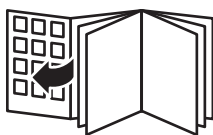
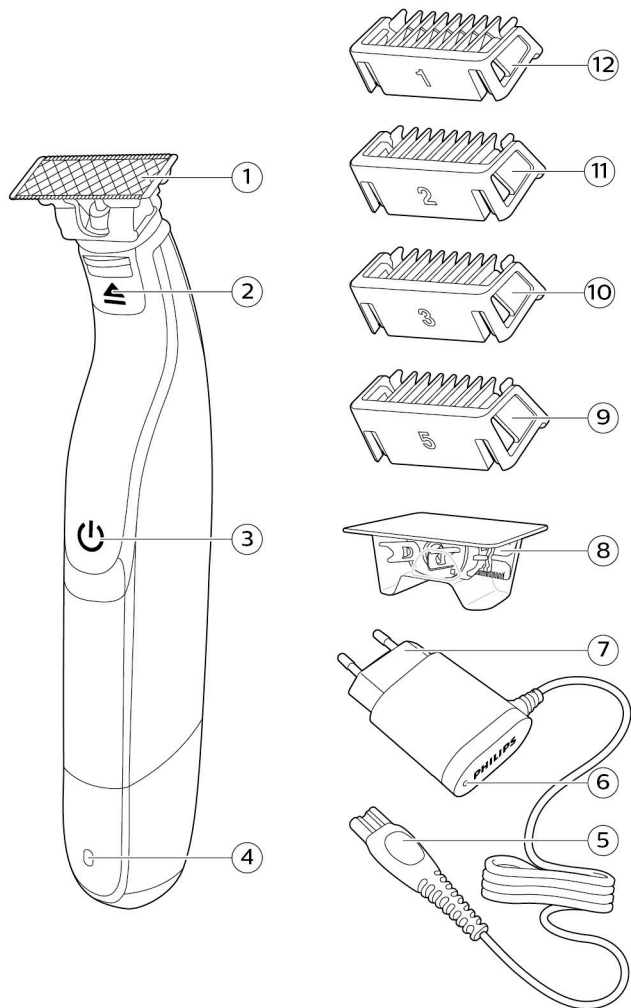


QP2531, QP2530, QP2522, QP2521, QP2520







English	6
Čeština	23
Eesti	39
Hrvatski	57
Latviešu	75
Lietuviškai	92
Magyar	109
Polski	128
Română	147
Shqip	165
Slovenščina	183
Slovensky	201
Srpski	217
Български	235
Македонски	254
Русский	273
Українська	290
Қазақша	306

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Blade release slide
- 3 On/off button
- 4 Battery status indicator (QP2531, QP2530 only)
- 5 Small plug
- 6 Battery charge indicator (QP2522, QP2521, QP2520 only)
- 7 Supply unit (QP2531, QP2530: adapter type HQ850, QP2522, QP2521, QP2520: adapter type A00390.)
- 8 Replacement blade (QP2531, QP2522 only)
- 9 Click-on stubble comb 5mm
- 10 Click-on stubble comb 3mm (QP2531, QP2530, QP2520 only)
- 11 Click-on stubble comb 2mm (QP2531, QP2530 only)
- 12 Click-on stubble comb 1mm

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry.

Warning

- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Only charge the appliance with the supply unit provided.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Never immerse the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain or have contained an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General



- This appliance is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Charging

Note: This appliance can only be used without cord.

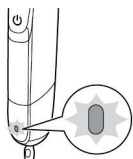
QP2531, QP2530: Charging normally takes approx. 4 hours.

QP2522, QP2521, QP2520: Charging normally takes approx. 8 hours.

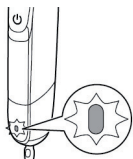
A fully charged appliance has an operating time of up to 60 minutes (QP2531, QP2530) or 45 minutes (QP2522, QP2521, QP2520).

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery charge indicator indicates that the battery is almost empty.

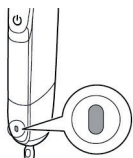
Battery status indicator QP2531, QP2530:



When the battery status indicator light flashes orange, the battery is almost empty.



To indicate that the appliance is charging, the battery status indicator light flashes green.



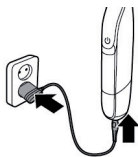
When the battery is fully charged, the battery status indicator lights up green continuously.

Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the light of the battery status indicator switches off automatically.

Battery charge indicator QP2522, QP2521, QP2520:

The battery status is indicated by the performance of the appliance. When the appliance starts working more slowly, the battery is almost empty and needs to be charged for optimal performance.

Charging with the adapter



- 1 Insert the small plug into the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 2 QP2522, QP2521, QP2520 only: The battery charge indicator on the adapter lights up continuously, when the appliance is connected to the mains.
- 3 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

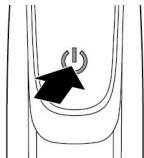
Using the appliance

You can use the appliance to trim, edge or shave facial hair (beard, moustache and sideburns). Shave for a smooth result, trim to obtain a certain length and edge to create perfect edges and sharp lines. This appliance is not intended for shaving, edging or trimming hairs on lower body parts or scalp hair. Take your time when you first start to use the appliance. You have to acquire practice with the appliance.

Note: This appliance can only be used without cord.



Switching the appliance on and off



- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once.

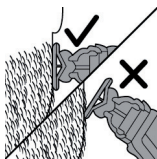
Shaving

Warning: Before you use the appliance, always check the blade for damage or wear. If the blade is damaged or worn, do not use the appliance, as injury may occur. Replace a damaged blade before you use the appliance (see chapter 'Replacement').

Shaving tips and tricks

- Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat on the skin.
- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while you press lightly.
- You can use the appliance dry or wet with gel or foam, even in the shower.
- Shaving a clean beard and face gives the best results.

- 1 Switch on the appliance.
- 2 Place the blade on the skin and move the appliance up or against the grain in long strokes while you press it lightly.



Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

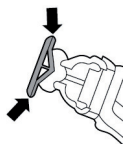
- 3 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').

Edging

You can also use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges. Hold the appliance in such a way that the blade is perpendicular to

14 English

the skin and one of its edges touches the skin. This allows more precise detailing of sideburns and the area around the mouth and nose.



- 1 To use the blade for creating sharp edges and lines, use either edge of the blade.
- 2 Switch on the appliance.



- 3 Place the edge of the blade perpendicular onto the skin.



- Make straight strokes while applying gentle pressure.
- 4 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').

Trimming with comb

The click-on stubble combs allow you to trim hair to different lengths.

QP2531, QP2530 come with 4 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

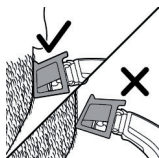
QP2520 comes with 3 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 1mm.

QP2522, QP2521 come with 2 click-on stubble combs: 5mm, 1mm.

Start with the 5mm comb to acquire practice with this appliance.

The indication on each comb corresponds to the hair length in millimeters.

Tips



- Always make sure that the tips of the click-on stubble comb point in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even trimming result.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across).
- Trimming is easier when the skin and hair are dry.



- 1 Place the comb onto the blade, with the teeth of the comb pointing upwards.

Note: Always trim in the direction of the teeth of the comb. This will give you the best results.

- 2 Switch on the appliance.



- 3 Place the comb onto the skin and move the appliance in the direction of the teeth of the comb.

Note: For the best result, move it against the grain.



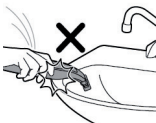
- 4 Switch off and clean the appliance after every use (see 'Cleaning and maintenance').
- 5 To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.

Cleaning and maintenance

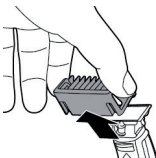
Clean the appliance after every use.

Caution: Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Caution: Do not tap the appliance against a surface to remove water from it, as this may cause damage. Replace the blade if it is damaged.



Cleaning the appliance



- 1 Remove the comb from the blade. Always turn the appliance off before putting on or taking off combs.



- 2 If a lot of hairs have accumulated on the comb, first blow them off.



- 3 If a lot of hairs have accumulated on the appliance, first blow them off.



- 4 Then switch on the appliance and rinse the blade with lukewarm water.

Caution: Do not dry the blade with a towel or a tissue as this may cause damage.



5 Then rinse the comb with lukewarm water.

6 Let the appliance and comb dry.

Note: The blade is fragile. Handle it carefully. Replace the blade if it is damaged.

Storage

Note: We advise you to let the appliance and its attachments dry before you store them for the next use.

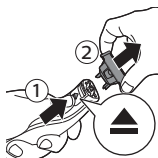


1 Always attach the click-on stubble comb on the blade to protect the blade from damage during travelling or storage.

Replacement

Replacing the blade

For optimal cutting and gliding performance of the blade, we advise you to replace the blade every 4 months or when it no longer provides the shaving or trimming results you expect. The advice of replacing every 4 months is based on two full shaves a week. Depending on your usage behavior the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to what you would experience with a manual blade, the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance.



- 1 Push the blade release slide upwards carefully, and hold the blade on its sides to remove the blade and prevent it from flying away.



- 2 Hold the new blade on its sides and press it onto the handle ('click').

Note: When you hear a click the new blade is placed correctly and ready for use.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

The following parts are available:

- QP210 Blade 1-pack
- QP220 Blade 2-pack

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



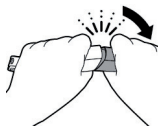
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

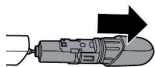
Caution: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Note: We strongly advise you to have a professional remove the rechargeable battery.

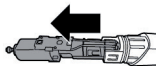
- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Remove the blade from the appliance.
- 3 Remove the bottom of the appliance by bending it downwards and pull it off.



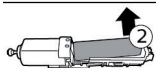
- 4 Take out the battery compartment by separating the bottom part from the top part.



- 5 Separate the battery section from the bottom part.



- 6 Lift the battery out of the inner body with the screwdriver. The battery is connected with double-sided tape.



Warning: Be careful, the battery strips are very sharp.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The blade is not covered by the terms of the international guarantee because it is subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.
I cannot switch on the appliance when it is connected to the mains.	You cannot use the appliance when it is charging. You can only use the appliance without cord.	Disconnect the appliance from the mains before use.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). QP2530: During charging, the battery charge indicator flashes. QP2520: During charging, the charge indicator on the adapter lights up. If the battery charge indicator does not flash or light up, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the battery charge indicator still does not flash or light up, take the appliance to your dealer or a Philips service center.
	The blade is blocked by dirt.	Switch on the appliance and rinse the blade under the tap with warm water.
		Hold the blade in a cup with warm water (60°C and no hotter) for approx. 30 seconds.

22 English

Problem	Possible cause	Solution
The appliance doesn't cut hairs anymore.	The blade is placed on the handle incorrectly.	Push the blade onto the appliance until you hear a click.
	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is placed onto the handle incorrectly.	Remove and reattach the blade. Push it onto the appliance until you hear a click.
	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
	The blade is subject to wear and therefore its performance decreases over time.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is a delicate part of the appliance and can easily be damaged. If the blade is damaged, it may not function optimally anymore.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Čepel
- 2 Uvolňovací posuvné tlačítko čepele
- 3 Vypínač
- 4 Ukazatel stavu baterie (pouze modely QP2531, QP2530)
- 5 Malá zástrčka
- 6 Kontrolka nabíjení baterie (pouze modely QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Zdroj (QP2531, QP2530: adaptér typu HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: adaptér typu A00390.)
- 8 Náhradní čepel (pouze modely QP2531 a QP2522)
- 9 Nasazovací hřebenový nástavec na vousy 5 mm
- 10 Nasazovací hřebenový nástavec na vousy 3 mm (pouze modely QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Nasazovací hřebenový nástavec na vousy 2 mm (pouze modely QP2531, QP2530)
- 12 Nasazovací hřebenový nástavec na vousy 1 mm

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí



- Zdroj udržujte v suchu.

Varování

- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Zastříhovač nabíjejte pouze pomocí dodávaného zdroje.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Před čištěním pod tekoucí vodou přístroj vždy odpojte od sítě.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.

Upozornění



- Dobíjecí stojan nesmíte nikdy ponořit do vody ani ho mýt pod tekoucí vodou.
- Pro oplachování přístroje nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 80 °C.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je nebo byl zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje.

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Obecné informace



- Tento přístroj je voděodolný. Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Přístroj lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu.
- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Zdroj transformuje 100 V až 240 V na bezpečně nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Nabíjení

Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.

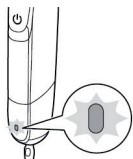
QP2531, QP2530: Nabíjení trvá obvykle asi 4 hodiny.

QP2522, QP2521, QP2520: Nabíjení trvá obvykle asi 8 hodin.

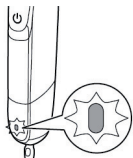
Při plném nabití zastříhovač pracuje až 60 minut (modely QP2531, QP2530) nebo 45 minut (modely QP2522, QP2521, QP2520).

Zastříhovač nabijte před prvním použitím a tehdy, když ukazatel stavu baterie ukazuje, že je baterie téměř vybitá.

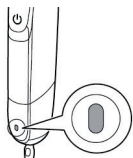
Ukazatel stavu baterie QP2531, QP2530:



Když je baterie téměř vybitá, kontrolka nabití baterie bliká oranžově.



Ukazatel stavu baterie bliká zeleně na znamení, že se zastříhovač nabíjí.

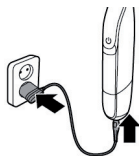


Když je baterie nabitá, ukazatel stavu baterie nepřetržitě zeleně svítí. Přibližně 30 minut po úplném nabití baterie nebo po odpojení zařízení od elektrické sítě ukazatel stavu baterie automaticky zhasne.

Ukazatel stavu baterie QP2522, QP2521, QP2520:

Stav baterie je patrný z výkonu zastříhovače. Pokud zastříhovač začne pracovat pomaleji, je baterie téměř vybitá a pro dosažení optimálního výkonu je nutné ji nabít.

Nabíjení pomocí adaptéru



- 1 Zasuňte malý konektor do zastříhovače a adaptér do zásuvky ve zdi.
- 2 Pouze modely QP2522, QP2521, QP2520: Když je zastříhovač připojen k elektrické síti, ukazatel stavu baterie na adaptéru svítí nepřetržitě.
- 3 Po nabití vytáhněte adaptér ze zásuvky ve zdi a malý konektor vytáhněte ze zastříhovače.

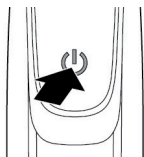
Použití zastříhovače

Zastříhovač lze můžete použít na zastříhování, tvarování a holení vousů na obličeji (bradka, knír a kotlety). Holením získáte hladký výsledek, zastříhováním dosáhnete určité délky a tvarováním vytvoříte dokonalé okraje a ostré linie. Tento zastříhovač není určen pro holení, tvarování ani zastříhávání ochlupení na dolních částech těla nebo vlasů. Při prvním holení nespěchejte. V používání zastříhovače je třeba získat praxi.

Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.



Zapínání a vypínání zastříhovače



- 1 Zastříhovač zapnete jedním stisknutím vypínače.
- 2 Zastříhovač vypnete opětovným stisknutím vypínače.

Holení

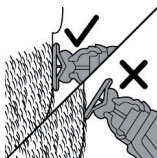
Varování: Před použitím zastříhovače vždy zkontrolujte, zda není čepel poškozená nebo opotřebovaná. Pokud je čepel poškozena, zastříhovač nepoužívejte, aby nedošlo ke zranění. Před použitím zastříhovače vždy zkontrolujte, zda není čepel poškozená nebo opotřebovaná (viz kapitola „Výměna“).

Tipy a triky holení

- Dbejte na to, aby čepel byla zcela v kontaktu s pokožkou, proto ji k pokožce přiložte celou plochou.
 - Nejlepšího výsledku dosáhnete pohybem proti směru růstu chloupků.
 - Provádějte dlouhé tahy s použitím mírného tlaku.
 - Zastříhovač je vhodný pro použití za sucha nebo mokra, s gelem nebo s pěnou, dokonce i ve sprše.
 - Nejlepších výsledků při holení dosáhnete, pokud je pokožka tváře a brady čistá..
- 1 Zapněte zastříhovač.



- 2 Opatrně přiložte čepel k pokožce a s mírným tlakem a dlouhými tahy pomalu pohybujte zastříhovačem nahoru nebo proti směru růstu chloupků.

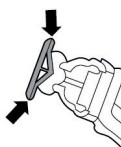


Poznámka: Povrch čepele držte přiložený plochou stranou na pokožku.

- 3 Zastříhovač po každém použití vypněte a vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).

Tvarování

Použitím obou hran čepele můžete vyvářet ostré linie a dokonalé okraje. Přidržte zastříhovač tak, aby čepel byla kolmo v kontaktu s pokožkou a aby se pokožky dotýkala jedna z jejích hran. Tímto způsobem můžete přesně zastříhovat chloupky na kotletách a v oblasti kolem úst a nosu.



- 1 Chcete-li pomocí čepele vytvářet ostré hrany a linie, použijte jednu z hran čepele.
- 2 Zapněte zastříhovač.



- 3 Přiložte okraj čepele kolmo k položce.



- Provádějte rovné tahy s použitím jemného tlaku.
- 4 Zastříhovač po každém použití vypněte a vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).

Zastříhování s hřebenovým nástavcem

Nasazovací hřebenový nástavec na vousy vám umožní zastříhovat různé délky chloupků.

Součástí modelů QP2531 a QP2530 jsou 4 nasazovací hřebenové nástavce na vousy: 5 mm, 3 mm, 2 mm a 1 mm.

Součástí modelu QP2520 jsou 3 nasazovací hřebenové nástavce na vousy: 5 mm, 3 mm a 1 mm.

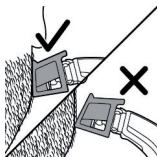
Součástí modelů QP2522 a QP2521 jsou 2 nasazovací hřebenové nástavce na vousy: 5 mm a 1 mm.

Pro získání praxe s používáním zastříhovače začněte s 5mm hřebenovým nástavcem.

Označení na jednotlivých hřebenových nástavcích odpovídá délce stříhu v milimetrech.

Tipy

- Vždy dbejte na to, aby špičky nasazovacího hřebenového nástavce na vousy směřovaly ve stejném směru, jako pohybujete zastříhovačem.
- Dbejte na to, aby plochá část hřebene byla zcela v kontaktu s pokožkou. To zajišťuje rovnoměrný výsledek zastříhnutí.
- Protože vlasy rostou různými směry, je nutné zastříhovačem rovněž pohybovat různými směry (nahoru, dolů nebo napříč).



- Zastříhování je jednodušší, jsou-li pokožka a chloupky suché.



- 1 Nasadíte hřebenový nástavec na čepel tak, aby zuby směřovaly nahoru.

Poznámka: Vždy zastříhávejte ve směru zubů hřebenového nástavce. Dosáhnete tak nejlepších výsledků.

- 2 Zapněte zastříhovač.
- 3 Přiložte hřebenový nástavec na pokožku a pohybujte zastříhovačem ve směru zubů hřebenového nástavce.

Poznámka: Nejlepšího výsledku dosáhnete pohybem proti směru růstu chloupků.

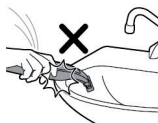
- 4 Zastříhovač po každém použití vypněte a vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).
- 5 Pokud chcete hřebenový nástavec odejmout, uchopte ho na obou stranách a vytáhněte ho z čepele.

Čištění a údržba

Po každém použití zastříhovač vyčistěte.

Upozornění: K čištění zastříhovače nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, drátěnky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Upozornění: Neodstraňujte vodu ze zastříhovače oklepáváním o jiný povrch, protože by mohlo dojít k poškození. Je-li čepel poškozená, vyměňte ji.



Čištění zastříhovače



- 1 Sejměte hřeben z čepele. Před nasazením nebo odejmutím hřebenového nástavce zastříhovač vždy vypněte.



- 2 Pokud se v hřebenovém nástavci nahromadí větší množství vlasů, nejprve je vyfoukejte.



- 3 Pokud se v zastříhovači nahromadí větší množství vlasů, nejprve je vyfoukejte.



- 4 Poté zastříhovač zapněte a opláchněte čepel vlažnou vodou.

Upozornění: Čepel nesušte ručníkem ani jinou tkaninou, protože by mohlo dojít k poškození.



- 5 Poté opláchněte hřebenový nástavec vlažnou vodou.
- 6 Nechte zastříhovač i hřebenový nástavec uschnout.

Poznámka: Čepel je křehká. Zacházejte s ní opatrně. Je-li čepel poškozená, vyměňte ji.

Skladování

Poznámka: Zastříhovač a nástavce doporučujeme před uložením a dalším použitím nechat zcela vyschnout.

- 1 Při cestování nebo skladování na čepel vždy připevněte nasazovací hřebenový nástavec, abyste ji ochránili před poškozením.

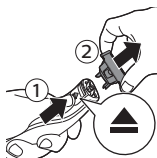


Výměna

Výměna čepele

Abyste dosáhli optimálního výsledku při zastříhování a klouzání čepele, doporučujeme ji vyměnit každé 4 měsíce nebo tehdy, kdy při holení nebo zastříhování nepodává požadované výsledky. Toto doporučení frekvence výměny vychází z předpokladu, že se kompletně holíte dvakrát týdně. V závislosti na způsobu používání může být skutečná životnost čepele delší nebo kratší. Podobně jako u manuální čepelky se čepel časem otupí, v důsledku čehož se zintenzivní tahání chloupků a klesne výkon.

- 1 Opatrně posuňte uvolňovací posuvné tlačítko čepele směrem nahoru a uchopte čepel na bočních stranách tak, abyste ji mohli vyjmout a zabránili tomu, aby vyskočila.





- 2 Uchopte novou čepel ze stran a zatlačte ji na rukojeť (ozve se zacvaknutí).

Poznámka: Poté, co se ozve zacvaknutí, je nová čepel umístěna správně a je připravena k použití.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko zákaznické péče společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Lze objednat následující díly:

- Čepel QP210 – 1balení
- Čepel QP220 – 2balení

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěné dobíjecí baterie, které nemohou být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmutí nabíjecí baterie na odbornících.

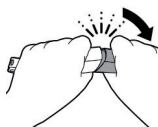
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmутí akumulátoru

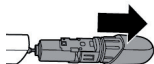
Upozornění: Až budete zastříhovač likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je úplně prázdný.

Poznámka: Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí akumulátoru nechali na odbornících.

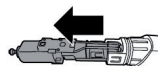
- 1 Odpojte zastříhovač od sítě a nechte motorek v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Ze zastříhovače sejměte čepel.
- 3 Oddělte spodní část zastříhovače tak, že ji ohnete směrem dolů a vytáhnete.



- 4 Oddělením spodní části od horní části vyjměte přihrádku na baterie.



- 5 Oddělte část pro baterie od spodní části.





- 6 Vyzvedněte akumulátor z vnitřního těla pomocí šroubováku. Baterie je připevněna oboustrannou lepicí páskou.

Varování: Pozor, pásky od akumulátoru jsou velmi ostré.

Záruka a podpora

Více informací nebo podporu naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo na samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Na čepel se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhá opotřebení.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u zastříhovače setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web **www.philips.com/support**, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte středisko zákaznické péče ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Je-li zastříhovač zapojen do sítě, nenabíjí se.	Když zastříhovač nabíjíte, je nutné jej vypnout.	Vypněte zastříhovač.
Zastříhovač nelze zapnout, pokud je připojen do sítě.	Během nabíjení nelze zastříhovač používat. Zastříhovač lze používat pouze bez kabelu.	Před použitím odpojte zastříhovač od sítě.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zastříhovač už nefunguje.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Zastříhovač nabijte (viz kapitola „Nabíjení“). QP2530: Ukazatel stavu baterie během nabíjení bliká. QP2520: Kontrolka na adaptéru bude během nabíjení nepřerušovaně svítit. Pokud ukazatel stavu baterie nesvíti ani neblinká, zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu a zda funguje zásuvka. Pokud nedošlo k výpadku proudu a zásuvka funguje, ale ukazatel stavu baterie stále nesvíti ani neblinká, odneste zastříhovač k prodejci nebo do servisního střediska Philips.
	Čepel je zablokovaná nečistotami.	Zapněte zastříhovač a opláchněte čepel vlažnou vodou.
		Ponořte čepel do nádoby s teplou vodou (do 60 °C) po dobu přibližně 30 sekund.
Zastříhovač přestal stříhat.	Čepel je na rukojeti nesprávně nasazena.	Natlačte čepel zpět na zastříhovač, dokud neuslyšíte zacvaknutí.
	Čepel je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte čepel za novou. Viz kapitola „Výměna“.
Zastříhovač vydává divný zvuk.	Čepel je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte čepel za novou. Viz kapitola „Výměna“.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Čepel je na rukojeti nesprávně nasazena.	Sejměte čepel a nasadte ji znovu. Natlačte ji zpět na zastříhovač, dokud neuslyšíte zacvaknutí.
	Čepel je zablokována nečistotami.	Vyjměte čepel a důkladně ji vyčistěte.
Zastříhovač už nefunguje optimálně.	Čepel je zablokována nečistotami.	Vyjměte čepel a důkladně ji vyčistěte.
	Čepel podléhá opotřebení, proto se její výkon časem snižuje.	Vyměňte čepel za novou. Viz kapitola „Výměna“.
	Čepel je křehká a může se snadno poškodit. Pokud dojde k poškození čepele, nemusí správně fungovat.	Vyměňte čepel za novou. Viz kapitola „Výměna“.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!
Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks
kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil
www.philips.com/welcome.

Seadme osad (joon. 1)

- 1 Lõiketera
- 2 Lõiketera avamise liugur
- 3 Toitenupp
- 4 Aku oleku näidik (ainult QP2531, QP2530)
- 5 Väike pistik
- 6 Aku oleku näidik (QP2522, QP2521, QP2520 only)
- 7 Toiteplokk (QP2531, QP2530: adapteri tüüp HQ850, QP2522, QP2521, QP2520: adapteri tüüp A00390.)
- 8 Vahetuslõiketera (ainult QP2531 ja QP2522)
- 9 Klõpsuga tüükakamm 5 mm
- 10 Klõpsuga tüükakamm 3 mm (ainult QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Klõpsuga tüükakamm 2 mm (ainult QP2531, QP2530)
- 12 Klõpsuga tüükakamm 1 mm

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Kaasaskäivad tarvikud võivad vastavalt tootele erineda.

Oht



- Hoidke toiteplokk kuivana.

Hoiatus

- Toiteplokis on trafo. Ärge lõigake toiteplokki ära, et asendada seda mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat toiteplokki.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Enne seadme kraani all pesemist võtke pistik alati pistikupesast välja.

- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.

Ettevaatust



- Ärge kunagi kastke laadimisalust vette ega loputage seda voolava veega.
- Ärge kunagi kasutage seadme loputamiseks 80 °C-st kuumemat vett.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.

- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.
- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks, ärge kasutage seda sellises seinakontaktis või seinakontakti lähedal, mis sisaldab või on sisaldanud elektrilist õhuvärskendajat.

Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave



- See seade on veekindel. Sobib kasutamiseks vannis või dušši all ning puhastamiseks kraani all. Ohutuse tagamiseks saab epilatorit vaid juhtmeta kasutada.
- Seadet sobib kasutada toitepingel 100–240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinget trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.

- Maksimaalne müratase: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Laadimine

Märkus. Seda seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt.

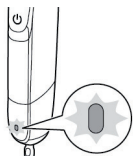
QP2531, QP2530: Laadimiseks kulub umbes 4 tundi.

QP2522, QP2521, QP2520: Laadimiseks kulub umbes 8 tundi.

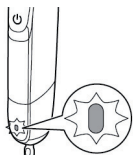
Täislaetud seadme tööaeg on kuni 60 minutit (QP2531, QP2530) või 45 minutit (QP2522, QP2521, QP2520).

Laadige seadet enne esmakasutust ja siis, kui aku oleku näidik ütleb, et aku on peaaegu tühi.

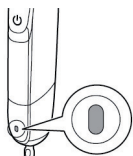
Aku oleku näidik QP2531, QP2530:



Aku oleku näidik vilgub oranžilt, kui aku on peaaegu tühi.



Seadme laadimise tähistamiseks vilgub aku oleku näidik roheliselt.



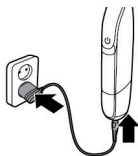
Kui aku on täis laetud, jääb aku oleku näidik roheliselt põlema.

Umbes 30 minutit pärast aku täis laadimist, või kui seadme volupistikust lahti ühendate, lülitub aku oleku näidik automaatselt välja.

Aku oleku näidik QP2522, QP2521, QP2520:

Aku olekule viitab seadme jõudlus. Kui seade hakkab aeglasemalt töötama on aku peaaegu tühi ning optimaalse jõudluse tagamiseks tuleb seda laadida.

Adapteriga laadimine



- 1 Sisestage väike pistik pistikupessa ja adapter seinakontakti.
- 2 Ainult mudeli QP2522, QP2521, QP2520 puhul: Aku oleku näidik süttib jäädavalt, kui seade on voolupistikuga ühendatud.
- 3 Eemaldage adapter pärast laadimist seinakontaktist ja tõmmake väike pistik seadmest välja.

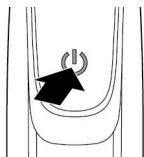
Seadme kasutamine

Kasutage seda seadet näokarvade piiramiseks, küljendamiseks ja raseerimiseks (habe, vuntsid ja põskhabe). Raseerige sileda tulemuseni, piirake kindla pikkuseni ning küljendage, loomaks täiuslikke servasid ning teravaid jooni. Seade ei ole ette nähtud juuste ega alumiste kehaosade karvade raseerimiseks, küljendamiseks ega piiramiseks. Kasutage seadet aegsasti, kui selle kasutamist alles alustate. Peate selle kasutamist harjutama.

Märkus. Seda seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt.



Seadme sisse- ja väljalülitamine



- 1 Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord on/off nuppu.
- 2 Seadme väljalülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.

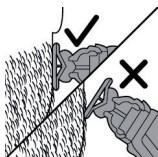
Raseerimine

Hoiatus! Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle lõiketera kahjustuste ja kulumise suhtes. Ärge kasutage seadet, kui lõiketera on kahjustatud või katki, sest see võib tekitada vigastusi. Vahetage enne seadme kasutamist kahjustatud lõiketera (vt ptk "Osade vahetamine").

Raseerimise nõuanded ja nipid

- Veenduge, et lõiketera oleks täielikult vastu nahka, see lapikult nahale astades.
 - Parima tulemuse saavutamiseks liigutage seadet vastukarva.
 - Tehke pikki tõmbeid samas kergelt vajutades.
 - Seade sobib kasutamiseks kuivalt ja märjalt koos geeli või vahuga, võite seda isegi duši all kasutada.
 - Parima tulemuse saate siis, kui raseerite puhast habet ja nahka..
- 1 Lülitage seade sisse.
 - 2 Asetage lõiketera nahale ja liigutage seadet aeglaselt üles või vastukarva, samaaegselt seda õrnalt surudes.



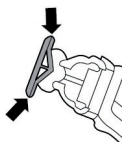


Märkus. Veenduge, et hoiate lõiketera pinda lapikult oma naha vastas.

- 3 Lülitage seade pärast iga kasutamist välja ja puhastage see (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).

Küljendamine

Lõiketera mõlemaid servasid saab kasutada teravate joonte ja ideaalsete servade loomiseks. Hoidke seadet nii, et lõiketera oleks nahaga risti ning selle üks ots puudutaks nahka. See võimaldab põskhabeme ning suud ja nina ümbritseva piirkonna täpsemat kujundamist.



- 1 Lõiketeraga teravate joonte ja ideaalsete servade loomiseks saab kasutada lõiketera mõlemat serva.
- 2 Lülitage seade sisse.



- 3 Asetage lõiketera serv nahaga risti.



- kasutage sirgeid liigutusi, samas õrnalt peale vajutades.
- 4 Lülitage seade pärast iga kasutamist välja ja puhastage see (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).

Piiramine kammiga

Klõpsuga tüükakamm võimaldab piirata karvu erinevale pikkusele.

QP2531 ja QP2530 tulevad 4 klõpsuga tüükakammiga: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 tuleb 3 klõpsuga tüükakammiga: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

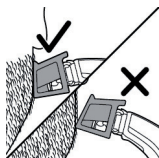
QP2522 ja QP2521 tulevad 2 klõpsuga tüükakammiga: 5 mm, 1 mm.

Alustage 5 mm kammist, et omandada seadme kasutamise kogemusi.

Tähised igal kammil vastavad karvade pikkusele millimeetrites.

Näpunäiteid

- Veenduge, et klõpsuga tüükakammi ots oleks alati suunatud seadme liikumise suunas.
- Ühtlasema tulemuse saamiseks veenduge, et kammi lame osa oleks alati täielikult vastu nahka.
- Kuna karvad kasvavad eri suundades, tuleb teil seadet samuti eri suundades liigutada (üles, alla või risti).
- Piiramine on lihtsam, kui nahk ja karvad on kuivad.



- 1 Kinnitage kamm lõiketerale nii, et kammi hambad oleks suunaga üles.

Märkus. Piirake karvu alati kammihammast suunas. See annab parima tulemuse.



- 2 Lülitage seade sisse.

- 3 Asetage kamm nahale ning liigutage seadet kammi hammaste suunas.

Märkus. Parima tulemuse saavutamiseks liigutage seda vastukarva.





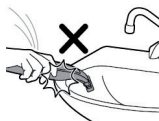
- 4 Lülitage seade pärast iga kasutamist välja ja puhastage see (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).
- 5 Kammi eemaldamiseks hoidke seda mõlemalt poolt kinni ning tõmmake see lõiketera küljest ära.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage seadet alati pärast kasutamist.

Ettevaatust! Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Ettevaatust! Kahjustuste vältimiseks ärge koputage seadet vee eemaldamiseks vastu pindasid. Kui lõiketera on kahjustatud, vahetage see välja.



Seadme puhastamine



- 1 Eemaldage kamm lõiketeralt. Enne kammide kinnitamist või eemaldamist lülitage seade alati välja.
- 2 Kui kammile on kogunenud palju karvu, puhuge need kõigepealt minema.





- 3 Kui kammile on kogunenud palju karvu, puhuge need kõigepealt minema.



- 4 Lülitage seade sisse ja loputage lõiketera voolava leige vee all.

Ettevaatust! Ärge kuivatage lõiketera käteräti ega salvrätiga, sest see võib põhjustada kahjustusi.



- 5 Seejärel loputage kammi leige veega.
- 6 Laske seadmel ja kammil kuivada.

Märkus. Lõiketera on habras. Käsitlege seda hoolega. Kui lõiketera on kahjustatud, vahetage see välja.

Hoiundamine

Märkus. Soovitame seadmel ja selle tarvikutel kuivada lasta, enne kui need järgmiseks kasutuseks ära panete.

- 1 Lõiketera kahjustuste eest kaitsmiseks reisimisel või hoiustamisel, kinnitage sellele alati klõpsuga tüükakamm.

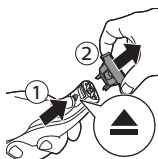


Osade vahetamine

Lõiketera vahetamine

Lõiketera optimaalse lõikamis- ja libisemisjõudluse saavutamiseks soovitame see teil iga 4 kuu tagant, või kui see enam eeldatavaid habemeajamise või

piiramise tulemusi ei saavuta, välja vahetada. Soovitus seda iga 4 kuu tagant vahetada põhineb eeldusel, et teete nädalas 2 täielikku habemeajamise kuuri. Sõltuvalt teie kasutusmeetoditele võib lõiketera täpne eluiga olla pikem või lühem. Sarnaselt käsitsi kasutatavale raseerimisterale, muutub lõiketera aja möödudes nüridaks, põhjustades karvade tõmbamist ja halvenenud lõikejõudlust.



- 1 Lükake lõiketera avamise liugur hoolikalt üles ja hoidke lõiketera selle külgedelt, et see eemaldada ning et see minema ei lendaks.



- 2 Hoidke uut lõiketera külgedelt ning vajutage see käepideme külge (kuulete klõpsatust).

Märkus. Klõpsatuse kuulmisel on uus lõiketera õigesti paigaldatud ning kasutamiseks valmis.

Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele **www.shop.philips.com/service** või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt).

Saadaval on järgmised osad:

- QP210 Lõiketera 1-pack
- QP220 Lõiketera 2-pack

Ringlussevõtt



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).



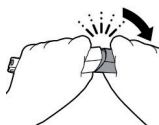
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Me soovime teil oma toode viia Philipsi ametlikku kogumispunkti või hoolduskeskusesse, et akupatarei professionaalil eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Akupatarei eemaldamine

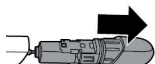
Ettevaatust! Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui seadme kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et see oleks täiesti tühi.

Märkus. Soovitame teil tungivalt lasta laetav aku asjatundjal eemaldada.

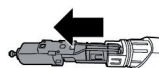
- 1 Eemaldage seade elektrivõrgust ja laske sellel mootori seiskumiseni töötada.
- 2 Eemaldage lõikekera seadmest.



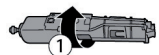
- 3 Eemaldage seadme alumine osa, seda allapoole painutades ning ära tõmmates.



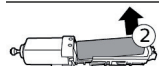
- 4 Võtke akupesa välja, selleks alumine ja ülemine osa eraldades.



- 5 Eraldage akupesa alumise osa küljest.



- 6 Võtke aku kruvikeerajaga sisekestast välja. Aku on kinnitatud kahepoolse teibiga.



Hoiatus. Ettevaatust, sest aku plaadid on väga teravad.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte **www.philips.com/support** või lugege eraldiolevat rahvusvahelist garantiilehte.

Garantiipiirangud

Lõiketera pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest see on kuluv osa.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte

www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei lae, kui see on elektrivõrku ühendatud.	Seade peab laadimiseks olema välja lülitatud.	Lülitage seade välja.
Ma ei saa seadet sisse lülitada ajal, mil see on vooluvõrku ühendatud.	Seadet ei saa laadimise ajal kasutada. Seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt.	Enne kasutamist tõmmake seadme pistik seinakontaktist välja.
Seade lõpetas töötamise.	Laetav aku on tühi.	Laadige seade (vt ptk „Laadimine“). QP2530: Laadimise ajal aku oleku näidik vilgub. QP2520: Laadimise ajal süttib adapteril laadimise näidik. Kui aku oleku näidik ei vilgu ega sütti, kontrollige, et tegemist ei oleks elektrivõrgu rikkega ja et seinakontaktis oleks vool olemas. Kui tegemist ei ole elektrivõrgu rikkega ning voolupistikus on vool olemas, kuid aku oleku näidik ikka ei vilgu ega sütti, viige seade edasimüüjale või Philips'i hoolduskeskusesse.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Lõiketera on mustuse poolt blokeeritud .	Lülitage seade sisse ja loputage lõiketera sooja veega kraani all.
		Pange lõiketera u. 30 sekundiks sooja veega tassi (mitte rohkem kui 60°C).
Seade ei lõika enam karvu.	Lõiketera on valesti käepidemele asetatud.	Lükake lõiketera seadmesse tagasi, kuni kuulete klõpsatust.
	Lõiketera on kahjustatud või kulunud.	Vahetage lõiketera uue vastu välja. Vt peatükk „Osade vahetamine”
Seade teeb kummalist müra.	Lõiketera on kahjustatud või kulunud.	Vahetage lõiketera uue vastu välja. Vt peatükk „Osade vahetamine”
	Lõiketera on valesti käepidemele asetatud.	Eemaldage lõiketera ja paigaldage see uuesti. Lükake see seadmesse tagasi, kuni kuulete klõpsatust.
	Lõiketera on mustuse poolt blokeeritud .	Eemaldage lõiketera ning puhastage põhjalikult.
Seade ei tööta enam optimaalselt.	Lõiketera on mustuse poolt blokeeritud .	Eemaldage lõiketera ning puhastage põhjalikult.
	Lõiketera võib kuluda ning seetõttu selle jõudlus ajapikku väheneb.	Vahetage lõiketera uue vastu välja. Vt peatükk „Osade vahetamine”

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Lõiketera on seadme delikaatne osa ning see on kergesti kahjustatav. Kui lõiketera on kahjustatud, ei pruugi see enam optimaalselt töötada.	Vahetage lõiketera uue vastu välja. Vt peatükk „Osade vahetamine”

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis (sl. 1)

- 1 Oštrica
- 2 Klizač za otpuštanje oštrice
- 3 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator napunjenosti baterije (samo QP2531, QP2530)
- 5 Mali utikač
- 6 Indikator punjenja baterije (samo QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Jedinica za napajanje (QP2531, QP2530: adapter tipa HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: adapter tipa A00390.)
- 8 Zamjenska oštrica (samo QP2531, QP2522)
- 9 Češalj za kratko podrezivanje od 5 mm s jednostavnim postavljanjem
- 10 Češalj za kratko podrezivanje od 3 mm s jednostavnim postavljanjem (samo QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Češalj za kratko podrezivanje od 2 mm s jednostavnim postavljanjem (samo QP2531, QP2530)
- 12 Češalj za kratko podrezivanje od 1 mm s jednostavnim postavljanjem

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost



- Održavajte jedinicu za napajanje suhom.

Upozorenje

- Jedinica za napajanje sadržava transformator. Nikada nemojte odrezati jedinicu za napajanje da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Aparat punite isključivo isporučenom jedinicom za napajanje.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Obavezno iskopčajte aparat prije čišćenja pod mlazom vode.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio dijelom originalne vrste.

- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.

Oprez



- Nikada ne uranjajte stalak za punjenje u vodu i ne ispirite ga pod pipom.
- Nikada ne koristite vodu topliju od 80°C za ispiranje aparata.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Nemojte se koristiti jedinicom za napajanje u ili blizu zidnih utičnica koje sadržavaju ili su sadržavale električni osvježivač zraka kako bi se spriječila nepopravljiva šteta jedinice za napajanje.

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Općenito



- Ovaj je uređaj vodootporan. Pogodan je za upotrebu u kadi ili tušu te za čišćenje pod slavinom. Uređaj se stoga zbog sigurnosnih razloga može upotrebljavati samo bez kabela.
- Aparat je pogodan za napone između 100 i 240 V.
- Jedinica za napajanje pretvara napon od 100 – 240 volti u sigurni niski napon manji od 24 volta.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Punjenje

Napomena: Ovim se aparatom možete koristiti samo bežično.

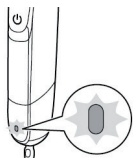
QP2531, QP2530: Punjenje obično traje o. 4 sata.

QP2522, QP2521, QP2520: Punjenje obično traje o. 8 sati.

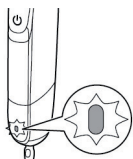
Potpuno napunjeni aparat ima vrijeme upotrebe do 60 minuta (QP2531, QP2530) ili do 45 minuta (QP2522, QP2521, QP2520).

Napunite aparat prije prve upotrebe i indikator napunjenosti baterije naznači da je baterija gotovo prazna.

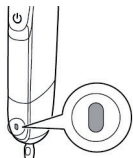
Indikator napunjenosti baterije QP2531, QP2530:



Kada indikator napunjenosti baterije treperi narančasto, baterija je gotovo prazna.



Indikator statusa baterije treperi zeleno kako bi naznačio da se aparat puni.



Kada se baterija potpuno napuni, indikator napunjenosti baterije počeo neprestano svijetliti zeleno.

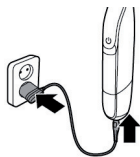
O. 30 minuta nakon što se baterija potpuno napuni ili kada isključite aparat iz napajanja, automatski se isključuje svjetlo indikatora napunjenosti baterije.

Indikator punjenja baterije QP2522, QP2521, QP2520:

Status baterije naznačen je izvedbom aparata.

Kada aparat počne raditi sporije, baterija je gotovo ispražnjena i potrebno je napuniti radi optimalne izvedbe.

Punjenje s pomoću adaptera



- 1 Umetnite mali utikač u aparat, a adapter u zidnu utičnicu.
- 2 Samo QP2522, QP2521, QP2520: Indikator punjenja baterije na adapteru neprestano je osvijetljen kada je aparat priključen na napajanje.
- 3 Nakon punjenja izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice, a mali utikač iz aparata.

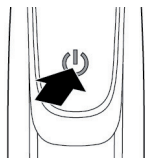
Upotreba aparata

Nastavak za Aparatom se možete koristiti za podrezivanje, oblikovanje ili brijanje dlačica na licu (brada, brkovi i zalisci). Obrijte se kako biste postigli glatki izgled, podrežite kako biste postigli određenu dužinu te oblikujte kako biste stvorili savršene rubove i oštre linije. Aparat nije namijenjen brijanju, oblikovanju ili podrezivanju dlačica na donjim dijelovima tijela ili kose. Nemojte žuriti tijekom prve upotrebe aparata. Morate steći praksu služenja aparatom.

Napomena: Ovim se aparatom možete koristiti samo bežično.



Uključivanje ili isključivanje aparata



- 1 Kako biste uključili aparat, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
- 2 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.

Brijanje

Upozorenje: Prije upotrebe aparata uvijek provjerite ima li na oštrici znakova oštećenja ili istrošenosti. Ako je oštrica oštećena ili istrošena, nemojte se koristiti aparatom jer može doći do ozljede. Zamijenite oštećenu oštricu prije upotrebe aparata (vidi poglavlje „Zamjena dijelova”).

Savjeti i trikovi za brijanje

- Pobrinite se da oštrica bude u potpunom dodiru s kožom postavljajući je ravno na kožu.
- Kako biste dobili najbolji rezultat, pomičite aparat suprotno smjeru rasta dlačica.
- Radite velike zamahe laganim pritiskom.
- Aparatom se možete koristiti pri suhim ili mokrim uvjetima, s gelom ili pjenom, čak i pod tušem.
- Najbolji se rezultati ostvaruju brijanjem čiste brade i lica.

- 1 Uključite aparat.
- 2 Oštricu postavite na kožu i pomičite aparat niz ili suprotno smjeru rasta dlačica dugim potezima istodobno lagano pritišćući.

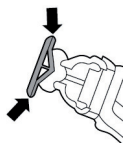


Napomena: Pobrinite se da površinu oštrice držite ravno na koži.

- 3 Nakon svake upotrebe isključite i očistite aparat (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje”).

Oblikovanje rubova

Možete upotrebljavati i oba ruba oštrice kako biste stvorili oštre linije i savršene rubove. Držite aparat tako da oštrica bude okomito prema koži a jedan od njezinih rubova dodiruje kožu. Time je moguće preciznije uređivanje detalja zalizaka te područja oko usta i nosa.



- 1 Možete upotrebljavati bilo koji rub oštrice kako biste se koristili oštrim rubovima i linijama.
- 2 Uključite aparat.

- 3 Postavite rub oštrice okomito na kožu.

- Povucite ravne poteze istodobno nježno pritišćući.

- 4 Nakon svake upotrebe isključite i očistite aparat (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje”).

Podrezivanje s pomoću češlja

Češljevi za kratko podrezivanje s jednostavnim postavljanjem omogućuju vam podrezivanje dlačica različite duljine.

QP2531, QP2530 se isporučuju s četiri češlja za kratko podrezivanje s jednostavnim pričvršćivanjem: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 se isporučuje s tri češlja za kratko podrezivanje s jednostavnim pričvršćivanjem: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

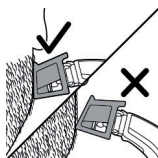
QP2522, QP2521 se isporučuju s dva češlja za kratko podrezivanje s jednostavnim pričvršćivanjem: 5 mm, 1 mm.

Počnite s češljem za podrezivanje od 5 mm kako biste stekli praksu u upravljanju aparatom.

Oznaka na svakom češlju označuje duljinu dlačica u milimetrima.

Savjeti

- Uvijek pazite da vrhovi češlja za kratko podrezivanje budu okrenuti u smjeru u kojem pomičete aparat.
- Kako biste postigli ravnomjernu duljinu dlačica, pobrinite se da ravni dio češlja uvijek bude u potpunom dodiru s kožom.
- Budući da dlačice rastu u različitim smjerovima, i aparat morate pomicati u različitim smjerovima (gore, dolje ili poprijeko).
- Podrezivanje će biti jednostavnije ako su koža i dlačice suhi.



- 1 Postavite češalj na oštricu, pri čemu su zupci češlja usmjereni prema gore.

Napomena: Uvijek podrezujte u smjeru zubaca češlja. Time ćete postići najbolje rezultate.

- 2 Uključite aparat.





- 3 Postavite češalj na kožu i pomičite aparat u smjeru zubaca na češlju.

Napomena: Kako biste postigli najbolji rezultat, pomičite ga suprotno smjeru rasta dlačica.

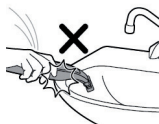
- 4 Nakon svake upotrebe isključite i očistite aparat (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje”).
- 5 Kako biste uklonili češalj, držite ga s obje strane i povucite ga s oštrice.

Čišćenje i održavanje

Očistite aparat nakon svake upotrebe.

Opres: Nikada nemojte upotrebljavati komprimirani zrak, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine, kao što su benzin ili aceton, za čišćenje aparata.

Opres: Ne udarajte aparatom o površinu kako biste iz njega uklonili vodu jer to može prouzročiti oštećenje. Zamijenite oštricu ako je oštećena.



Čišćenje uređaja



- 1 Izvadite češalj s oštrice. Uvijek isključite aparat prije postavljanja ili uklanjanja češljeva.



- 2** Ako se na češlju nakupilo mnogo dlačica, najprije ih otpušite.



- 3** Ako se na aparatu nakupilo mnogo dlačica, najprije ih otpušite.



- 4** A zatim uključite aparat i isperite oštricu mlazom tople vode.

Oprez: Oštricu nemojte sušiti ručnikom ili rupčićem jer to može prouzročiti oštećenje.

- 5** Zatim isperite češalj mlakom vodom.

- 6** Ostavite aparat i češalj da se osuše.

Napomena: Oštrica je krhka. Pažljivo rukujte njome. Zamijenite oštricu ako je oštećena.

Spremanje

Napomena: Savjetujemo vam da aparat i nastavke ostavite da se osuše prije nego li ih spremite do sljedeće upotrebe.

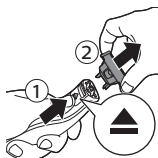
- 1** Na oštricu uvijek pričvrstite češalj za kratko podrezivanje s jednostavnim pričvršćivanjem kako biste oštricu zaštitili od oštećenja tijekom putovanja ili spremanja.



Zamjena dijelova

Zamjenjivanje oštrice

Kako biste postigli optimalnu izvedbu rezanja i klizanja oštrice, savjetujemo vam da oštricu zamijenite svaka 4 mjeseca ili kada više ne ostvaruje rezultate brijanja i podrezivanja koje očekujete. Savjet o zamjenjivanju svaka 4 mjeseca temelji se na dva potpuna brijanja tjedno. Ovisno o vašem ponašanju pri upotrebi, točan vijek trajanja oštrice može biti dulji ili kraći. Slično onome što možete očekivati kod ručne oštrice, oštrica otupljuje tijekom vremena, što rezultira povećanim čupanjem dlačica i smanjenom izvedbom pri rezanju.



- 1 Pažljivo gurnite klizač za otpuštanje oštrice prema gore i držite oštricu sa strana kako biste je uklonili te spriječili da odleti.



- 2 Držite novu oštricu sa strana i pritisnite je na ručku („klik“).

Napomena: Kada čujete klik, znači da je nova oštrica ispravno postavljena i spremna za upotrebu.

Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Dostupni su sljedeći dijelovi:

- Oštrica QP210 1 komad
- Oštrica QP220 2 komada

Recikliranje



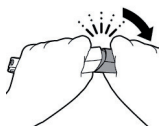
- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (2006/66/EC). Preporučujemo da svoj proizvod odnesete u služeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Uklanjanje punjive baterije

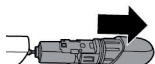
Oprez: Uklonite punjivu bateriju tek kada odlučite baciti uređaj. Pobrinite se da baterija bude potpuno prazna dok je uklanjate.

Napomena: Izričito preporučujemo da vadenje punjive baterije prepustite profesionalcu.

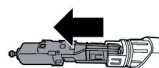
- 1 Isključite aparat iz napajanja i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Uklonite oštricu s aparata.



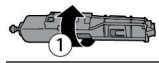
- 3 Uklonite donji dio aparata savijajući ga prema dolje i povlačeći ga prema vani.



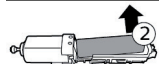
- 4 Izvadite pretinac baterije odvajanjem donjeg dijela od gornjeg.



- 5 Odvojite dio za bateriju od donjeg dijela.



- 6 S pomoću odvijača podignite bateriju iz unutarnjeg kućišta. Baterija je spojena dvostranom vrpcom.



Upozorenje: Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

Jamstvo i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni jamstveni letak za svjetsku razinu.

Ograničenja jamstva

Oštrica nije obuhvaćena odredbama međunarodnog jamstva jer je podložna trošenju.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako problem ne možete riješiti s pomoću informacija u nastavku, posjetite **www.philips.com/support** kako biste pronašli popis često postavljanih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne puni kada je priključen na mrežno napajanje.	Aparat treba isključiti prilikom punjenja.	Isključite aparat.
Ne mogu uključiti aparat dok je priključen na napajanje.	Aparat ne možete upotrebljavati dok se puni. Aparatom se možete koristiti samo bez kabela.	Isključite aparat iz napajanja prije upotrebe.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat više ne radi.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite aparat (pogledajte poglavlje „Punjenje“). QP2530: Tijekom punjenja, indikator napunjenosti baterije treperi. QP2520: Indikator punjenja na adaptoru svijetli tijekom punjenja. Ako indikator punjenja baterije ne treperi ili se ne pali, provjerite je li došlo do nestanka struje te je li zidna utičnica pod naponom. Ako nije došlo do nestanka struje i zidna je utičnica pod naponom, ali indikator punjenja baterije i dalje ne treperi ili ne pali se, odnesite aparat svojem dobavljaču ili u servisni centar tvrtke Philips.
	Oštrica je blokirana prljavštinom.	Uključite aparat i isperite oštricu toplom vodom iz slavine.
		Držite oštricu u šalici s toplom vodom (60 °C, ali ne više) tijekom o. 30 sekundi.
Aparat više ne reže dlačice.	Oštrica nije pravilno postavljena na dršku.	Gurnite oštricu na aparat dok ne čujete zvuk klika.
	Oštrica je oštećena ili istrošena.	Zamijenite oštricu novom. Vidi poglavlje „Zamjena dijelova“.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat proizvodi čudan zvuk.	Oštrica je oštećena ili istrošena.	Zamijenite oštricu novom. Vidi poglavlje „Zamjena dijelova”.
	Oštrica nije pravilno postavljena na dršku.	Odvojite i ponovo pričvrstite oštricu. Gurnite je na aparat dok ne čujete zvuk klika.
	Oštrica je blokirana prljavštinom.	Odvojite oštricu i temeljito je očistite.
Aparat više ne radi optimalno.	Oštrica je blokirana prljavštinom.	Odvojite oštricu i temeljito je očistite.
	Oštrica je podložna trošenju te se stoga njezina izvedba smanjuje tijekom vremena.	Zamijenite oštricu novom. Vidi poglavlje „Zamjena dijelova”.
	Oštrica je osjetljivi dio aparata i može se lako oštetiti. Ako se oštrica ošteti, možda više neće raditi optimalno.	Zamijenite oštricu novom. Vidi poglavlje „Zamjena dijelova”.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (1. att.)

- 1 Asmens
- 2 Asmens atbrīvošanas slīdslēdzis
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 4 Akumulatora statusa indikators (tikai modeļiem QPQP2531, QP2530)
- 5 Mazā kontaktdakša
- 6 Baterijas uzlādes indikators (tikai modeļiem QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Barošanas bloks (QP2531, QP2530: adaptera tips HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: adaptera tips A00390).
- 8 Nomaināmais asmens (tikai modeļiem QP2531 un QP2522)
- 9 Uzspaužamā īsi apcirtu matu ķemme 5 mm
- 10 Uzspaužamā īsi apcirtu matu ķemme 3 mm (tikai modeļiem QP2531, QP2530 un QP2520)
- 11 Uzspaužamā īsi apcirtu matu ķemme 2 mm (tikai modeļiem QPQP2531 un QP2530)
- 12 Uzspaužamā īsi apcirtu matu ķemme 1 mm

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami



- Glabājiet adaptera bloku sausumā.

Brīdinājums

- Adaptera blokā ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adaptera bloku, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektā esošu barošanas bloku.

- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces tīrīšanas ar tekošu krāna ūdeni vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.

- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.

Ievērošanai



- Nekad nelieciet lādēšanas statīvu ūdenī un neskalojiet to zem krāna.
- Nekad neskalojiet ierīci ūdenī, kura temperatūra pārsniedz 80 °C.
- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- Neizmantojiet adaptera bloku kontaktligzdās vai pie kontaktligzdām, kurās ir vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs, citādi jūs varat neatgriezeniski sabojāt adaptera bloku.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi



- Šī ierīce ir ūdensdroša. Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā un tīrīšanai zem tekoša krāna ūdens. Drošības apsvērumu dēļ ierīci drīkst lietot tikai bez vada.
- Ierīce ir paredzēta elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas bloks transformē 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Uzlāde

Piezīme: ierīci var lietot tikai bez vada.

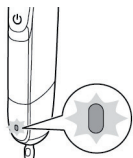
QP2531, QP2530: Lādēšana aizņem aptuveni 4 stundas.

QP2522, QP2521, QP2520: Lādēšana aizņem aptuveni 8 stundas.

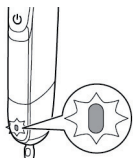
Pilnīgi uzlādētas ierīces darbības laiks ir līdz 60 minūtēm (modeļiem QP2531 un QP2530) vai līdz 45 minūtēm (tikai modeļiem QP2522, QP2521 un QP2520).

Uzlādējiet ierīci pirms pirmās lietošanas reizes, kā arī, ja akumulatora uzlādes indikators liecina par to, ka akumulators ir gandrīz tukšs.

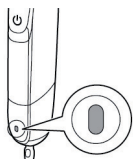
Akumulatora statusa indikators modeļiem QP2531 un QP2530:



Ja baterijas statusa indikators mirgo oranžā krāsā, baterija ir gandrīz tukša.



Baterijas statusa indikators mirgo zaļā krāsā, lai norādītu, ka ierīce tiek uzlādēta.



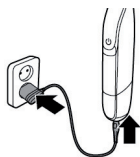
Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, baterijas statusa indikators nepārtraukti deg baltā krāsā.

Aptuveni 30 minūtes pēc tam, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, vai arī, kad ierīce tiek atvienota no strāvas apgādes tīkla, akumulatora statusa indikatora lampiņas automātiski izslēdzas.

Baterijas uzlādes indikators modeļiem QP2522, QP2521, QP2520:

Uz akumulatora statusu norāda ierīces veiktspēja. Ja ierīces darbība palēninās, akumulators ir gandrīz tukšs, un, lai veiktspēja kļūtu atkal optimāla, to nepieciešams uzlādēt.

Uzlādēšana ar adapteri



- 1 Iespraudiet mazo kontaktdakšu ierīcē un adapteri sienas kontaktligzdā.
- 2 Tikai QP2522, QP2521, QP2520: Kad ierīce ir pieslēgta elektrotīklam, baterijas uzlādes indikators deg nepārtraukti.
- 3 Pēc uzlādēšanas izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, un izvelciet mazo kontaktdakšu no ierīces.

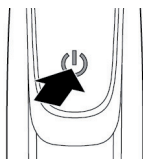
Ierīces lietošana

Varat izmantot ierīci sejas matiņu apgriešanai, formas veidošanai un skūšanai (bārdai, ūsām un vaigu bārdai). Gludi noskujiet seju; apgrieziet matiņus noteiktā garumā un veidojiet formu, iegūstot ideālas malas un precīzas līnijas. Šī ierīce nav paredzēta galvas matu un ķermeņa lejasdaļas matiņu skūšanai, formas veidošanai un apgriešanai. Pirmo reizi sākot izmantot ierīci, veltiet tam pietiekami daudz laika. Ir jāiemācās lietot ierīci.

Piezīme: ierīci var lietot tikai bez vada.



Ierīces ieslēgšana un izslēgšana



- 1 Lai ieslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 2 Lai izslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Skūšana

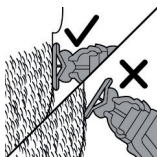
Brīdinājums. Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai asmens nav bojāts vai nolietots. Nelietojiet ierīci, ja asmeņu bloks ir bojāts vai salauzts, jo varat gūt savainojumus. Pirms ierīces lietošanas vienmēr nomainiet asmeni, ja tas ir bojāts (skatiet nodaļu "Nomainīšana").

Skūšanās padomi

- Pielieciet asmeni plakaniski pie ādas, lai tas pilnībā saskartos ar ādu.
 - Lai gūtu labākos rezultātus, virziet ierīci pretēji matiņu augšanas virzienam.
 - Viegli piespiežot, veiciet garas kustības
 - Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā, bet to var lietot arī sausu.
 - Vislabāk var noskūties, ja sejas āda un bārda ir tīra.
- 1 Ieslēdziet ierīci.



- 2 Novietojiet asmeni uz ādas, un, viegli piespiežot asmeni, garos vilcienos virziet to uz augšu vai pretēji matiņu augšanas virzienam.



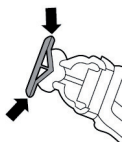
Piezīme. Asmens virsmai jābūt plakaniski piespiestai pie ādas.

- 3 Pēc katras lietošanas reizes izslēdziet ierīci un iztīriet to (skatiet sadaļu "Tīrīšana").

Formas veidošana

Varat arī izmantot abas asmens malas, lai veidotu asas līnijas un ideālas griezuma malas. Turiet ierīci

tādā veidā, lai asmens atrastos perpendikulāri ādai un viena no tā malām pieskartos ādai. Tādā veidā varēsiet precīzāk apgriezt vaigubārdū, kā arī ūsas un bārdū ap muti un degunu.



- 1 Lai veidotu asas līnijas un griezuma malas, varat izmantot abas asmens malas.
- 2 Ieslēdziet ierīci.



- 3 Pielieciet asmens malu perpendikulāri pie ādas.



- Veiciet taisnas vilkšanas kustības, nedaudz uzspiežot.
- 4 Pēc katras lietošanas reizes izslēdziet ierīci un iztīriet to (skatiet sadaļu "Tīrīšana").

Apgriešana ar ķemmi

Uzspraužamās ķemmes sniedz iespēju apgriezt matiņus dažādos garumos.

Modeļiem QPQP2531 un QP2530 komplektā ir 4 uzspraužamās īsi apcirtu matu ķemmes: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

Modelim QP2520 komplektā ir 3 uzspraužamās īsi apcirtu matu ķemmes: 5mm, 3mm, 1mm.

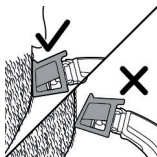
Modeļiem QP2522 un QP2521 komplektā ir 2 uzspraužamās īsi apcirtu matu ķemmes: 5mm, 1mm.

Sāciet ar 5 mm ķemmi, lai iemanītos rīkoties ar šo ierīci.

Norādītie lielumi attiecībā uz katru ķemmi atbilst matiņu garumam milimetros.

Padomi

- Vienmēr pārliecinieties, vai uzspaužamās īsi apcirptu matu ķemmes uzgaļi ir vērsti tajā virzienā, kurā virzāt ierīci.
- Lai griezumš izdotos vienmērīgs, ķemmes plakanajai daļai visu laiku pilnībā jāpieskaras ādai.
- Matiņi aug dažādos virzienos, tādēļ ierīce arī ir jāvirza dažādos virzienos (augšup, lejup vai šķērsām pāri).
- Griešana ir vienkāršāka, ja āda un mati ir sausi.



- 1 Novietojiet ķemmi uz asmens tā, lai zobiņi būtu vērsti uz augšu.

Piezīme. Griešanu vienmēr veiciet ķemmes zobiņu virzienā. Tādējādi iegūsiat vislabākos rezultātus.



- 2 Ieslēdziet ierīci.
- 3 Novietojiet ķemmes uz ādas un virziet ierīci tajā virzienā, kurā ir vērsti ķemmes zobiņi.

Piezīme. Lai gūtu vislabākos rezultātus, virziet to pretēji matiņu augšanas virzienam.



- 4 Pēc katras lietošanas reizes izslēdziet ierīci un iztīriet to (skatiet sadaļu "Tīrīšana").
- 5 Lai noņemtu ķemmi, turiet to no abām pusēm un nobīdiet to no asmens.

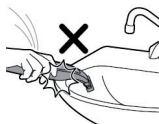


Tīršana un kopšana

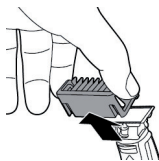
Pēc lietošanas vienmēr iztīriet ierīci.

ievērojam: Ierīces tīršanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīršanas drāniņas, abrazīvus tīršanas līdzekļus vai kodīgus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

ievērojam: Lai nokratītu ūdeni no ierīces, nesitiet to pret virsmu, jo tādējādi var sabojāt virsmu. Nomainiet asmeni, ja tas ir bojāts.



Ierīces tīršana



- 1 Noņemiet ķemmi no asmens. Pirms ķemmju uzlikšanas vai noņemšanas vienmēr izslēdziet ierīci.



- 2 Ja uz ķemmes ir sakrājušies daudz matu, vispirms aizpūtiet tos.



- 3 Ja uz ierīces ir sakrājušies daudz matu, vispirms aizpūtiet tos.



- 4** Ieslēdziet ierīci un noskalojiet asmeni remdenā ūdenī.

Ievēriņai! Nesusiniet asmeni ar dvieli vai salveti, jo tādejādi varat to sabojāt.

- 5** Noskalojiet ķemmi remdenā ūdenī.

- 6** Ļaujiet ierīcei un ķemmei nožūt.

Piezīme. Asmens ir trausls. Apejieties ar to piesardzīgi. Nomainiet asmeni, ja tas ir bojāts.

Uzglabāšana

Piezīme. Pirms ierīces novietošanas glabāšanai līdz nākamajai izmantošanas reizei iesakām ļaut ierīcei un tās uzgaļiem nožūt.

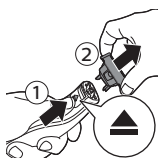


- 1** Vienmēr uz asmens uzlieciet uzspraužamo īsi apcirptu matu ķemmi, lai ceļojumu vai uzglabāšanas laikā pasargātu asmeni no bojājumiem.

Nomaiņa

Asmens nomaiņa

Lai nodrošinātu asmens optimālu griešanas un slidēšanas sniegumu, mēs iesakām nomainīt asmeni ik pēc 4 mēnešiem vai tad, ja tas vairs nenodrošina gaidāmos skūšanas vai apgriešanas rezultātus. Ieteikums nomainīt asmeni ik pēc 4 mēnešiem balstās uz pieņēmumu, ka nedēļā divas reizes skujaties pilnībā. Atkarībā no Jūsu lietošanas ieradumiem asmens precīzais darbmūža ilgums var būt garāks vai īsāks. Līdzīgi kā ar roku



izmantojamajiem asmeņiem, arī šis asmens laika gaitā notrulinās; tas sāk arvien vairāk plēst matiņus, un griešanas veikspēja pasliktinās.

- 1 Uzmanīgi bidiet asmens atbrīvošanas slidslēdzi uz augšu un turiet asmeni aiz tā malām, lai asmeni varētu izņemt un tas neaizlidotu.



- 2 Turiet jauno asmeni aiz tā malām un iespiediet to rokturī (atskan klikšķis).

Piezīme. Kad dzirdat klikšķi, jaunais asmens ir ievietots pareizi un ir gatavs izmantošanai.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

Ir pieejami šādas detaļas:

- QP210 asmens, iepakojumā 1 gab.
- QP220 asmens, iepakojumā 2 gab.

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).



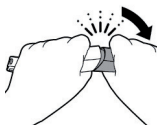
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir ievietots iebūvēts uzlādējamais akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2006/66/EK). Mēs iesakām produktu nodot oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionāli izņemtu uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

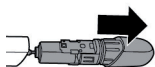
Ievērībai: Atkārtoti uzlādējamo akumulatoru izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot akumulatoru, pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi tukšs.

Piezīme. Stingri ieteicams uzlādējamā akumulatora izņemšanu uzticēt speciālistam.

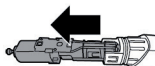
- 1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un darbiniet to, līdz baterija ir tukša un ierīce izslēdzas.
- 2 Noņemiet asmeni no ierīces.
- 3 Lai noņemtu ierīces apakšējo daļu, palieciet to uz leju un nobīdiet to nost.



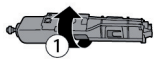
- 4 Izņemiet bateriju nodalījumu, atdalot apakšējo daļu no augšējās.



- 5 Atdaliet bateriju nodalījumu no apakšējās daļas.



- 6 Ar skrūvgriezi izņemiet akumulatoru no iekšējā korpusa. Akumulators ir nostiprināts ar divpusēju līmlenti.



Brīdinājums. Uzmanieties, akumulatoru baterijas malas ir ļoti asas!

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet atsevišķo, visā pasaulē pieejamo garantijas brošūru.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeni, jo tas nodilst.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto

jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce netiek uzlādēta, kad tā ir pievienota elektrotīklam.	Uzlādes laikā ierīce ir jāizslēdz.	Izslēdziet ierīci.
Nevaru ieslēgt ierīci, kad tā ir pievienota elektrotīklam.	Jūs nevarat izmantot ierīci uzlādes laikā. Ierīci ir iespējams izmantot tikai bez vada.	Pirms ierīces izmantošanas atvienojiet to no elektrotīkla.
Ierīce vairs nedarbojas.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet ierīci (skatiet nodaļu "Uzlāde"). QP2530: Uzlādes laikā mirgo akumulatora uzlādes līmeņa indikators. QP2520: Uzlādes laikā uz lādētāja esošais uzlādes indikators deg nepārtraukti. Ja akumulatora uzlādes indikators nemirgo vai neiedegas, pārbaudiet, vai nav traucēta elektrības padeve vai bojāta sienas kontaktligzda. Ja nav traucēta elektrības padeve un sienas kontaktligzda darbojas, tomēr akumulatora uzlādes indikators joprojām nemirgo vai neiedegas, nogādājiet savu ierīci izplatītājam vai Philips servisa centrā.
	Netīrumi ir nobloķējuši asmeni.	Izslēdziet ierīci un noskalojiet asmeni siltā tekošā ūdenī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
		Uz aptuveni 30 sekundēm ievietojiet asmeni krūzītē ar siltu ūdeni (nepārsniedzot 60°C temperatūru).
Ierīce vairs negriež matiņus.	Asmens uz roktura ir uzlikts nepareizi.	Uzspiediet asmeni uz ierīces, līdz atskan klikšķis.
	Asmens ir bojāts vai nodilis.	Nomainiet asmeni pret jaunu. Skatiet nodaļu "Nomaiņa".
Ierīce rada divainu troksni.	Asmens ir bojāts vai nodilis.	Nomainiet asmeni pret jaunu. Skatiet nodaļu "Nomaiņa".
	Asmens uz roktura ir uzlikts nepareizi.	Noņemiet asmeni un uzlieciet to. Uzspiediet to uz ierīces, līdz atskan klikšķis.
	Netīrumi ir nobloķējuši asmeni.	Noņemiet asmeni un rūpīgi notīriet to.
Ierīce vairs nedarbojas optimāli.	Netīrumi ir nobloķējuši asmeni.	Noņemiet asmeni un rūpīgi notīriet to.
	Asmens var nodilt, tāpēc laika gaitā tā veiktspēja pasliktinās.	Nomainiet asmeni pret jaunu. Skatiet nodaļu "Nomaiņa".
	Asmens ir trausla ierīces daļa, un to var viegli sabojāt. Ja asmens ir bojāts, iespējams, tas vairs nedarbojas optimāli.	Nomainiet asmeni pret jaunu. Skatiet nodaļu "Nomaiņa".

Ivadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Ašmenys
- 2 Ašmenų atlaisvinimo slankiklis
- 3 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 4 Baterijos būsenos indikatorius (tik QP2531, QP2530)
- 5 Mažas kištukas
- 6 Baterijos įkrovos indikatorius (tik QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Maitinimo blokas (QP2531, QP2530: adapterio tipas HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: adapterio tipas A00390.)
- 8 Atsarginiai ašmenys (tik QP2531, QP2522)
- 9 Užspaudžiamos šerių šukos, 5 mm
- 10 Užspaudžiamos šerių šukos, 3 mm (tik QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Užspaudžiamos šerių šukos, 2 mm (tik QP2531, QP2530)
- 12 Užspaudžiamos šerių šukos, 1 mm

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus



- Maitinimo bloką laikykite sausai.

Ispėjimas

- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenupjaukite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Prietaisą įkraukite tik naudodami tiekiamą maitinimo bloką.

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš plaudami prietaisą po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite jį nuo tinklo.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.

- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.

Dėmesio!



- Niekada į vandenį nemerkite įkrovimo stovo ir neskalauskite po tekančiu vandeniu.
- Įrenginio niekada neskalauskite karštesniu kaip 80 °C vandeniu.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

- Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas



- Šis prietaisas atsparus vandeniui. Jį galima naudoti vonioje ar duše ir valyti po vandens srove iš čiaupo. Todėl saugumo sumetimais prietaisą galima naudoti tik be laido.
- Šis prietaisas pritaikytas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Įkrovimas

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti tik be laido.

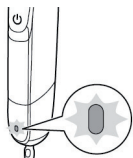
QP2531, QP2530: Įkrovimas paprastai trunka apie 4 valandas.

QP2522, QP2521, QP2520: Įkrovimas paprastai trunka apie 8 valandas.

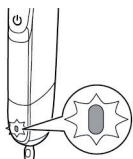
Visiškai įkrautą prietaisą galima naudoti iki 60 minučių (QP2531, QP2530) arba iki 45 minučių (QP2522, QP2521, QP2520).

Įkraukite prietaisą prieš naudodami jį pirmą kartą ir kai baterijos įkrovos indikatorius rodo, kad baterija beveik išseikvota.

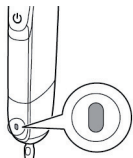
Baterijos būsenos indikatorius QP2531, QP2530:



Kai baterijos būsenos indikatorius mirksi oranžine spalva, baterija yra beveik išseikvota.



Indikacija, kad prietaisas įkraunamas, yra žaliai mirksintis baterijos būsenos indikatorius.



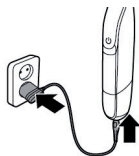
Kai baterija yra visiškai įkrauta, baterijos būsenos indikatorius nuolat šviečia žaliai.

Praėjus maždaug 30 minučių po to, kai baterija visiškai įkrauta arba kai prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo, baterijos būsenos indikatorius šviesa išjungiamas automatiškai.

Baterijos įkrovos indikatorius QP2522, QP2521, QP2520:

Baterijos būseną nurodo prietaiso veikimas. Kai prietaisas pradeda veikti lėčiau, baterija yra beveik išseikvota ir reikia ją įkrauti, kad veikimas būtų optimalus.

Įkrovimas su adapteriu



- 1 Įkiškite mažąjį kištuką į prietaisą ir adapterį įjunkite į sieninį elektros lizdą.
- 2 Tik QP2522, QP2521, QP2520: Baterijos įkrovos indikatorius ant adapterio nuolat šviečia, kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo.
- 3 Įkrovę ištraukite adapterį iš sieninio elektros lizdo, o mažąjį kištuką – iš prietaiso.

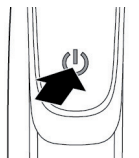
Prietaiso naudojimas

Galite naudoti prietaisą veido plaukams (barzdai, ūsams ir žandenoms) kirpti, formuoti ar skusti. Skuskite, norėdami kad plaukų neliktų, kirpkite, norėdami kad jie būtų tam tikro ilgio ir formuokite, kad kampai būtų idealūs ir linijos aštrios. Šis prietaisas skirtas skusti, formuoti ar kirpti tik veido odos plaukus. Neskubėkite pradėdami prietaisą naudoti pirmą kartą. Turite įgyti naudojimosi prietaisu patirties.

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti tik be laido.



Prietaiso įjungimas ir išjungimas



- 1 Norėdami įjungti prietaisą, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 2 Norėdami išjungti prietaisą, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

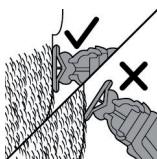
Skutimas

[Spėjimas. Prieš naudodami prietaisą visada patikrinkite ašmenis, ar jie neapgadinti, ar nesusidėvėję. Nenaudokite prietaiso, jei ašmenys apgadinti ar susidėvėję, nes galimas sužalojimas. Prieš naudodami prietaisą pakeiskite apgadintus ašmenis (žr. skyrių „Keitimas“).

Skutimosi patarimai ir gudrybės

- Užtikrinkite, kad visi ašmenys liestųsi su oda, priglausdami juos prie odos.
- Kad pasiektumėte geriausio rezultato, stumkite prietaisą prieš plauką.
- Lengvai spausdami atlikite ilgus braukimus.
- Prietaisą galite naudoti sausą ar sudrėkintą geliu ar putomis, netgi duše.
- Geriausių rezultatų pasieksite skusdami švarią barzdą ir veidą..

- 1 Ijunkite prietaisą.
- 2 Priglauskite ašmenis prie odos ir lengvai spausdami ilgais judesiais stumkite prietaisą aukštyn arba prieš plauką.



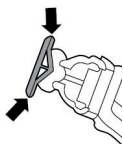
Pastaba. Būtinai laikykite ašmenų paviršių priglaustą prie odos.

- 3 Kaskart panaudoję prietaisą išjunkite ir išvalykite (žr. „Valymas ir priežiūra“).

Formavimas

Taip pat galite naudoti abu ašmenų kraštus, norėdami gauti aštrias linijas ir idealius kampus.

Prietaisą laikykite taip, kad ašmenys būtų statmeni odai ir vienas jų kraštas liestų odą. Taip galima tiksliau apdailinti žandeną ir sritį apie burną ir nosį.



- 1 Galite naudoti bet kurį ašmenų kraštą norėdami gauti aštrius kraštus ir linijas.
- 2 Įjunkite prietaisą.



- 3 Statmenai priglauskite ašmenų kraštą prie odos.



- 4 Atlikite tiesius judesius šie tiek spausdami.
Kaskart panaudoję prietaisą išjunkite ir išvalykite (žr. „Valymas ir priežiūra“).

Kirpimas šukomis

Užspaudžiamomis šerių šukomis galima kirpti plaukus iki skirtingo ilgio.

QP2531, QP2530 tiekiami su 4 užspaudžiamomis šerių šukomis: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 tiekiamas su 3 užspaudžiamomis šerių šukomis: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

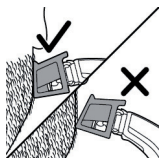
QP2522, QP2521 tiekiami su 2 užspaudžiamomis šerių šukomis: 5 mm, 1 mm.

Pradėkite naudodami 5 mm šukas, kad įgytumėte prietaiso naudojimo patirties.

Indikacija ant kiekvienų šukų atitinka plaukų ilgį milimetrais.

Patarimai

- Visada patikrinkite, ar užspaudžiamų šerių šukų galai nukreipti į tą pusę, į kurią stumiate prietaisą.
- Norėdami nukirpti tolygiai, užtikrinkite, kad plokščioji šukų pusė visada liestų odą.
- Kadangi plaukai auga įvairiomis kryptimis, turėsite ir prietaisu braukti skirtingomis kryptimis (aukštyn, žemyn ar skersai).
- Kirpimas yra lengvesnis, kai oda ir plaukai yra sausi.



- 1 Uždėkite šukas ant asmenų, kad šukų dantys būtų nukreipti aukštyn.

Pastaba. Visada kirpkite šukų dantų kryptimi. Taip pasieksite geriausių rezultatų.

- 2 Ijunkite prietaisą.

- 3 Priglauskite šukas prie odos ir stumkite prietaisą šukų dantų kryptimi.

Pastaba. Kad pasiektumėte geriausio rezultato, stumkite jį prieš plauką.

- 4 Kaskart panaudoję prietaisą išjunkite ir išvalykite (žr. „Valymas ir priežiūra“).

- 5 Norėdami nuimti šukas laikykite jas už abiejų pusių ir nutraukite nuo asmenų.

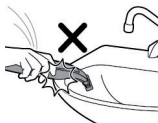
Valymas ir priežiūra

Išvalykite prietaisą kaskart panaudoję.

Atsargiai! Prietaisui valyti niekada nenaudokite suslėgto oro, šveistukų, abrazyvinių valymo

priemonių arba agresyvių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Atsargiai! Nestuksenkite prietaiso į paviršių, norėdami iš jo pašalinti vandenį, nes taip galimas apgadinimas. Pakeiskite ašmenis, jei jie apgadinti.



Prietaiso valymas



- 1 Nuimkite šukas nuo ašmenų. Visada išjunkite prietaisą prieš uždedami ar nuimdami šukas.



- 2 Jei ant šukų susikaupė daug plaukų, pirmiausia juos nupūskite.



- 3 Jei ant prietaiso susikaupė daug plaukų, pirmiausia juos nupūskite.



- 4 Paskui įjunkite prietaisą ir drungnu vandeniu išskalaukite ašmenis.

Atsargiai! Nedžiovinkite ašmenų rankšluosčiu ar servetėle, nes taip galimas apgadinimas.



5 Paskui išskalaukite šukas drungnu vandeniu.

6 Leiskite prietaisui ir šukoms išdžiūti.

Pastaba. Ašmenys yra trapūs. Su jais elkitės atsargiai. Pakeiskite ašmenis, jei jie apgadinti.

Laikymas

Pastaba. Patariame prieš padedant iki kito naudojimo leisti prietaisui ir jo priedams išdžiūti.



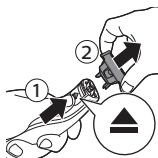
1 Visada uždekite užspaudžiamas šerių šukas ant ašmenų, kad apsaugotumėte ašmenis nuo apgadinimo kelionėje ar laikant.

Pakeitimas

Ašmenų keitimas

Kad ašmenys optimaliai pjautų ir slystų patariame keisti ašmenis kas 4 mėnesius arba kai skutimo ar kirpimo rezultatai jūsų nebetenkina. Patarimas keisti kas 4 mėnesius galioja, kai visiškai nusiskutama du kartus per savaitę. Priklausomai nuo jūsų įpročių tikslus ašmenų naudojimo laikas gali būti ilgesnis ar trumpesnis. Ašmenys, panašiai kaip ir rankinio skustuvo, laikui bėgant atbunka, dėl to labiau pešami plaukai ir prastėja skutimo kokybė.

1 Atsargiai pastumkite aukštyn ašmenų atlaisvinimo slankiklį ir laikykite ašmenis už šonų, kad nuimtumėte ašmenis ir jie nenulėtų.





- 2 Laikykite naujus ašmenis už šonų ir užspauskite ant rankenos (spragtelės).

Pastaba. Kai išgirstate spragtelėjimą, nauji ašmenys įdėti tinkamai ir yra paruošti naudoti.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Galima įsigyti tokias dalis:

- QP210 ašmenys, 1 rinkinys
- QP220 ašmenys, 2 rinkiniai

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).



- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (2006/66/EB). Mes primygtinai siūlome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą maitinimo elementą pašalintų specialistai.

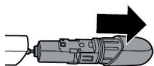
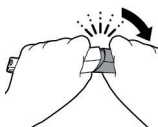
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

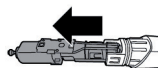
Atsargiai! Įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate prietaisą. Išimdami bateriją užtikrinkite, kad ji būtų visiškai išekvota.

Pastaba. Rekomenduojame kreiptis į profesionalus, kad specialistai išimtų įkraunamą akumuliatorių.

- 1 Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Nuo prietaiso nuimkite ašmenis.
- 3 Nuimkite prietaiso apatinę dalį lenkdami ją žemyn ir ją ištraukite.
- 4 Išimkite baterijos skyrį atskirdami apatinę dalį nuo viršutinės.



- 5 Atskirkite baterijos skyrį nuo apatinės dalies.





- 6** Atsuktuvu iš vidinio korpuso iškelkite bateriją. Baterija prijungta dvipuse juosta.

Ispėjimas. Būkite atsargūs – baterijos juostelės labai aštrios.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lapelį.

Garantijos apribojimai

Ašmenims netaikomos tarptautinės garantijos nuostatos, nes jie nusidėvi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite **www.philips.com/support**, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas nekraunamas, kai yra prijungtas prie elektros tinklo.	Įkraunamą prietaisą reikia išjungti.	Išjunkite prietaisą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Man nepavyksta įjungti prietaiso, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.	Įkraunant prietaisą jo naudoti negalima. Prietaisą galite naudoti tik be laido.	Prieš naudodami prietaisą atjunkite jį nuo elektros tinklo.
Prietaisas neveikia.	Įkraunama baterija išseikvota.	Įkraukite prietaisą (žr. skyrių „Įkrovimas“). QP2530: Įkraunant baterijos įkrovos indikatorius mirksi. QP2520: Įkraunant įkrovos indikatorius ant adapterio nušvinta. Jei baterijos įkrovos indikatorius nemirksi ir nešviečia, patikrinkite, ar tiekama elektros energija ir ar veikia sieninis lizdas. Jei elektros energija tiekama ir sieninis lizdas veikia, bet baterijos įkrovos indikatorius vis tiek nemirksi ir nešviečia, perduokite prietaisą platintojui arba į „Philips“ priežiūros centrą.
	Ašmenis užblokavo purvas.	Įjunkite prietaisą ir šiltu vandeniu iš čiaupo išskalaukite ašmenis.
		Palaiykite ašmenis puoduke su šiltu vandeniu (ne karštesniu kaip 60 °C) maždaug 30 sekundžių.
Prietaisas nebekerpa plaukų.	Ašmenys netinkamai uždėti ant rankenos.	Spauskite ašmenis ant prietaiso, kol išgirsite spragtelėjimą.
	Ašmenys apgadinti arba susidėvėję.	Pakeiskite ašmenis naujais. Žr. skyrių „Keitimas“.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas skleidžia keistą triukšmą.	Ašmenys apgadinti arba susidėvėję.	Pakeiskite ašmenis naujais. Žr. skyrių „Keitimas“.
	Ašmenys netinkamai uždėti ant rankenos.	Nuimkite ir vėl uždėkite ašmenis. Spauskite juo ant prietaiso, kol išgirsite spragtelėjimą.
	Ašmenis užblokavo purvas.	Nuimkite ašmenis ir kruopščiai juos išvalykite.
Prietaisas neveikia optimaliai.	Ašmenis užblokavo purvas.	Nuimkite ašmenis ir kruopščiai juos išvalykite.
	Ašmenys susidėvi ir dėl to laikui bėgant veikimas prastėja.	Pakeiskite ašmenis naujais. Žr. skyrių „Keitimas“.
	Ašmenys yra jautri prietaiso dalis ir jie gali būti lengvai apgadinti. Jei ašmenys apgadinti, jie gali neveikti optimaliai.	Pakeiskite ašmenis naujais. Žr. skyrių „Keitimas“.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a

www.philips.com/welcome címen.

Általános leírás (1. ábra)

- 1 Kés
- 2 Kés kioldócsúszkája
- 3 Be-/kikapcsoló gomb
- 4 Akkumulátor töltésszint-jelzője (csak QP2531 és QP2530 esetén)
- 5 Kisméretű csatlakozódugasz
- 6 Akkumulátor töltésének jelzőfénye (csak QP2522, QP2521 és QP2520 esetén)
- 7 Tápegység (QP2531, QP2530: HQ850 adaptertípus. QP2522, QP2521, QP2520: A00390 adaptertípus.)
- 8 Cserekés (csak a QP2531 és QP2522 típusnál)
- 9 Rápattintható 5 mm-es borostafésű
- 10 Rápattintható 3 mm-es borostafésű (csak QP2531, QP2530 és QP2520 esetén)
- 11 Rápattintható 2 mm-es borostafésű (csak QP2531 és QP2530 esetén)
- 12 Rápattintható 1 mm-es borostafésű

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében különbözhetnek a velük együtt szállított tartozékok.

Veszély



- Tartsa szárazon a tápegységet.

Vigyázat

- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A készüléket kizárólag a hozzá kapott tápegységgel töltsse.

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a fali aljzatból.

- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.

Figyelem



- Ne merítse a töltőállványt vízbe, és ne öblítse el vízcsap alatt sem.
- Soha ne használjon 80 °C-nál melegebb vizet a készülék előblítéséhez.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.

- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószert vagy súrolószert (pl. benzin vagy aceton).
- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos légfrissítő van vagy volt csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.

Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk



- A készülék vízálló. Lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni és folyó víz alatt tisztítani. Ezért biztonsági okokból a készüléket csak vezeték nélkül szabad használni.
- A készülék 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültséget biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximális zajszint: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Töltés

Megjegyzés: A készülék csak vezeték nélkül használható.

QP2531, QP2530: A töltés általában körülbelül 4 órát vesz igénybe.

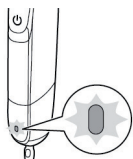
QP2522, QP2521, QP2520: A töltés általában körülbelül 8 órát vesz igénybe.

A készülék üzemideje teljesen feltöltött állapotban max. 60 perc (QP2531, QP2530), illetve 45 perc (QP2522, QP2521, QP2520).

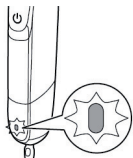
Első használat előtt, illetve amikor az akkumulátor töltésének jelzőfénye majdnem teljesen lemerült akkumulátorszintet jelez, töltsé fel a készüléket.

Akkumulátor töltésszint-jelzője, QP2531, QP2530:

Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült, az akkumulátor töltésszint-jelzője narancssárga fénnel villog.

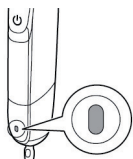


Az akkumulátor töltésszint-jelzője zöld villogással jelzi, hogy a készülék töltése folyamatban van.



Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor töltésszint-jelzője folyamatosan zölden világít.

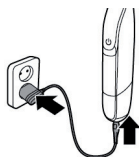
Körülbelül 30 perc elteltével az akkumulátor teljes feltöltődése után, illetve miután a készüléket lecsatlakoztatja az elektromos hálózatról, az akkumulátor töltésszint-jelzője automatikusan kikapcsol.



Akkumulátor töltésének szintjelzője, QP2522, QP2521, QP2520:

Az akkumulátor állapotát a készülék teljesítménye mutatja. Az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült, és az optimális üzem érdekében fel kell tölteni, amikor a készülék működése kezd lelassulni.

Töltés hálózati adapterrel



- 1 Illessze a kis csatlakozódugót a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali aljzatba.
- 2 Csak a QP2522, QP2521, QP2520 típusok: Amikor a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, az adapteren az akkumulátor töltésszint-jelzője folyamatosan világít.
- 3 Ha a töltés kész, húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból, majd húzza ki a kis méretű dugaszt a készülékből.

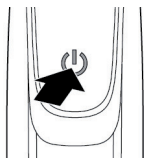
A készülék használata

A készüléket használhatja arcszőrzet (szakáll, bajusz és oldalszakáll) vágásához, formázásához és borotválásához is. A borotválás sima felületet, a vágás adott hosszúságú szőrzetet, míg a formázás tökéletes szélt és éles határvonalakat eredményez. A készüléket ne használja alsó testrészek vagy fejbőr szőrzetének formázására, vágására vagy borotválására. Fordítson rá kellő időt, amikor a készüléket első alkalommal használja. Gyakorlatot kell szereznie a készülék használatát illetően.



Megjegyzés: A készülék csak vezeték nélkül használható.

A készülék be- és kikapcsolása



- 1 A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot.
- 2 A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket.

Borotválás

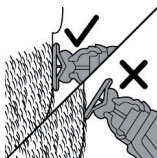
Figyelmeztetés: Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés nem sérült vagy kopott-e. Ne használja a készüléket, ha a kés sérült vagy kopott, mert ez sérülést okozhat. Használat előtt cserélje ki a kést, ha az sérült (lásd a „Csere” című részt).

Borotválkozási tippek és trükkök

- Figyeljen rá, hogy a kés mindig teljes felületen érintkezzen a bőrrel, amikor ráhelyezi.
 - A legjobb eredményre akkor számíthat, ha a készüléket a szőr növekedési irányával szemben mozgatja.
 - A készüléket enyhén a bőrre nyomva hosszú mozdulatokkal dolgozzon.
 - A készülék használható szárazon, de lehet nedvesen, zselével vagy habbal, akár zuhanyzás közben is használni.
 - Borotválkozáskor legjobb, ha tiszta a szakálla és az arca.
- 1 Kapcsolja be a készüléket.



- 2 Helyezze a kést a bőrre, és enyhén rányomva hosszú húzásokkal mozgassa a borotvát, a szőr növekedési irányával ellentétes irányban.

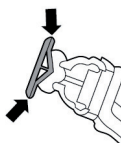


Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a kés lapja egy síkban legyen a bőrfelülettel.

- 3 Minden használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” fejezetet).

Formázás

A kés mindkét éle használható éles kontúrok, tökéletes peremvonalak megformázásához. Úgy tartsa a készüléket, hogy a kés a bőrre merőlegesen legyen, az egyik éle pedig hozzáérjen a bőrfelülethez. Így lehet az oldalszakállt, valamint a száj és az orr környékén levő szőrzetet precíz részletességgel megformázni.



- 1 A kés bármelyik éle használható éles kontúrok, peremvonalak megformázásához.
- 2 Kapcsolja be a készüléket.



- 3 Helyezze a kés élét merőlegesen a bőrfelületre.



- Enyhén nyomja rá, és egyenes húzásokkal dolgozzon.
- 4** Minden használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” fejezetet).

Formázás a formázófésűvel

A rápatintható borostafésű segítségével különböző hosszúságokat érhet el.

A QP2531 és QP2530 készülékekhez 4 db rápatintható borostafésű tartozik: 5 mm-es, 3 mm-es, 2 mm-es és 1 mm-es.

A QP2520 készülékhez 3 db rápatintható borostafésű tartozik: 5 mm-es, 3 mm-es és 1 mm-es.

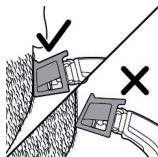
A QP2522 és QP2521 készülékekhez 2 db rápatintható borostafésű tartozik: 5 mm-es és 1 mm-es.

A készülék használatának elsajátításához az 5 mm-es fésűtartozékkal kezdje a vágást.

A fésűkön levő jelzett értékek a hajhossz milliméterben megadott értékei.

Tippek:

- Mindig ügyeljen arra, hogy a rápatintható borostafésű hegye abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozgatni szeretné.
- A fésűtartozék sima alja mindig teljes felületen érintkezzen a bőrrel, hogy a szőrzetvágás egyenletes legyen.
- Mivel a szőrszálak különböző irányba növekednek, különböző irányba kell mozgatnia a készüléket (felfelé, lefelé és átlósan).



- A vágás könnyebb, ha a szőr és a bőr száraz.

- 1 Helyezze a fésűtartozékot a késre úgy, hogy a fésű fogai felfelé álljanak.



Megjegyzés: A nyírást mindig a fésű fogazatának irányában végezze. Így érhető el a legjobb eredmény.

- 2 Kapcsolja be a készüléket.
- 3 A fésűt helyezze a bőrfelületre, és a készüléket abba az irányban mozgassa, amerre a fésű fogai állnak.



Megjegyzés: A legjobb eredményre akkor számíthat, ha a szőr növekedési irányával szemben halad.

- 4 Minden használat után kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” fejezetet).
- 5 A fésűt úgy vegye ki, hogy mindkét oldalon megfogja, majd lehúzza a késről.

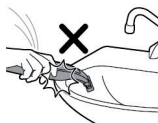


Tisztítás és karbantartás

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

Figyelem! A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószer vagy súrolószert (pl. benzin vagy acetont).

Figyelem! A készülékkel ne érintsen meg semmilyen felületet azzal a céllal, hogy eltávolítsa a rajta levő vizet, mert ezzel károsodást idézhet elő. Ha a kés sérült, cserélje ki.



A készülék tisztítása



- 1 Vegye le a fésűt a késről. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt fésűt helyezne fel vagy távolítana el.



- 2 Ha sok haj szaporodott fel a fésűben, először fújással távolítsa el azt.

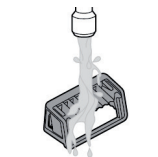


- 3 Ha sok haj szaporodott fel a készülékben, először fújással távolítsa el azt.



- 4 Ezután kapcsolja be a készüléket, és a kést öblítse le csap alatt, langyos vízzel.

Figyelem! A kés szárításához ne használjon törölközőt vagy papírzsebkendőt, mert az kárt okozhat.



- 5 Majd langyos vízben öblítse el a fésűt is.
- 6 Hagyja megszáradni a készüléket és a fésűt.

Megjegyzés: A kés törékeny. Óvatosan bánjon vele. Ha a kés sérült, cserélje ki.

Tárolás

Megjegyzés: Tanácsoljuk, hogy hagyja a készüléket és tartozékait megszáradni, mielőtt elteszi őket a következő használatig.

- 1 A rápatintható borostafésűt mindig tegye fel a késre, nehogy utazás vagy tárolás során megsérüljön.

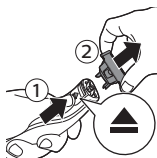


Csere

A kés cseréje

A kés optimális vágási teljesítménye és siklása érdekében tanácsoljuk, hogy a kést cserélje 4 havonta, illetve ha már nem biztosítja az elvárt eredményt borotváláskor vagy vágáskor. A 4 havonkénti csere heti két teljes borotválkozás esetén érvényes. A kés pontos élettartama a használatától függően lehet hosszabb vagy rövidebb is. Más, hagyományos késekhez hasonlóan az idő során ez a kés is kicsorbulhat, aminek következménye a szőr húzása, illetve a lecsökkent vágási teljesítmény.

- 1 Óvatosan tolja felfelé a kés kioldócsúszkáját a kést a széleinél tartva, ha úgy szeretné kivenni a kést, hogy az ne repüljön el.





- 2 Az új kést a két oldalánál fogja meg, majd nyomja rá a fogantyúra („kattanásig”).

Megjegyzés: Amikor a kattanó hangot meghallja, akkor a kés biztosan a helyére került és használatra kész.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

A következő alkatrészek vásárolhatók a készülékhez:

- QP210 kés, 1 db-os csomag
- QP220 kés, 2 db-os csomag

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként kezelni (2006/66/EK). Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.

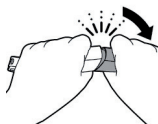
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

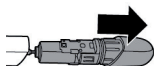
Figyelem! Az akkumulátort csak akkor távolítsa el, ha leselejtezi a készüléket. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen lemerült.

Megjegyzés: Ajánlott, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.

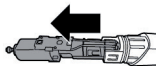
- 1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból, és hagyja működni a készüléket, míg le nem áll.
- 2 Vegye ki a készülékből a kést.
- 3 Távolítsa el a készülék alsó részét úgy, hogy azt lefelé hajlítja és kihúzza.



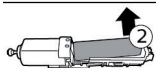
- 4 Az akkumulátort úgy vegye ki, hogy az alsó és a felső részt különválasztja.



- 5 Válassza le az akkumulátoregységet az alsó részről.



- 6 Emelje ki az akkumulátort a belső részről egy csavarhúzó segítségével. Az akkumulátort kétoldalas ragasztó rögzíti.



Figyelmeztetés: Legyen óvatos, az akkumulátor szélei nagyon élesek.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A késre nem vonatkoznak a nemzetközi garanciafeltételek, mivel az kopásnak kitett alkatrész.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék csatlakozik a hálózathoz, de nem tölt.	A készüléket ki kell kapcsolni töltéskor.	Kapcsolja ki a készüléket.
A készüléket nem tudom bekapcsolni, amikor csatlakoztatva van az elektromos hálózatra.	Töltés közben nem használható a készülék. A készülék csak vezeték nélkül használható.	Használat előtt mindig csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról.
A készülék nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel a készüléket (lásd a „Töltés” fejezetet). QP2530: Töltés közben az akkumulátor töltésének szintjelzője villog. QP2520: Töltés közben az adapteren a töltésjelző világít. Ha az akkumulátor töltésének szintjelzője nem villog és nem is világít, ellenőrizze, hogy van-e áram, illetve hogy a használt fali aljzat működőképes-e. Ha van áram, és a fali aljzat is rendben van, de az akkumulátor töltésének szintjelzője mégsem villog vagy világít, vigye el a készüléket a márkakereskedőhöz vagy egy Philips szakszervizbe.
	A kés szennyeződés miatt elakadt.	Kapcsolja be a készüléket, és a kés öblítse le csap alatt meleg vízzel.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
		Tegye a kést meleg (max. 60 °C-os) vízzel teli pohárba kb. 30 másodpercre.
A készülék nem vágja a szőrt.	A kés nem megfelelően lett behelyezve a fogantyúba.	Nyomja a kést a helyére úgy, hogy hallja, amint az bepattan.
	A kés megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a kést egy újra. Lásd a „Csere” fejezetet.
A készüléknek fura hangja van.	A kés megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a kést egy újra. Lásd a „Csere” fejezetet.
	A kés nem megfelelően lett behelyezve a fogantyúba.	Vegye ki a kést, majd tegye be újra. Nyomja a helyére úgy, hogy hallja, amint az bepattan.
	A kés szennyeződés miatt elakadt.	Távolítsa el, majd alaposan tisztítsa ki a kést.
A készülék működése eltér az optimálistól.	A kés szennyeződés miatt elakadt.	Távolítsa el, majd alaposan tisztítsa ki a kést.
	A kés az idő során elhasználódik, kopik, ezért a teljesítménye lecsökken.	Cserélje ki a kést egy újra. Lásd a „Csere” fejezetet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A kés a készülék érzékeny része, könnyen megsérülhet. A készülék működése el fog térni az optimálistól, ha a kés megsérül.	Cserélje ki a kést egy újra. Lásd a „Csere” fejezetet.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Ostrze
- 2 Suwak zwalniający ostrze
- 3 Wylłącznik
- 4 Wskaźnik stanu akumulatora (tylko modele QP2531 i QP2530)
- 5 Mała wtyczka
- 6 Wskaźnik ładowania akumulatora (tylko modele QP2522, QP2521 i QP2520)
- 7 Zasilacz (QP2531, QP2530: typ HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: typ A00390.)
- 8 Wymienne ostrze (tylko modele QP2531 i QP2522)
- 9 Wciskana nasadka do kilkudniowego zarostu 5 mm
- 10 Wciskana nasadka do kilkudniowego zarostu 3 mm (tylko modele QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Wciskana nasadka do kilkudniowego zarostu 2 mm (tylko modele QP2531 i QP2530)
- 12 Wciskana nasadka do kilkudniowego zarostu 1 mm

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo



- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Ładuj urządzenie jedynie za pomocą dołączonego zasilacza.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem urządzenia pod wodą.

- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.

Uwaga



- Nigdy nie zanurzaj podstawki ładującej ani nie płucz jej pod bieżącą wodą.
- Nigdy nie płucz urządzenia wodą o temperaturze przekraczającej 80°C.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.

- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Nie zbliżaj ani nie podłączaj zasilacza do gniazdka ściennego, do którego jest lub był podłączony odświeżacz powietrza, aby uniknąć uszkodzenia zasilacza.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny



- Urządzenie jest wodoodporne. Można go używać w wannie lub pod prysznicem oraz można je myć pod bieżącą wodą. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.
- Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Maksymalny poziom hałasu: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Ładowanie

Uwaga: Urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.

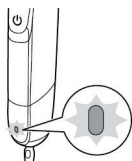
QP2531, QP2530: Normalne ładowanie trwa około 4 godzin.

QP2522, QP2521, QP2520: Normalne ładowanie trwa około 8 godzin.

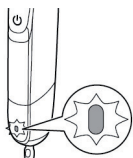
W pełni naładowane urządzenie może działać bezprzewodowo do 60 minut (QP2531, QP2530) lub 45 minut (QP2522, QP2521, QP2520).

Urządzenie należy naładować przed pierwszym użyciem oraz wtedy, gdy wskaźnik naładowania informuje, że akumulator jest niemal całkowicie rozładowany.

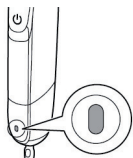
Wskaźnik stanu akumulatora QP2531 i QP2530:



Gdy akumulator jest prawie całkowicie rozładowany, wskaźnik ładowania akumulatora miga na pomarańczowo.



Gdy wskaźnik stanu akumulatora miga na zielono, oznacza to, że trwa ładowanie urządzenia.



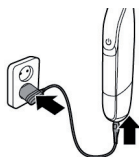
Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik akumulatora świeci na zielono w sposób ciągły.

Po ok. 30 minutach od momentu pełnego naładowania akumulatora lub po odłączeniu urządzenia od zasilania sieciowego wskaźniki stanu akumulatora wyłączą się samoczynnie.

Wskaźnik ładowania akumulatora QP2522, QP2521 i QP2520:

Stan naładowania akumulatora wskazuje wydajność urządzenia. Jeśli urządzenie zaczyna działać wolno, oznacza to, że akumulator jest niemal rozładowany i należy go naładować, aby zapewnić optymalną pracę sprzętu.

Ładowanie za pomocą zasilacza



- 1 Włóż małą wtyczkę do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- 2 Tylko modele QP2522, QP2521, QP2520: Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, wskaźnik ładowania akumulatora świeci w sposób ciągły.
- 3 Po zakończeniu ładowania wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazdka elektrycznego, a następnie wyciągnij małą wtyczkę z urządzenia.

Używanie urządzenia

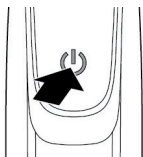
Urządzenia można używać do przycinania, modelowania i golenia włosów na twarzy (brody,

wąsów i bokobrodów). Golenie pozwala uzyskać gładkość, przycinanie określonej długości włosów, a modelowanie doskonale krawędzie i ostre linie. Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia, modelowania ani przycinania owłosienia dolnych części ciała ani głowy. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia poświęć czas na zapoznanie się z nim. Należy uzyskać wprawę w posługiwaniu się urządzeniem.

Uwaga: Urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.



Włączanie i wyłączanie urządzenia



- 1 Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeden raz.
- 2 Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeden raz.

Golenie

Ostrzeżenie: Przed skorzystaniem z urządzenia zawsze sprawdzaj, czy ostrze nie jest uszkodzone lub zużyte. Jeśli ostrze jest uszkodzone lub zużyte, nie używaj urządzenia, ponieważ grozi to skałeczeniem. Wymień uszkodzone ostrze przed skorzystaniem z urządzenia (patrz rozdział „Wymiana”).

Wskazówki i porady dotyczące golenia

- Upewnij się, że ostrze ma pełny kontakt ze skórą, umieszczając je płasko na skórze.

- Najlepsze rezultaty uzyskasz, przesuwając urządzenie w kierunku przeciwnym do zarostu.
- Naciskając lekko, wykonuj długie pociągnięcia.
- Możesz się golić na mokro (nawet pod prysznicem) i na sucho; możesz użyć pianki lub żelu.
- Najlepsze efekty przynosi golenie czystej brody i twarzy.

- 1 Włącz urządzenie.
- 2 Przyłóż ostrze do skóry i powoli przesuwaj urządzenie do góry lub w kierunku przeciwnym do kierunku zarostu, lekko je dociskając.

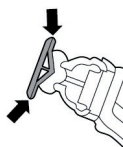


Uwaga: Pamiętaj, aby powierzchnia ostrza płasko przylegała do skóry.

- 3 Po każdym użyciu wyłącz i wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Modelowanie

Obie krawędzie ostrza pozwalają modelować ostre linie i doskonałe krawędzie. Trzymaj urządzenie w taki sposób, aby ostrze było prostopadłe do skóry i jedna z jego krawędzi dotykała skóry. Umożliwia to dokładniejsze modelowanie бакów i okolic ust i nosa.



- 1 Aby tworzyć ostre krawędzie i linie za pomocą ostrza, należy się posłużyć jedną z jego krawędzi.
- 2 Włącz urządzenie.



3 Ustaw krawędź ostrza prostopadłe do skóry.



- Wykonuj proste cięcia, przykładając delikatny nacisk.

4 Po każdym użyciu wyłącz i wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Przycinanie z użyciem nasadki

Wciskane nasadki do kilkudniowego zarostu umożliwiają przycinanie włosów do różnych długości.

Modele QP2531 i QP2530 są wyposażone w 4 wciskane nasadki do kilkudniowego zarostu: 5 mm, 3 mm, 2 mm i 1 mm.

Model QP2520 jest wyposażony w 3 wciskane nasadki do kilkudniowego zarostu: 5 mm, 3 mm i 1 mm.

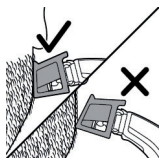
Modele QP2522 i QP2521 są wyposażone w 2 wciskane nasadki do kilkudniowego zarostu: 5 mm i 1 mm.

Na początku warto zacząć przycinanie przy użyciu nasadki 5 mm, aby nabrać wprawy w korzystaniu z urządzenia.

Wskaźnik na każdym grzebieniu oznacza długość włosów w milimetrach.

Wskazówki

- Zwróć uwagę, by ząbki wciskanej nasadki były skierowane w kierunku przesuwania urządzenia.



- Zwróć uwagę, by płaska część nasadki zawsze całkowicie dotykała skóry. Pozwoli to uzyskać równą długość włosów.
- Włosy rosną w różnych kierunkach, dlatego należy przesuwac urządzenie w różnych kierunkach (w górę, w dół, pod kątem).
- Przycinanie jest łatwiejsze, gdy skóra i włosy są suche.



- 1 Umieść nasadkę na ostrzu, tak aby zęby grzebienia były skierowane ku górze.

Uwaga: Przesuwaj urządzenie w taki sposób, aby zęby grzebienia zawsze były z przodu. pozwoli to osiągnąć najlepszy rezultat.



- 2 Włącz urządzenie.
- 3 Przyłóż nasadkę grzebieniową do skóry i powoli przesuwaj urządzenie w taki sposób, by zęby grzebienia zawsze były z przodu.

Uwaga: najlepsze rezultaty uzyskasz, przesuwając urządzenie w kierunku przeciwnym do zarostu.

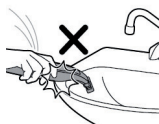


- 4 Po każdym użyciu wyłącz i wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- 5 Aby zdjąć nasadkę, przytrzymaj ją z obu stron i zsuń z ostrza.

Czyszczenie i konserwacja

Po każdym użyciu wyczyść urządzenie.

Przeostoga: Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.



Przeostroga: Nie stukaj urządzeniem o powierzchnię w celu usunięcia z niego wody, gdyż grozi to uszkodzeniem. w przypadku uszkodzenia ostrza należy je wymienić.

Czyszczenie



- 1 Zdejmij nasadkę grzebieniową z ostrza. Przed zdejmowaniem lub zakładaniem nasadki grzebieniowej należy zawsze wyłączyć urządzenie.



- 2 Jeżeli na grzebieniu zbierze się dużo włosów, najpierw je zdmuchnij.



- 3 Jeżeli na urządzeniu zbierze się dużo włosów, najpierw je zdmuchnij.



- 4 Następnie włącz urządzenie i przepłucz ostrze letnią wodą.

Przeostroga: Nie osuszaj ostrza ręcznikiem ani chusteczką, gdyż może to spowodować uszkodzenie tego elementu.



- 5 Wypłucz nasadkę grzebieniową w letniej wodzie.
- 6 Pozostaw urządzenie i nasadkę grzebieniową do wyschnięcia.

Uwaga: Ostrze jest delikatne. Należy obchodzić się z nim ostrożnie. W przypadku uszkodzenia ostrza należy je wymienić.

Przechowywanie

Uwaga: Zalecamy wysuszenie urządzenia i nasadek przed odłożeniem do miejsca przechowywania.

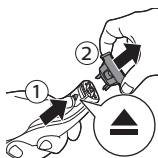


- 1 Na czas podróży lub przechowywania należy zakładać wciskaną nasadkę na ostrze, aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniem.

Wymiana

Wymiana ostrza

W celu uzyskania optymalnych wyników przycinania i golenia zalecamy wymienianie ostrza co 4 miesiące lub jeśli nie zapewnia już oczekiwanych rezultatów golenia lub przycinania. Zalecenie wymiany ostrza co 4 miesiące oparto na założeniu dwóch pełnych goli w tygodniu. W zależności od sposobu użytkowania urządzenia rzeczywisty czas eksploatacji ostrza może być dłuższy lub krótszy. Podobnie jak w przypadku ostrzy do golenia ręcznego, z czasem ostrze staje się tępe, co sprawia, że szarpanie za włosy staje się mocniejsze, a wyniki golenia gorsze.



- 1 Ostrożnie popchnij blokadę ostrza w górę i przytrzymaj ostrze za boki, aby je wyjąć, zapobiegając jego upadkowi.



- 2 Przytrzymaj nowe ostrze za boki i wciśnij je w uchwyt („kliknięcie”),

Uwaga: Dźwięk kliknięcia oznacza poprawne umieszczenie nowego ostrza. Jest ono gotowe do użycia.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie **www.shop.philips.com/service** lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Dostępne są następujące części:

- Opakowanie z 1 ostrzem QP210
- Opakowanie z 2 ostrzami QP220

Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).



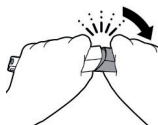
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator do wielokrotnego ładowania, którego nie wolno utylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2006/66/WE). Produkt należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wymowanie akumulatora

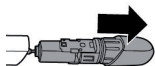
Przeostoga: Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Wyjmując akumulator lub baterię, należy upewnić się, że są one całkowicie rozładowane.

Uwaga: Zalecamy zlecenie wyjęcia akumulatora wykwalifikowanemu personelowi.

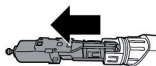
- 1 Odłącz urządzenie od sieci i pozostaw je włączone, aż do pełnego rozładowania.
- 2 Wyjmij ostrze z urządzenia.
- 3 Aby usunąć dolną część urządzenia, zegnij ją do dołu, a następnie wysuń.



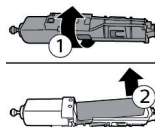
- 4 Aby wyjąć komorę akumulatora, zdejmij dolną część urządzenia.



- 5 Oddziel komorę akumulatora od dolnej części urządzenia.



- 6 Posługując się śrubokrętem, wysuń akumulator z wewnętrznej części. Akumulator jest połączony za pomocą taśmy dwustronnej.



Ostrzeżenie: Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są bardzo ostre.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę

www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Ostrze nie jest objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulega zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań,

lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie ładuje się, kiedy jest podłączone do sieci elektrycznej.	Urządzenie musi być wyłączone podczas ładowania.	Wyłącz urządzenie.
Nie można włączyć urządzenia, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.	Nie można korzystać z urządzenia podczas ładowania. Urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.	Przed użyciem odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
Urządzenie przestaje działać.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj urządzenie (patrz rozdział „Ładowanie”). QP2530: Podczas ładowania wskaźnik naładowania akumulatora miga. QP2520: Podczas ładowania świeci się wskaźnik ładowania na zasilaczu. Jeśli wskaźnik naładowania nie miga i nie świeci, należy sprawdzić, czy nie wystąpiła awaria zasilania oraz czy w gniazdku elektrycznym jest prąd. Jeśli nie ma awarii zasilania i w gniazdku jest prąd, ale wskaźnik naładowania akumulatora nadal nie miga lub nie świeci, należy zanieść urządzenie do sprzedawcy lub centrum serwisowego firmy Philips.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Ostrze jest zablokowane przez brud.	Włącz urządzenie i przepłucz ostrze pod bieżącą, ciepłą wodą.
		Umieść ostrze w kubku z ciepłą wodą (o temperaturze 60°C, nie większej) na około 30 sekund.
Urządzenie nie tnie włosów.	Ostrze zostało umieszczone na uchwycie nieprawidłowo.	Wepchnij ostrze z powrotem na urządzenie, aż usłyszysz kliknięcie.
	Ostrze jest uszkodzone lub zużyte.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.
Urządzenie bardzo hałasuje.	Ostrze jest uszkodzone lub zużyte.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.
	Ostrze zostało umieszczone na uchwycie nieprawidłowo.	Zdejmij ostrze i załóż je ponownie. Wepchnij je z powrotem na urządzenie, aż usłyszysz kliknięcie.
	Ostrze jest zablokowane przez brud.	Zdejmij ostrze i dokładnie je wyczyść.
Urządzenie przestaje działać optymalnie.	Ostrze jest zablokowane przez brud.	Zdejmij ostrze i dokładnie je wyczyść.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Ostrze zużywa się i dlatego jego skuteczność zmniejsza się z czasem.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.
	Ostrze jest delikatną częścią urządzenia i łatwo je uszkodzić. Jeżeli ostrze jest uszkodzone, urządzenie może nie pracować optymalnie.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!
Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită
de Philips, înregistrați-vă produsul la
www.philips.com/welcome.

Descriere generală (Fig. 1)

- 1 Lamă
- 2 Glisor pentru eliberarea lamei
- 3 Butonul Pornit/Oprit
- 4 Indicator de stare a bateriei (exclusiv QP2531, QP2530)
- 5 Conector mic
- 6 Indicator de încărcare baterie (exclusiv QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Unitate de alimentare electrică (QP2531, QP2530: tip adaptor HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: tip adaptor A00390.)
- 8 Lamă de schimb (exclusiv QP2531, QP2522)
- 9 Pieptene pentru păr tuns scurt de 5 mm cu atașare printr-un clic
- 10 Pieptene pentru păr tuns scurt de 3 mm cu atașare printr-un clic (exclusiv QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Pieptene pentru păr tuns scurt de 2 mm cu atașare printr-un clic (exclusiv QP2531, QP2530)
- 12 Pieptene pentru păr tuns scurt de 1 mm cu atașare printr-un clic

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriiile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol



- Nu udați unitatea de alimentare electrică.

Avertisment

- Unitatea de alimentare electrică conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul unității de alimentare electrică, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Încărcați aparatul numai cu unitatea de alimentare furnizată.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.

- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Înlocuiți întotdeauna componenta deteriorată cu una originală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.

Atenție



- Nu scufundați niciodată standul de încărcare în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
- Nu utilizați niciodată apă la o temperatură mai mare de 80 °C pentru a clăti aparatul.
- Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.

- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați unitatea de alimentare electrică în sau lângă prize de perete care sunt sau au fost conectate la un aparat electric de împănare a aerului, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a unității de alimentare electrică.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități



- Acest aparat este rezistent la apă. Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de securitate, aparatul poate fi, prin urmare, utilizat numai fără fir.
- Acest aparat este potrivit pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.

- Unitatea de alimentare electrică transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă sigură mai mică de 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Încărcare

Notă: Acest aparat poate fi utilizat numai fără cablu.

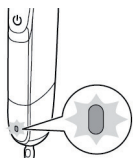
QP2531, QP2530: Încărcarea durează aproximativ 4 ore.

QP2522, QP2521, QP2520: Încărcarea durează aproximativ 8 ore.

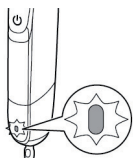
Un aparat încărcat complet are o durată de funcționare de până la 60 de minute (QP2531, QP2530) sau de 45 de minute (QP2522, QP2521, QP2520).

Încărcați aparatul înainte de a-l utiliza pentru prima dată și atunci când indicatorul de încărcare a bateriei semnalează faptul că bateria este aproape goală.

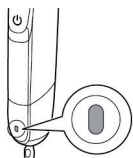
Indicator de stare a bateriei QP2531, QP2530:



Atunci când indicatorul de stare a bateriei luminează portocaliu intermitent, bateria este aproape descărcată.



Pentru a indica faptul că aparatul se încarcă, indicatorul de stare a bateriei luminează verde intermitent.



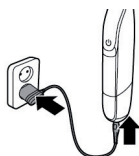
Atunci când bateria este încărcată complet, indicatorul de stare a bateriei luminează continuu, în culoarea verde.

La aprox. 30 de minute după încărcarea completă a bateriei sau după ce deconectați aparatul de la priză, lumina indicatorului de stare a bateriei se stinge automat.

Indicator de încărcare baterie QP2522, QP2521, QP2520:

Starea bateriei este indicată de performanța aparatului. Atunci când aparatul începe să funcționeze mai încet, bateria este aproape descărcată și trebuie reîncărcată pentru performanță optimă.

Încărcarea cu un adaptor



- 1 Introduceți ștecherul mic în aparat și adaptorul în priză.
- 2 Numai modelele QP2522, QP2521, QP2520: Atunci când aparatul este conectat la priză, indicatorul de încărcare a bateriei de pe adaptor se aprinde continuu.
- 3 După încărcare, îndepărtați adaptorul din priză și scoateți conectorul mic din aparat.

Utilizarea aparatului

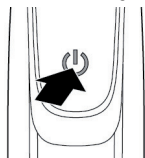
Puteți utiliza aparatul pentru a tunde, contura sau bărbieri părul de pe față (barbă, mustață și perciuni). Bărbieriți pentru o piele fină, tundeți pentru a obține o anumită lungime și conturați pentru a realiza margini perfecte și linii ascuțite. Acest aparat nu este conceput pentru a rade, contura sau tunde partea inferioară a corpului sau părul de pe cap. Nu vă grăbiți atunci când începeți



să utilizați aparatul pentru prima dată. Trebuie să vă obișnuiți cu utilizarea aparatului.

Notă: Acest aparat poate fi utilizat numai fără cablu.

Pornirea și oprirea aparatului



- 1 Pentru a porni aparatul, apăsați butonul Pornire/Opreire o dată.
- 2 Pentru a opri aparatul, apăsați o dată butonul Pornit/Oprit.

Radere

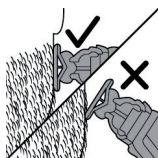
Avertisment: Înainte de a utiliza aparatul, verificați întotdeauna lama pentru urme de deteriorare sau uzură. Dacă lama este deteriorată sau uzată, nu utilizați aparatul, deoarece se pot produce accidente. Înlocuiți o lamă deteriorată înainte să utilizați aparatul (consultați capitolul „Înlocuire”).

Sfaturi și recomandări pentru bărbierire

- Asigurați-vă că lama este în contact complet cu pielea, așezând-o pe orizontală.
- Pentru cel mai bun rezultat, deplasați aparatul în răspăr.
- Efectuați mișcări ample în timp ce apăsați ușor.
- Puteți utiliza aparatul uscat sau umezit cu gel sau spumă, chiar și la duș.
- Bărbierirea unei bărbii și fețe curate asigură cele mai bune rezultate.



- 1 Pornește aparatul.
- 2 Așezați lama pe piele și mișcați aparatul în sus sau în răspăr cu mișcări ample, apăsând ușor.

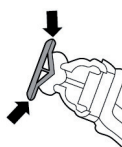


Notă: Asigurați-vă că țineți suprafața lamei orizontal pe pielea dvs.

- 3 Opriți și curățați aparatul după fiecare utilizare (consultați „Curățare și întreținere”).

Conturare

De asemenea, puteți utiliza ambele muchii ale lamei pentru a crea linii ascuțite și margini perfecte. Țineți aparatul în așa fel încât lama să fie perpendicular pe piele, iar una dintre muchii să atingă pielea. Acest lucru permite o detaliere mai precisă a perciunilor și a zonei din jurul gurii și nasului.



- 1 Utilizați oricare muchie a lamei pentru a crea margini și linii ascuțite.
- 2 Pornește aparatul.



- 3 Așezați muchia lamei perpendicular pe piele.



- Efectuați mișcări drepte în timp ce aplicați o presiune ușoară.
- 4 Opiți și curățați aparatul după fiecare utilizare (consultați „Curățare și întreținere”).

Tunderea cu pieptenele

Pieptenii pentru păr tuns scurt cu atașare printr-un clic vă permite să tundeți părul la diferite lungimi.

QP2531, QP2530 sunt dotate cu 4 piepteni pentru păr tuns scurt cu atașare printr-un clic: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 este dotat cu 3 piepteni pentru păr tuns scurt cu atașare printr-un clic: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

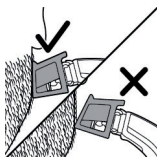
QP2522, QP2521 sunt dotate cu 2 piepteni pentru păr tuns scurt cu atașare printr-un clic: 5 mm, 1 mm.

Începeți cu pieptenele de 5 mm pentru a vă obișnui cu acest aparat.

Indicatorul de pe fiecare pieptene corespunde lungimii părului în milimetri.

Sugestii

- Asigurați-vă întotdeauna că vârful pieptenelui pentru păr tuns scurt cu atașare printr-un clic este îndreptat în sensul în care mișcați aparatul.
- Asigurați-vă că porțiunea plată a pieptenelui rămâne în permanență în contact complet cu pielea, pentru a obține o tundere uniformă.
- Deoarece părul crește în direcții diferite, trebuie să mișcați și aparatul în diferite direcții (în sus, în jos sau transversal).
- Tunderea este mai ușoară dacă părul și pielea sunt uscate.





- 1 Așezați pieptenele pe lamă, cu dinții acestuia îndreptați în sus.

Notă: Tundeți întotdeauna în direcția dinților pieptenului. Acest lucru asigură cele mai bune rezultate.

- 2 Pornește aparatul.
- 3 Așezați pieptenele pe piele și deplasați aparatul în direcția dinților pieptenului.

Notă: Pentru cel mai bun rezultat, deplasați-l în răspăr.

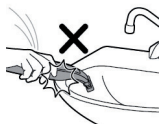
- 4 Opriți și curățați aparatul după fiecare utilizare (consultați „Curățare și întreținere”).
- 5 Pentru a îndepărta pieptenele, țineți-l de ambele părți laterale și scoateți-l de pe lamă.

Curățare și întreținere

Curățați aparatul după fiecare utilizare.

Atenție: Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Atenție: Nu loviți aparatul de o suprafață pentru a îndepărta apa din acesta, pentru a evita deteriorarea acestuia. Înlocuiți lama dacă este deteriorată.



Curățarea aparatului



- 1** Îndepărtați pieptenele de pe lamă. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a adăuga sau scoate pieptenii.



- 2** Dacă s-au acumulat foarte multe fire de păr în pieptene, mai întâi suflați-le.

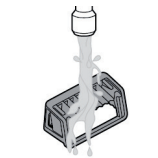


- 3** Dacă s-au acumulat foarte multe fire de păr pe aparat, mai întâi suflați-le.



- 4** Apoi porniți aparatul și clătiți lama cu apă caldă.

Atenție: Nu uscați lama cu un prosop sau un șervețel, pentru a evita deteriorarea acesteia.



- 5** Apoi clătiți pieptenele cu apă caldă.

- 6** Lăsați aparatul și pieptenele să se usuce.

Notă: Lama este fragilă. Manevrați-o cu atenție. Înlocuiți lama dacă este deteriorată.

Depozitare

Notă: Vă recomandăm să lăsați aparatul și accesoriile acestuia să se usuce înainte de a le depozita pentru următoarea utilizare.

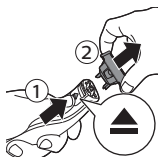


- 1 Atașați întotdeauna pieptenele pentru păr tuns scurt cu atașare printr-un clic pe lamă pentru a proteja lama în timpul călătoriilor sau depozitării.

Înlocuirea

Înlocuirea lamei

Pentru performanțe optime de tăiere și alunecare ale lamei, vă recomandăm să înlocuiți lama la fiecare 4 luni sau atunci când nu mai oferă rezultatele de radere sau tundere pe care le așteptați. Recomandarea de înlocuire la fiecare 4 luni se bazează pe două procese de bărbierire completă pe săptămână. În funcție de comportamentul dvs. de utilizare, durata de viață exactă a lamei poate fi mai mare sau mai mică. Similar cu ceea ce ați întâlni la o lamă manuală, lama se tocește cu timpul, lucru care duce la smulgere accentuată a părului și la performanțe de tăiere reduse.



- 1 Împingeți cu grijă glisorul pentru eliberarea lamei și țineți lama din părțile sale laterale pentru a o scoate și pentru a evita scăparea acesteia.



- 2 Țineți lama nouă de părțile sale laterale și apăsați-o pe mâner („clic”).

Notă: Atunci când auziți un clic, lama nouă este introdusă corect și gata de utilizare.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.shop.philips.com/service** sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Sunt disponibile următoarele accesorii:

- QP210 Pachet de 1 lamă
- QP220 Pachet de 2 lame

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). Vă recomandăm să duceți produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.

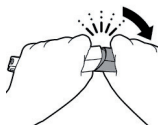
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

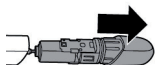
Atenție: Scoateți bateria reîncărcabilă când aruncați aparatul. Asigurați-vă că bateria este complet epuizată înainte de a o scoate.

Notă: Vă recomandăm să apelați la un profesionist pentru a scoate bateria reîncărcabilă.

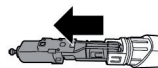
- 1 Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să funcționeze până ce se oprește motorul.
- 2 Îndepărtați lama din aparat.
- 3 Îndepărtați partea inferioară a aparatului îndoind-o în jos și trăgând-o.

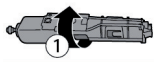


- 4 Scoateți compartimentul pentru baterii separând partea inferioară de cea superioară.



- 5 Separați secțiunea pentru baterii de partea inferioară.





- 6** Scoateți bateria din corpul inferior cu șurubelnița. Bateria este conectată cu bandă cu față dublă.

Avertisment: Această operație necesită atenție sporită, deoarece benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vizitați **www.philips.com/support** sau consultați broșura de garanție internațională separată.

Restricții de garanție

Lama nu este acoperită de termenii garanției internaționale deoarece este supusă uzurii.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **www.philips.com/support** pentru o listă cu întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu se încarcă atunci când este conectat la priză.	Aparatul trebuie să fie oprit atunci când îl încărcați.	Opriți aparatul.
Nu pot porni aparatul atunci când este conectat la priză.	Nu puteți utiliza aparatul atunci când acesta se încarcă. Puteți utiliza aparatul numai fără cablu.	Deconectați aparatul de la priză înainte de a-l utiliza.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu mai funcționează.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Încărcați aparatul (consultați capitolul „Încărcare”). QP2530: În timpul încărcării, indicatorul de încărcare a bateriei clipește. QP2520: În timpul încărcării, indicatorul de încărcare de pe adaptor se aprinde. Dacă indicatorul de încărcare a bateriei nu clipește sau nu se aprinde, controlați dacă există cădere de tensiune sau dacă priza de perete se află sub tensiune. Dacă nu există cădere de tensiune și priza de perete se află sub tensiune dar indicatorul de încărcare a bateriei încă nu clipește sau nu se aprinde, duceți aparatul la distribuitorul dvs. sau la un centru de service Philips.
	Lama este blocată de murdărie.	Porniți aparatul și clătiți lama sub robinet cu apă caldă.
		Țineți lama într-un pahar cu apă caldă (nu mai fierbinte de 60 °C) timp de aprox. 30 de secunde.
Aparatul nu mai taie părul.	Lama este așezată incorect pe mâner.	Împingeți lama în aparat până când auziți un clic.
	Lama este deteriorată sau uzată.	Înlocuiți lama cu una nouă. Consultați capitolul „Înlocuire”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul scoate un zgomot ciudat.	Lama este deteriorată sau uzată.	Înlocuiți lama cu una nouă. Consultați capitolul „Înlocuire”.
	Lama este așezată incorect în mâner.	Scoateți lama și atașați-o din nou. Împingeți-o în aparat până când auziți un clic.
	Lama este blocată de murdărie.	Scoateți lama și curățați-o bine.
Aparatul nu mai funcționează în condiții optime.	Lama este blocată de murdărie.	Scoateți lama și curățați-o bine.
	Lama este supusă la uzură și, prin urmare, performanța acesteia scade cu timpul.	Înlocuiți lama cu una nouă. Consultați capitolul „Înlocuire”.
	Lama este o piesă delicată a aparatului și se poate deteriora cu ușurință. Dacă lama s-a deteriorat, aceasta nu mai poate să funcționeze în condiții optime.	Înlocuiți lama cu una nouă. Consultați capitolul „Înlocuire”.

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm (fig. 1)

- 1 Brisku
- 2 Këmbëza rrëshqitëse e briskut
- 3 Butoni i ndezjes/fikjes
- 4 Treguesi i gjendjes së baterisë (vetëm QP2531, QP2530)
- 5 Fisha e vogël
- 6 Treguesi i ngarkimit të baterisë (vetëm QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Ushqyesi (QP2531, QP2530: ushqyes i tipit HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: ushqyes i tipit A00390.)
- 8 Brisku rezervë (vetëm QP2531, QP2522)
- 9 Krehri me ngërthim i mjekrës 5 mm
- 10 Krehri me ngërthim i mjekrës 3 mm (vetëm QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Krehri me ngërthim i mjekrës 2 mm (vetëm QP2531, QP2530)
- 12 Krehri me ngërthim i mjekrës 1 mm

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesoreve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik



- Mbajeni ushqyesin të thatë.

Paralajmërim

- Ushqyesi përmban transformator. Mos e prisni ushqyesin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër, sepse mund të krijohet situatë e rrezikshme.
- Ngarkojeni pajisjen vetëm me ushqyesin e dhënë.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, vetëm nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta pastroni në çezmë.

- Kontrolllojeni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Mos e hapni pajisjen për të ndërruar baterinë e ringarkueshme.

Kujdes



- Mos e zhytni asnjëherë bazën e karikimit në ujë dhe mos e shpëlani atë në çezmë.
- Mos përdorni asnjëherë ujë më të nxehtë se 80°C për të shpëlarë pajisjen.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.

- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të ngjeshur, sfungjerë pastrimi, agentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.
- Mos e përdorni ushqyesin brenda ose pranë prizave që kanë aktualisht apo kanë pasur aromatizues elektrikë për të parandaluar dëmet e pariparueshme ndaj ushqyesit.

Fushat elektromagnetike (EMF)

- Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Të përgjithshme



- Pajisja është rezistente ndaj ujit. Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastruar në ujin e rubinetit. Për arsye sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa kordon.

170 Shqip

- Pajisja është e përshtatshme për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Ushqyesi shndërron 100–240 volt në tension të ulët dhe të sigurt, nën 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Ngarkimi

Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret vetëm pa kordon.

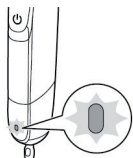
QP2531, QP2530: Ngarkimi normalisht zgjat rreth 4 orë.

QP2522, QP2521, QP2520: Ngarkimi normalisht zgjat rreth 8 orë.

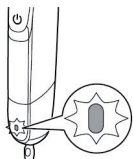
Pajisja me ngarkim të plotë ka kohë pune deri në 60 minuta (QP2531, QP2530) ose 45 minuta (QP2522, QP2521, QP2520).

Ngarkojeni pajisjen përpara përdorimit për herë të parë dhe kur treguesi i ngarkimit të baterisë tregon se bateria është thujse bosh.

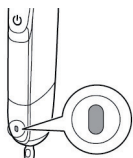
Treguesi i gjendjes së baterisë QP2531, QP2530:



Kur drita treguese e gjendjes së baterisë pulson në portokalli, bateria ka rënë thujse plotësisht.



Për të treguar që pajisja po ngarkohet, drita treguese e gjendjes së baterisë pulson në të gjelbër.



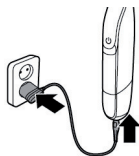
Kur bateria ngarkohet plotësisht, treguesi i gjendjes së baterisë ndizet vazhdueshëm në të gjelbër.

Rreth 30 minuta pas ngarkimit të plotë të baterisë ose kur e hiqni pajisjen nga priza, dritat e treguesit të gjendjes së baterisë fiket automatikisht.

Treguesi i ngarkimit të baterisë QP2522, QP2521, QP2520:

Gjendja e baterisë tregohet nga rendimenti i pajisjes. Kur pajisja fillon të punojë më ngadalë, bateria është thujse bosh dhe duhet ngarkuar për rendiment optimal.

Ngarkimi me ushqyes



- 1 Futeni fishën e vogël në pajisje dhe ushqyesin në prizë.
- 2 vetëm QP2522, QP2521, QP2520: Treguesi i ngarkimit të baterisë në ushqyes ndizet vazhdueshëm, kur pajisja është në prizë.
- 3 Pas ngarkimit, hiqeni ushqyesin nga priza dhe hiqeni fishën e vogël nga pajisja.

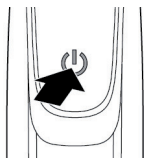
Përdorimi i pajisjes

Pajisjen mund ta përdorni për shkurtim, konturim ose rrojë të qimeve të fytyrës (mjekrën, mustaqet dhe favoritat). Rrojë për rezultat më të lëmuar, shkurtim për gjatësi të caktuara dhe konturim për konture dhe vija të pastra. Kjo pajisje nuk synohet për rrojë, konturim ose shkurtim të qimeve në pjesët e poshtme të trupit ose të kokës. Merreni shtruar kur të filloni me përdorimin e pajisjes për herë të parë. Duhet të fitoni një farë përvoja me pajisjen përpara.



Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret vetëm pa kordon.

Ndezja dhe fikja e pajisjes



- 1 Për të ndezur pajisjen, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.
- 2 Për ta fikur pajisjen, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.

Rroja

Vini re: Përpara se ta vini në punë pajisjen, kontrolloni gjithnjë për dëmtim ose konsumim të brisqeve. Nëse është dëmtuar ose konsumuar brisku, mos e përdorni pajisjen, pasi mund të lëndoheni. Zëvendësojeni briskun e dëmtuar përpara se ta përdorni pajisjen (shihni kapitullin "Zëvendësimi").

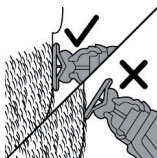
Këshilla dhe stile rroje

- Sigurohuni që brisku të jetë në kontakt të plotë me lëkurën, duke e vendosur rrafsh me të.
- Për rezultate më të mira, lëvizeni pajisjen përkundër rritjes së qimeve.
- Bëni lëvizje të gjata duke shtypur lehtë.
- Pajisjen mund ta përdorni të thatë ose të lagur me xhel ose shkumë, edhe në dush.
- Rruajtja me mjekër dhe fytyrë të pastër jep rezultatet më të mira.

- 1 Ndizeni pajisjen.



- 2 Vendoseni brskun mbi lëkurë dhe lëvizeni pajisjen lart ose përkundër rritjes së qimeve me lëvizje të gjata duke e shtypur lehtë.

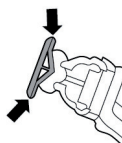


Shënim: Sigurohuni ta mbani sipërfaqen e brskut rrafsh me lëkurën.

- 3 Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi (shihni "Pastrimi dhe mirëmbajtja").

Konturimi

Mund gjithashtu të përdorni të dy tehet e brskut për të krijuar vija të pastra dhe konture të përsosura. Mbajeni pajisjen në mënyrë të atillë që brsku të jetë pingul me lëkurën dhe njëri nga tehet të prekë lëkurën. Kjo mundëson një detajim më preciz të favoritave dhe të zonës përreth gojës dhe hundës.



- 1 Për të përdorur brskun për krijimin e kontureve dhe të vijave të pastra, përdorni cilindo tehet të brskut.
- 2 Ndizeni pajisjen.



- 3 Vendoseni tehun e brskut pingul me lëkurën.

174 Shqip



- Bëni lëvizje të drejta duke ushtruar shtypje delikate.
- 4 Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi (shihni "Pastrimi dhe mirëmbajtja").

Shkurtimi me krehër

Krehrat me ngërthim mundësojnë shkurtimin e qimeve në gjatësi të ndryshme.

QP2531, QP2530 vijnë me 4 krehra mjekre me ngërthim: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

QP2520 vjen me 3 krehra mjekre me ngërthim: 5mm, 3mm, 1mm.

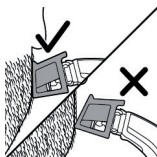
QP2522, QP2521 vijnë me 2 krehra mjekre me ngërthim: 5mm, 1mm.

Filloni me krehrin 5 mm për të fituar përvojë me pajisjen.

Treguesi në secilin krehër përkon me gjatësinë e qimeve me milimetra.

Këshilla

- Sigurohuni gjithmonë që majat e krehrit të mjekrës me ngërthim të jenë në drejtimin nga do të lëvizni pajisjen.
- Sigurohuni që pjesa e rrafshët e krehrit të jetë gjithmonë në kontakt të plotë me lëkurën për një rezultat më të njëtrajtshëm të shkurtimit.
- Duke qenë se qimet rriten në drejtime të ndryshme, duhet ta lëvizni pajisjen edhe në drejtime të ndryshme (lart, poshtë ose tërthor).
- Shkurtimi është më i lehtë kur lëkura dhe flokët janë të thata.





- 1 Vendoseni krehrin mbi brisk, me dhëmbët e krehrit për lart.

Shënim: Shkurtoni gjithnjë në drejtimin e dhëmbëve të krehrit. Kjo do të japë rezultatet më të mira.



- 2 Ndizeni pajisjen.
- 3 Vendoseni krehrin mbi lëkurë dhe lëvizeni pajisjen në drejtimin e dhëmbëve të krehrit.

Shënim: Për rezultate më të mira, lëvizeni përkundër rritjes së qimeve.



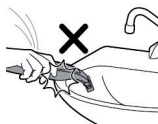
- 4 Fikeni dhe pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi (shihni "Pastrimi dhe mirëmbajtja").
- 5 Për të hequr krehrin, mbajeni nga të dy anët dhe hiqeni nga brisku.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi.

Kujdes: Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose aceton për të pastruar pajisjen.

Kujdes: Mos e prekni pajisjen nëpër sipërfaqe për t'i hequr ujin, pasi mund ta dëmtoni. Ndërrojeni briskun nëse dëmtohet.



Pastrimi i pajisjes



- 1 Hiqeni krehrin nga brisku. Fikeni gjithnjë pajisjen përpara se të vendosni apo hiqni krehrat.



- 2 Nëse janë mbledhur shumë qime në kreher, fryjini përpara.

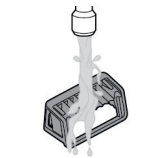


- 3 Nëse janë mbledhur shumë qime në pajisje, fryjini përpara.



- 4 Pastaj ndizeni pajisjen dhe shpëlajeni briskun me ujë të vakët.

Kujdes: Mos e thani briskun me peshqir apo leckë, pasi mund ta dëmtoni.



- 5 Pastaj shpëlajeni krehrin me ujë të vakët.
- 6 Lëreni pajisjen dhe krehrin të thahen.

Shënim: Brisku është delikat. Përdorenit me kujdes. Ndërrojeni briskun nëse dëmtohet.

Mbajtja

Shënim: Këshillojmë ta lini pajisjen dhe pjesët e saj të thahen përpara se t'i ruani për përdorim të mëvonshëm.

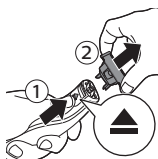


- 1 Montojeni gjithnjë mbi brisk krehrin e mjekrës me ngërthim për ta mbrojtur briskun nga dëmtimet gjatë udhëtimit apo ruajtjes.

Zëvendësimi

Ndërrimi i briskut

Për prerje dhe rrëshqitje optimale të briskut, këshillojmë ta ndërroni briskun çdo 4 muaj ose kur nuk ofron më rezultatet e pritshme të rrojës ose të shkurtimit. Këshilla për zëvendësimin çdo 4 muaj bazohet në dy rroja të plota në javë. Në varësi të mënyrës tuaj të përdorimit kohëzgjatja e saktë e briskut mund të jetë më e gjatë ose më e shkurtër. Njësoj siç ndodh me brisqet manuale të rrojës, briskut i bie mprehtësia me kalimin e kohës, çfarë sjell rritje të tërheqjes së flokëve dhe rënie të aftësisë prerëse.



- 1 Shtyjeni këmbëzën rrëshqitëse të briskut me kujdes për lart dhe mbajeni briskun nga anët për ta hequr dhe për të mos ju ikur tej.



- 2 Mbajeni briskun e ri nga anët dhe shtyjeni në dorezë (derisa të puthitet me tingullin karakteristik).

Shënim: Kur të dëgjoni tingullin e puthitjes do të thotë se brisku është vendosur mirë dhe është gati për përdorim.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni **www.shop.philips.com/service** ose drejtojeni shitësit tuaj për "Philips". Mund dhe të kontaktoni qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" për shtetin ku ndodheni (shikoni fletëpalosjen e garancisë botërore për të dhënat e kontaktit).

Ofrohen pjesët e mëposhtme:

- Brisk QP210 paketë njëshe
- Brisk QP220 paketë dyshe

Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU).
- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të rikarikueshme të integruar e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/EC). Ne ju këshillojmë fort që ta dërgoni produktin tuaj në një pikë grumbullimi zyrtare ose në një qendër shërbimi të Philips, në mënyrë që heqja e baterisë së rikarikueshme të kryhet nga një profesionist.

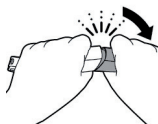
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Heqja e baterisë së ringarkueshme

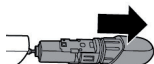
Kujdes: Hiqeni baterinë e ringarkueshme vetëm kur të hidhni pajisjen. Sigurohuni që bateria të jetë plotësisht e zbrazur kur e hiqni.

Shënim: Ne ju këshillojmë fort që heqjen e baterisë së rikarikueshme ta kryeni me një profesionist.

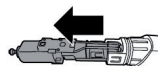
- 1 Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të punojë derisa t'i ndalojë motori.
- 2 Hiqeni briskun nga pajisja.
- 3 Hiqni fundin e pajisjes duke e përkulur për poshtë dhe duke e tërhequr.



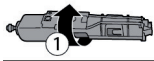
- 4 Hiqni folenë e baterisë duke e ndarë pjesën e poshtme nga ajo e sipërme.



- 5 Shkëputeni ndarjen e baterisë nga pjesa e poshtme.



180 Shqip



- 6 Hiqeni baterinë jashtë trupit të brendshëm me anë të një kaçavide. Bateria është e lidhur me ngjitëse dyanëshe.

Vini re: Bëni kujdes, fletët e baterisë janë shumë të mprehta.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion apo mbështetje, vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e veçantë ndërkombëtare të garancisë.

Kufizimet e garancisë

Brisku nuk mbulohet nga kushtet e garancisë ndërkombëtare, pasi është pjesë e konsumueshme.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni **www.philips.com/support** për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit për klientit për shtetin ku ndodheni.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk ngarkohet kur është e futur në prizë:	Pajisja duhet të fiket që të ngarkohet.	Fikeni pajisjen.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Nuk e ndez dot pajisjen kur është e futur në prizë:	Pajisjen nuk mund ta ndizni kur po ngarkohet. Pajisjen mund ta përdorni vetëm pa kordon.	Hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta përdorni.
Pajisja nuk punon më.	Bateria e ringarkueshme është bosh.	Ngarkojeni pajisjen (shihni kapitullin "Ngarkimi"). QP2530: Gjatë ngarkimit, treguesi i ngarkimit të baterisë pulson. QP2520: Gjatë ngarkimit, treguesi i ngarkimit tek ushqyesi pulson. Nëse treguesi i ngarkimit të baterisë nuk pulson apo Nëse nuk ka problem korrenti dhe priza është funksionale, por treguesi i ngarkimit të baterisë ende nuk pulson apo nuk ndizet, dërgojeni pajisjen te shitësi ose te pika e shërbimit të "Philips".
	Brisku është bllokuar nga papastërtitë.	Ndizeni pajisjen dhe shpëlajeni briskun në rubinet me ujë të ngrohtë.
		Mbajeni briskun në një gotë me ujë të ngrohtë (60°C dhe jo më nxehtë) për rreth 30 sekonda.
Pajisja nuk i pret më qimet.	Brisku është vendosur gabim në dorezë.	Shtyjeni briskun në pajisje derisa të dëgjoni kërcitjen karakteristike.
	Brisku është i dëmtuar ose i konsumuar.	Ndërrojini briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja bën një zhurmë të çuditshme.	Brisku është i dëmtuar ose i konsumuar.	Ndërrojeni briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".
	Brisku është vendosur gabim në dorezë.	Hiqeni dhe rivendoseni briskun. Shtyjeni në pajisje derisa të dëgjoni kërcitjen karakteristike.
	Brisku është bllokuar nga papastërtitë.	Hiqeni briskun dhe pastrojeni mirë.
Pajisja nuk funksionon më në mënyrë cilësore.	Brisku është bllokuar nga papastërtitë.	Hiqeni briskun dhe pastrojeni mirë.
	Brisku konsumohet dhe prandaj performanca i bie me kalimin e kohës.	Ndërrojeni briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".
	Brisku është pjesë delikate e pajisjes dhe mund të dëmtohet me lehtësi. Nëse dëmtohet, brisku mund të mos funksionojë më në mënyrë cilësore.	Ndërrojeni briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome.

Splošni opis (sl. 1)

- 1 Rezilo
- 2 Drsnik za sprostitvev rezila
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Kazalnik stanja baterije (samo QP2531 in QP2530)
- 5 Manjši vtič
- 6 Kazalnik napolnjenosti baterije (samo QP2522, QP2521 in QP2520)
- 7 Napajalnik (QP2531, QP2530: vrsta napajalnika HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: vrsta napajalnika A00390.)
- 8 Nadomestno rezilo (samo QP2531 in QP2522)
- 9 Pritrdljivi glavnik za prirezovanje strnišča – 5 mm
- 10 Pritrdljivi glavnik za strnišče – 3 mm (samo QP2531, QP2530 in QP2520)
- 11 Pritrdljivi glavnik za prirezovanje strnišča – 2 mm (samo QP2531 in QP2530)
- 12 Pritrdljivi glavnik za prirezovanje strnišča – 1 mm

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost



- Napajalnika ne zmočite.

Opozorilo

- V napajalnik je vgrajen transformator. Napajalnika ne odrežite, da bi ga zamenjali z drugim vtičem, saj je to lahko nevarno.
- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo aparat vedno izključite iz električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.

- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.

Pozor



- Stojala za polnjenje ne potaplajte v vodo ali spirajte pod tekočo vodo.
- Najvišja dovoljena temperatura vode za spiranje aparata je 80 °C.
- Aparat uporabljajte samo za predvideni namen, kot je prikazano v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.

- Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je ali je bil priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno



- Aparat je vodoodporen. Primeren je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezžično.
- Aparat je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Napajalnik pretvori napetost 100–240 voltov na varno napetost, nižjo od 24 voltov.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Polnjenje

Opomba: Ta aparat lahko uporabljate samo brezžično.

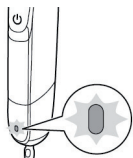
QP2531, QP2530: Polnjenje običajno traja približno 4 ure.

QP2522, QP2521, QP2520: Polnjenje običajno traja približno 8 ur.

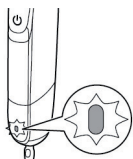
Popolnoma napolnjen aparat lahko uporabljate do 60 minut (QP2531, QP2530) ali 45 minut (QP2522, QP2521, QP2520).

Aparat napolnite pred prvo uporabo in takrat, ko kazalnik napolnjenosti baterije kaže, da je baterija skoraj prazna.

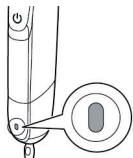
Kazalnik stanja baterije QP2531, QP2530:



Ko je baterija skoraj prazna, kazalnik stanja baterije utripa oranžno.



Kazalnik stanja baterije utripa zeleno, kar pomeni, da se aparat polni.



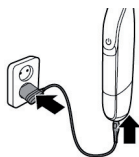
Ko je baterija povsem napolnjena, kazalnik stanja baterije neprekinjeno sveti zeleno.

Kazalnik stanja baterije se samodejno izklopi približno 30 minut po tem, ko je baterija popolnoma napolnjena ali ko aparat izključite iz električnega omrežja.

Kazalnik napolnjenosti baterije QP2522, QP2521, QP2520:

Delovanje aparata kaže stanje baterije. Ko začne aparat delovati počasneje, je baterija skoraj prazna in jo morate napolniti, da zagotovite optimalno delovanje.

Polnjenje z napajalnikom



- 1 Manjši vtič vstavite v aparat in napajalnik v električno vtičnico.
- 2 Samo QP2522, QP2521, QP2520: Ko je aparat priključen na električno omrežje, kazalnik napolnjenosti baterije na napajalniku neprekinjeno sveti.
- 3 Po polnjenju napajalnik odstranite iz omrežne vtičnice in manjši vtič izvlecite iz aparata.

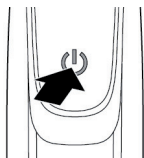
Uporaba aparata

Aparat lahko uporabite za prirezovanje, obrobjanje ali britje dlak na obrazu (brada, brki in zalizci). Obrijte, če želite gladko kožo, prirežite, če želite določeno dolžino, in obrobite za popolne robove in ostre črte. Aparat ni namenjen za britje, oblikovanje ali prirezovanje dlačic na spodnjih delih telesa ali las na glavi. Ko prvič uporabljate aparat, si vzemite dovolj časa. Sčasoma boste pridobili občutek za uporabo aparata.

Opomba: Ta aparat lahko uporabljate samo brezžično.



Vklop in izklop aparata



- 1 Aparat vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop.
- 2 Aparat izklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop.

Britje

Opozorilo: Pred uporabo aparata vedno preverite, ali je rezilo poškodovano ali obrabljeno. Če je rezilo poškodovano ali obrabljeno, aparata ne uporabljajte, ker se lahko poškodujete. Pred uporabo aparata zamenjajte poškodovano rezilo (glejte poglavje »Zamenjava«).

Nasveti in zvijače za britje

- Rezilo postavite plosko na kožo, da bo v celoti v stiku s kožo.
- Za najboljši učinek aparat premikajte v nasprotni smeri rasti dlak.
- Delajte dolge poteze in pri tem rahlo pritiskajte.
- Aparat je primeren za suho ali mokro uporabo z gelom ali brivsko peno, uporabljate pa ga lahko tudi pod prho.
- Za boljši učinek se vedno brijte po čistem obrazu in bradi..

- 1 Vključite aparat.
- 2 Rezilo položite na kožo in aparat z rahlim pritiskanjem pomikajte v dolgih potezah v nasprotni smeri rasti dlačic.



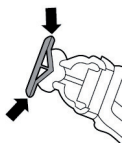
Opomba: Površino rezila vedno naslonite plosko na kožo.

- 3 Aparat po vsaki uporabi izklopite in očistite (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).

Obrobļanje

Z obema robovoma rezila lahko ustvarjate ostre črte in popolne robove. Aparat držite tako, da je rezilo pravokotno na kožo in se z enim robom dotika kože. Tako boste lahko natančneje oblikovali zalizce in predel okrog ust in nosu.

- 1 Za ustvarjanje ostrih črt in robov uporabite enega od robov rezila.
- 2 Vklompote aparat.



- 3 Rob rezila postavite pravokotno na kožo.



- Delajte ravne poteze in pri tem rahlo pritiskajte.
- 4 Aparat po vsaki uporabi izklopote in očistite (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).

Prerezovanje z glavnikom

Pritrdljivi glavniki za prerezovanje strnišča omogočajo prerezovanje dlačic na različne dolžine.

Modeloma QP2531 in QP2530 so priloženi štirje pritrdljivi glavniki za prerezovanje strnišča v teh dolžinah: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

Modelu QP2520 so priloženi trije pritrdljivi glavniki za prerezovanje strnišča v teh dolžinah: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

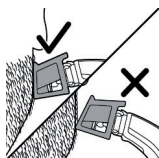
Modeloma QP2522 in QP2521 sta priložena dva pritrdljiva glavnika za prirezovanje strnišča v teh dolžinah: 5 mm, 1 mm.

Za začetek uporabite 5-milimetrski glavnik, da se navadite aparata.

Oznake na vsakem glavniku ustrezajo dolžini dlak v milimetrih.

Nasveti

- Konice pritrdljivega glavnika za prirezovanje strnišča morajo biti vedno obrnjene v smeri premikanja aparata.
- Za enakomerno prirezane dlačice mora biti ploski del glavnika vedno v popolnem stiku s kožo.
- Ker dlačice rastejo v različne smeri, morate tudi aparat pomikati v različnih smereh (navzgor, navzdol in počez).
- Prirezovanje je lažje, če so koža in dlačice suhe.



- 1 Glavnik pritrdite na rezilo tako, da so zobci glavnika obrnjeni navzgor.

Opomba: Vedno prirezujte v smeri zobcev glavnika. Tako boste dosegli najboljše rezultate.



- 2 Vključite aparat.

- 3 Glavnik pritisnite na kožo in premikajte aparat v smeri zobcev glavnika.

Opomba: Za najboljši učinek premikajte aparat v nasprotni smeri rasti dlak.



- 4 Aparat po vsaki uporabi izklopite in očistite (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).



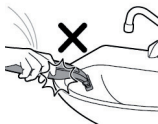
- 5 Glavnik odstranite tako, da ga primete na obeh straneh in povlečete z rezila.

Čiščenje in vzdrževanje

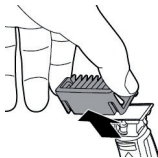
Aparat očistite po vsaki uporabi.

Pozor: Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin in aceton.

Pozor: Z aparatom ne trkajte ob površino, da bi iz njega odstranili vodo, ker ga lahko tako poškodujete. Če je rezilo poškodovano, ga zamenjajte.



Čiščenje aparata



- 1 Glavnik odstranite z rezila. Pred nameščanjem ali snemanjem glavnika aparat vedno izklopite.



- 2 Če se je na glavniku nabralo veliko dlačic, jih najprej spihajte.



- 3** Če se je na aparatu nabralo veliko dlačic, jih najprej spihajte.



- 4** Nato aparat izklopite in rezilo izperite pod tekočo mlačno vodo.

Pozor: Rezila ne brišite z brisačo ali papirnati robčkom, ker ga lahko poškodujete.



- 5** Nato glavnik izperite v mlačni vodi.

- 6** Počakajte, da se aparat in glavnik posušita.

Opomba: Rezilo je krhko. Z njim ravnajte previdno. Če je rezilo poškodovano, ga zamenjajte.

Shranjevanje

Opomba: Priporočamo, da pred shranjevanjem aparata in nastavkov do naslednje uporabe počakate, da se posušijo.



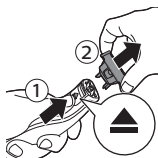
- 1** Pritrdljivi glavnik za prirezovanje strnišča vedno pritrdite na rezilo, da rezilo zaščitite pred poškodbami, kadar potujete ali ko je aparat shranjen.

Zamenjava

Zamenjava rezila

Za čim boljše rezanje in drsenje rezila svetujemo, da rezilo zamenjate vsake 4 mesece ali ko rezultati britja oziroma prirezovanja ne dosega več

pričakovanj. Nasvet za zamenjavo razila vsake štiri mesece velja, če se brijete dvakrat tedensko. Življenjska doba rezila je lahko krajša ali daljša, odvisno od vaših navad in uporabe. Podobno kot pri ročnem rezilu tudi to rezilo sčasoma postane topo, zaradi česar si boste vse več dlačic populili in bodo slabše odrezane.



- 1 Drsnik za sprostitve rezila previdno potisnite navzgor in rezilo držite na obeh straneh, da ga odstranite; tako tudi preprečite, da ne bi odletelo.



- 2 Novo rezilo primite na straneh in ga pritisnite na ročaj, da se zaskoči.

Opomba: Ko zaslišite »klik«, je novo rezilo pravilno nameščeno in pripravljeno na uporabo.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani **www.shop.philips.com/service** ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Na voljo so naslednji deli:

- QP210 – paket enega rezila
- QP220 – paket dveh rezil

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).



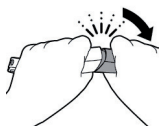
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/ES). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranitev akumulatorske baterije

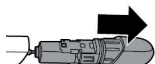
Pozor: Akumulatorsko baterijo odstranite samo, ko boste napravo zavrgli. Preden odstranite baterijo, se prepričajte, da je popolnoma izpraznjena.

Opomba: Močno priporočamo, da akumulatorsko baterijo odstrani usposobljena oseba.

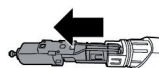
- 1 Aparat izključite iz električnega omrežja in ga pustite delovati, dokler se sam ne zaustavi.
- 2 Z aparata odstranite rezilo.



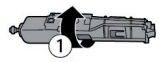
- 3 Odstranite spodnji del aparata tako, da ga upognete navzdol in snamete.



- 4 Odstranite prostor za baterijo tako, da spodnji del ločite od zgornjega.



- 5 Predel za baterije ločite od spodnjega dela.



- 6 Baterijo z izvijačem dvignite iz notranjega ohišja. Baterija je povezana z dvostranskim lepilnim trakom.



Opozorilo: Previdno, baterijski stiki so zelo ostri.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite spletno stran **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne velja za rezilo, ker se ta del obrabi.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat se ne polni, ko je priključen na električno omrežje.	Aparat mora biti med polnjenjem izklopljen.	Aparat izklopite.
Aparata ni mogoče vklopiti, ko je priključen na električno omrežje.	Aparata ne morete uporabljati med polnjenjem. Aparat lahko uporabljate samo brezžično.	Aparat pred uporabo izključite iz električnega omrežja.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje več.	Akumulatorska baterija je prazna.	Aparat napolnite (glejte poglavje »Polnjenje«). QP2530: Kazalnik napolnjenosti baterije med polnjenjem utripa. QP2520: Kazalnik polnjenja na napajalniku med polnjenjem sveti. Če kazalnik napolnjenosti baterije ne utripa ali ne sveti, preverite, ali je prišlo do izpada električne energije in ali je vtičnica pod napetostjo. Če ni prišlo do izpada električne energije in je vtičnica pod napetostjo, kazalnik napolnjenosti baterije pa vseeno ne utripa ali ne sveti, odnesite aparat k prodajalcu ali Philipsovemu pooblaščenemu serviserju.
	Rezilo blokira umazanija.	Aparat vklopite in rezilo izperite pod tekočo toplo vodo.
		Rezilo za približno 30 sekund potopite v skodelico s toplo vodo (največ 60 °C).
Aparat ne reže več dlačic.	Rezilo ni pravilno nameščeno na ročaj.	Rezilo potisnite na aparat, da se zaskoči.
	Rezilo je poškodovano ali obrabljeno.	Rezilo zamenjajte z novim. Glejte poglavje »Zamenjava«.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat oddaja nenavaden zvok.	Rezilo je poškodovano ali obrabljeno.	Rezilo zamenjajte z novim. Glejte poglavje »Zamenjava«.
	Rezilo ni pravilno nameščeno na ročaj.	Rezilo odstranite in ga znova namestite. Potisnite ga na aparat, da se zaskoči.
	Rezilo blokira umazanija.	Odstranite rezilo in ga temeljito očistite.
Aparat ne deluje več optimalno.	Rezilo blokira umazanija.	Odstranite rezilo in ga temeljito očistite.
	Rezilo se obrabi in zato so rezultati čez čas slabši.	Rezilo zamenjajte z novim. Glejte poglavje »Zamenjava«.
	Rezilo je občutljiv del aparata in se zlahka poškoduje. Če je rezilo poškodovano, morda ne bo več optimalno delovalo.	Rezilo zamenjajte z novim. Glejte poglavje »Zamenjava«.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (obr. 1)

- 1 Čepel
- 2 Posuvný prvok uvoľnenia čepele
- 3 Vypínač
- 4 Indikátor stavu batérie (iba modely QP2531, QP2530)
- 5 Malá koncovka
- 6 Indikátor nabitia batérie (iba modely QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Napájacia jednotka (Modely QP2531, QP2530: typ adaptéra HQ850. Modely QP2522, QP2521, QP2520: typ adaptéra A00390.)
- 8 Náhradná čepel (iba modely QP2531, QP2522)
- 9 Pripojiteľný hrebeňový nástavec na strihanie strniska 5 mm
- 10 Pripojiteľný hrebeňový nástavec na strihanie strniska 3 mm (iba modely QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Pripojiteľný hrebeňový nástavec na strihanie strniska 2 mm (iba modely QP2531, QP2530)
- 12 Pripojiteľný hrebeňový nástavec na strihanie strniska 1 mm

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo



- Napájaciú jednotku udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciú jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodanej napájacej jednotky.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením pod tečúcou vodou zariadenie vždy odpojte zo siete.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.

Výstraha



- Stojan na nabíjanie neponárajte do vody, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Na opláchnutie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 80 °C.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Napájaciu jednotku nepoužívajte v elektrických zásuvkách, ku ktorým je alebo bol pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie



- Toto zariadenie je vodotesné. Je vhodné na používanie vo vani alebo v sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete preto zariadenie používať len bez kábla.
- Toto zariadenie môžete pripojiť do siete s napätím 100 až 240 voltov.

- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna úroveň hluku: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Nabíjanie

Poznámka: Toto zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete.

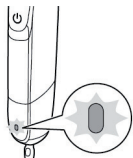
Modely QP2531, QP2530: Nabíjanie za normálnych okolností trvá približne 4 hodín.

Modely QP2522, QP2521, QP2520: Nabíjanie za normálnych okolností trvá približne 8 hodín.

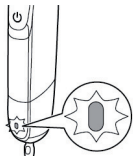
Pri úplnom nabití môžete zariadenie používať 60 minút (modely QP2531, QP2530) alebo 45 minút (modely QP2522, QP2521, QP2520).

Zariadenie nabíte pred prvým použitím a zakaždým, keď sa na indikátore nabitia batérie zobrazí, že je batéria takmer vybitá.

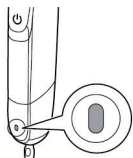
Indikátor stavu batérie – modely QP2531, QP2530:



Keď indikátor stavu batérie bliká na oranžovo, batéria je takmer vybitá.



Keď indikátor stavu batérie bliká na zeleno, znamená to, že sa zariadenie nabíja.



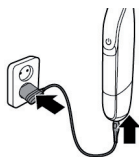
Keď je batéria úplne nabitá, indikátor stavu batérie nepretržite svieti na zeleno.

Približne 30 minút po úplnom nabití batérie alebo po odpojení zariadenia od elektrickej siete sa svetelný indikátor stavu batérie automaticky vypne.

Indikátor nabitia batérie – modely QP2522, QP2521, QP2520:

Stav batérie je signalizovaný výkonom zariadenia. Keď zariadenie začne fungovať pomalšie, batéria je takmer vybitá a na dosiahnutie optimálneho výkonu ju treba nabiť.

Nabíjanie pomocou adaptéra



- 1 Malú koncovku pripojte k zariadeniu a adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.
- 2 Iba modely QP2522, QP2521, QP2520: Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, indikátor nabitia batérie na adaptéri svieti nepretržite.
- 3 Po ukončení nabíjania adaptér odpojte zo siete a malú koncovku odpojte zo zariadenia.

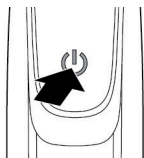
Používanie zariadenia

Zariadenie môžete používať na zastrihávanie, tvarovanie alebo holenie chlpkov v oblasti tváre (brada, fúzy, bokombrady). Holením získate hladký výsledok, zastrihávaním dosiahnete určitú dĺžku a tvarovaním vytvoríte dokonalé okraje a ostré línie. Toto zariadenie nie je určené na holenie, tvarovanie ani zastrihávanie chlpkov v dolnej časti tela ani ľudských vlasov. Pri prvom použití zariadenia si naň vyhradte dostatok času. So zariadením sa musíte naučiť správne narábať.



Poznámka: Toto zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete.

Zapínanie a vypínanie zariadenia



- 1 Ak chcete zapnúť zariadenie, jedenkrát stlačte vypínač.
- 2 Ak chcete zariadenie vypnúť, jedenkrát stlačte vypínač.

Holenie

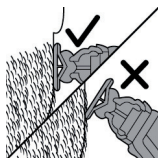
Varovanie: Pred každým použitím zariadenie skontrolujte, či nie je čepeľ poškodená alebo opotrebovaná. Ak je čepeľ poškodená alebo opotrebovaná, zariadenie nepoužívajte. Mohli by ste sa poraniť. Pred použitím zariadenia poškodenú čepeľ vymeňte (pozrite si kapitolu „Výmena“).

Rady a tipy pri holení

- Čepeľ sa musí neustále úplne dotýkať povrchu pokožky, preto ju na pokožku položte vždy rovno.
 - Najlepši výsledok dosiahnete pohybovaním zariadenia proti smeru rastu chlpkov.
 - Robte dlhé ťahy s použitím mierneho tlaku.
 - Zariadenie môžete používať na sucho aj na mokro, s gélom alebo penou, dokonca aj v sprche.
 - Holením čistej brady a tváre dosiahnete najlepšie výsledky..
- 1 Zapnite zariadenie.



- 2 Čepel priložte na pokožku a zariadením pohybujte dlhými tahmi smerom nahor alebo proti smeru rastu chlpkov, pričom naň zľahka pritláčajte.

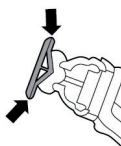


Poznámka: Povrch čepele musíte držať rovno položený na pokožke.

- 3 Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

Tvarovanie

Použitím oboch hrán čepele tiež môžete vytvárať ostré línie a dokonalé okraje. Zariadenie držte tak, aby bola čepeľ kolmo na pokožku a jedna z jej hrán sa dotýkala pokožky. Vďaka tomu môžete vytvárať presnejšie detaily bokombrád a oblasti okolo úst a nosa.



- 1 Ak chcete pomocou čepele vytvárať ostré okraje a línie, použite obe hrany čepele.
- 2 Zapnite zariadenie.



- 3 Položte hranu čepele kolmo na pokožku.



- Robte priame ťahy s použitím mierneho tlaku.
- 4 Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

Strihanie s hrebeňovým nástavcom

Pripojiteľné hrebeňové nástavce na strihanie strniska vám umožňujú zastrihávať chlčky na rôzne dĺžky.

Modely QP2531, QP2530 sa dodávajú so štyrmi pripojiteľnými hrebeňovými nástavcami na strihanie strniska: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

Model QP2520 sa dodáva s tromi pripojiteľnými hrebeňovými nástavcami na strihanie strniska: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

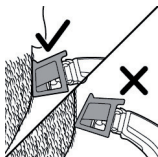
Modely QP2522, QP2521 sa dodávajú s dvoma pripojiteľnými hrebeňovými nástavcami na strihanie strniska: 5 mm, 1 mm.

Začnite s hrebeňovým nástavcom s dĺžkou 5 mm, aby ste sa so zariadením naučili správnearábať.

Označenie na každom hrebeňovom nástavci zodpovedá dĺžke strihu v milimetroch.

Tipy

- Zuby pripojiteľného hrebeňového nástavca na strihanie strniska musia byť vždy obrátené v smere pohybu zariadenia.
- Plochá strana hrebeňového nástavca sa musí neustále dotýkať povrchu pokožky, inak nedosiahnete rovnomernú dĺžku strihu.
- Keďže chlčky rastú rôznymi smermi, musíte aj zariadením pohybovať rôznymi smermi (nahor, nadol alebo priečne).



- Strihanie je jednoduchšie, ak sú chlčky a pokožka suchá.



- 1 Nasadíte hrebeňový nástavec na čepeľ tak, aby zuby hrebeňového nástavca smerovali nahor.

Poznámka: Vždy zastrihávajte v smere zubov hrebeňového nástavca. Týmto spôsobom dosiahnete najlepšie výsledky.



- 2 Zapnite zariadenie.
- 3 Položte hrebeňový nástavec na pokožku a pohybujte zariadením v smere zubov hrebeňového nástavca.

Poznámka: Najlepší výsledok dosiahnete pohybovaním zariadenia proti smeru rastu chlčkov.



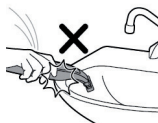
- 4 Po každom použití zariadenie vypnite a vyčistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
- 5 Ak chcete hrebeňový nástavec odpojiť, uchopte ho na oboch stranách a vytiahnite ho z čepele.

Čistenie a údržba

Po každom použití zariadenie vyčistite.

Výstraha: Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Výstraha: Neodstraňujte vodu zo zariadenia tým, že ho oklepete o iný povrch. Mohlo by dôjsť k poškodeniu. Ak je čepeľ poškodená, vymeňte ju.



Čistenie zariadenia



- 1 Z čepele zložte hrebeňový nástavec. Pred nasadzovaním alebo odnímaním hrebeňových nástavcov zariadenie vždy vypnite.



- 2 Ak sa na hrebeňovom nástavci nahromadilo veľa chlpkov, najskôr ich sfúknite.



- 3 Ak sa na zariadení nahromadilo veľa chlpkov, najskôr ich sfúknite.



- 4 Potom zapnite zariadenie a opláchnite čepeľ vo vlažnej vode.

Výstraha: Nesušte čepeľ pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by sa mohla poškodiť.

- 5 Potom opláchnite hrebeňový nástavec vlažnou vodou.
- 6 Zariadenie a hrebeňový nástavec nechajte vyschnúť.

Poznámka: Čepeľ je krehká. Zaobchádzajte s ňou opatrne. Ak je čepeľ poškodená, vymeňte ju.

Skladovanie

Poznámka: Pred odložením zariadenia a jeho nástavcov pred ich ďalším použitím vám odporúčame, aby ste ich nechali vyschnúť.

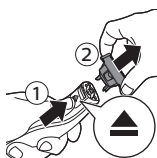


- 1 Na čepeľ vždy nasadíte pripojiteľný hrebeňový nástavec na strihanie strniska, aby ste ju chránili pred poškodením počas cestovania alebo skladovania.

Výmena

Výmena čepele

Na dosiahnutie optimálneho výkonu strihania a kĺzania čepele odporúčame vymieňať čepeľ každé 4 mesiace alebo vtedy, keď už pri holení alebo strihaní neposkytuje očakávané výsledky. Odporúčanie vymieňať čepeľ každé 4 mesiace je založené na predpoklade, že vykonávate dve kompletne holenia za týždeň. V závislosti od vášho správania pri používaní môže byť skutočná životnosť čepele dlhšia alebo kratšia. Podobne ako v prípade manuálnej čepele sa čepeľ časom tupí, v dôsledku čoho dochádza k zvýšenému ťahaniu chlpkov a zníženému strihaciemu výkonu.



- 1 Opatrne zatlačte posuvný prvok uvoľnenia čepele smerom nahor a uchopte čepeľ na jej bočných stranách tak, aby ste ju mohli vybrať a zabránili tomu, aby odletela preč.



- 2 Uchopte novú čepeľ na jej bočných stranách a zatlačte ju na rukoväť (ozve sa kliknutie).

Poznámka: Keď sa ozve kliknutie, nová čepeľ je umiestnená správne a je pripravená na použitie.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku

www.shop.philips.com/service alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips.

Môžete sa tiež obrátiť na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

K dispozícii sú nasledujúce súčasti:

- Čepeľ QP210 – 1-balenie
- Čepeľ QP220 – 2-balenie

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).



- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2006/66/ES). Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.

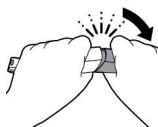
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

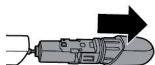
Výstraha: Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď zariadenie vyhadzujete. Dbajte na to, aby bola batéria pri odstraňovaní úplne vybitá.

Poznámka: Výslovne odporúčame, aby dobíjateľnú batériu zlikvidoval odborník.

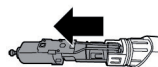
- 1 Zariadenie odpojte zo siete a motor nechajte pracovať, až kým nezastane.
- 2 Zo zariadenia vyberte čepeľ.
- 3 Ak chcete demontovať spodnú časť zariadenia, ohnite ju smerom nadol a potiahnutím ju odoberte.

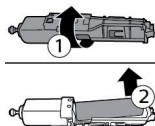


- 4 Oddelením spodnej časti od hornej časti vyberte priečinok pre batérie.



- 5 Oddelte časť pre batérie od spodnej časti.





- 6** Pomocou skrutkovača zdvihnite batériu z vnútornej časti. Batéria je pripojená pomocou obojstrannej pásky.

Varovanie: Dajte pozor, hrany batérie sú veľmi ostré.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na čepel sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, pretože podlieha opotrebovaniu.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie sa po pripojení do elektrickej siete nezačne nabíjať.	Zariadenie je potrebné pred nabíjaním vypnúť.	Vypnite zariadenie.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nemožno zapnúť, keď je zapojené do elektrickej siete.	Počas nabíjania zariadenie nemožno používať. Zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete.	Zariadenie pred použitím odpojte od elektrickej siete.
Zariadenie už nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu zariadenia (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“). Model QP2530: Počas nabíjania bliká indikátor nabitia batérie. Model QP2520: Počas nabíjania sa rozsvieti indikátor nabitia na adaptéri. Ak indikátor nabitia batérie neblinká alebo sa nerozsvieti, skontrolujte, či nedošlo k výpadku prúdu alebo či je zásuvka pod prúdom. Ak nedošlo k výpadku prúdu a zásuvka je pod prúdom, ale indikátor nabitia batérie stále neblinká alebo sa nerozsvieti, odneste zariadenie k predajcovi alebo do servisného strediska spoločnosti Philips.
	Čepeľ je zablokovávaná nečistotou.	Zapnite zariadenie a opláchnite čepeľ pod tečúcou teplou vodou.
		Držte čepeľ v nádobe s teplou vodou (maximálne 60 °C) približne 30 sekúnd.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Zariadenie už nestrihá chlčky.	Čepel je na rukoväti umiestnená nesprávne.	Zatlačte čepel na zariadenie tak, aby sa ozvalo kliknutie.
	Čepel je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte čepel za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.
Zariadenie vydáva čudný zvuk.	Čepel je poškodená alebo opotrebovaná.	Vymeňte čepel za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.
	Čepel je na rukoväti umiestnená nesprávne.	Čepel odoberte a opätovne ju nasadte. Zatlačte ju na zariadenie tak, aby sa ozvalo kliknutie.
	Čepel je zablokovaná nečistotou.	Odoberte čepel a dôkladne ju vyčistite.
Zariadenie už nefunguje optimálne.	Čepel je zablokovaná nečistotou.	Odoberte čepel a dôkladne ju vyčistite.
	Čepel podlieha opotrebovaniu, a preto sa jej výkon časom znižuje.	Vymeňte čepel za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.
	Čepel je jemná súčasť zariadenia a môže sa ľahko poškodiť. V prípade poškodenia už čepel nemusí fungovať optimálne.	Vymeňte čepel za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **www.philips.com/welcome**.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Oštrica
- 2 Klizni prekidač za oštricu
- 3 Taster za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator statusa baterije (samo modeli QP2531 i QP2530)
- 5 Mali utikač
- 6 Indikator napunjenosti baterije (samo modeli QP2522, QP2521 i QP2520)
- 7 Jedinica za napajanje (QP2531, QP2530: tip adaptera HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: tip adaptera A00390.)
- 8 Rezervna oštrica (samo modeli QP2531 i QP2522)
- 9 Češalj za čekinjast izgled od 5 mm koji se skida
- 10 Češalj za čekinjast izgled od 3 mm koji se skida (samo modeli QP2531, QP2530 i QP2520)
- 11 Češalj za čekinjast izgled od 2 mm koji se skida (samo modeli QP2531 i QP2530)
- 12 Češalj za čekinjast izgled od 1 mm koji se skida

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost



- Jedinica za napajanje treba da bude suva.

Upozorenje

- Jedinica za napajanje sadrži transformator. Ne uklanjajte jedinicu za napajanje da biste je zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Aparat puniti isključivo priloženom jedinicom za napajanje.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre ispiranja pod mlazom vode uvek isključite aparat iz električne mreže.

- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen zato što to može da izazove povrede. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.

Oprez



- Nikada ne uranjajte postolje za punjenje u vodu i nemojte ga prati pod slavinom.
- Za ispiranje aparata nemojte koristiti vodu topliju od 80°C.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.

- Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže ili su sadržale električni osveživač vazduha niti blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Opšte



- Ovaj aparat je vodootporan. Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabla za napajanje.
- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 volti.
- Jedinica za napajanje pretvara napon u rasponu 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.

- Maksimalan nivo buke: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Punjenje

Napomena: Ovaj aparat može da se koristi samo bez kabla.

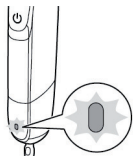
QP2531, QP2530: punjenje obično traje približno 4 sati.

QP2522, QP2521, QP2520: punjenje obično traje približno 8 sati.

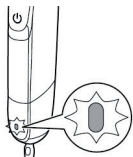
Potpuno napunjeni aparat može da radi do 60 minuta (modeli QP2531 i QP2530) ili do 45 minuta (modeli QP2522, QP2521 i QP2520).

Napunite aparat pre prve upotrebe i kada indikator napunjenosti baterije pokaže da je baterija skoro prazna.

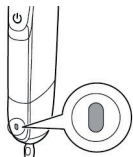
Indikator statusa baterije za modele QP2531 i QP2530:



Kada lampica indikatora statusa baterije treperi narandžasto, baterija je skoro prazna.



Lampica indikatora statusa baterije treperi zeleno kako bi označila da se aparat puni.



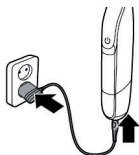
Kada se baterija potpuno napuni, indikator statusa baterije počće neprestano da svetli zeleno.

Oko 30 minuta nakon što se baterija potpuno isprazni ili kada isključite aparat sa napajanja, lampica indikatora statusa baterije se automatski isključuje.

Indikator napunjenosti baterije za modele QP2522, QP2521 i QP2520:

Performanse aparata ukazuju na status baterije. Kada aparat počne da radi dosta sporije, baterija je skoro prazna i neophodno je punjenje da bi se postigle optimalne performanse.

Punjenje pomoću adaptera



- 1 Mali utikač gurnite u aparat, a adapter uključite u zidnu utičnicu.
- 2 Samo modeli QP2522, QP2521 i QP2520: Indikator napunjenosti baterije na adapteru svetli neprekidno kada se aparat priključi na napajanje.
- 3 Nakon punjenja, isključite adapter iz zidne utičnice i izvucite kabl za napajanje iz aparata.

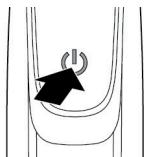
Upotreba aparata

Možete da koristite aparat da podrežete, porubite ili obrijate dlačice na licu (bradu, brkove i zulufe). Brijanjem dobijate glatku kožu, podrezivanjem dobijate određenu dužinu dlačica i porubljivanjem kreirate savršene ivice i oštre linije. Ovaj aparat nije namenjen za brijanje, porubljivanje ili podrezivanje dlaka na donjim delovima tela niti kose. Ne žurite kada prvi put počnete da koristite aparat. Morate da steknete praksu u rukovanju aparatom.

Napomena: Ovaj aparat može da se koristi samo bez kablja.



Uključivanje i isključivanje aparata



- 1 Da biste uključili aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje jednom.
- 2 Da biste isključili aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje jednom.

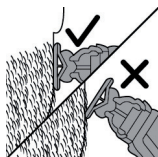
Brijanje

Upozorenje: Pre upotrebe aparata, uvek proverite da li je oštrica oštećena ili pohabana. Ako je oštrica oštećena ili pohabana, nemojte da koristite aparat, jer može doći do povrede. Zamenite oštećenu oštricu pre upotrebe aparata (pogledajte poglavlje „Zamena“).

Saveti i trikovi za brijanje

- Pazite da oštrica bude potpuno u kontaktu sa kožom postavljajući je ravno na kožu.
 - Za najbolji rezultat, pomerajte aparat u kontra smeru u odnosu na rast dlačica.
 - Pravite duge pokrete dok lagano pritiskate.
 - Možete da koristite aparat u suvim ili vlažnim uslovima sa gelom ili penom, čak i dok se tuširate.
 - Najbolji rezultati postižu se kod brijanja čiste brade i lica.
- 1 Uključite aparat.
 - 2 Postavite oštricu na kožu i uz blagi pritisak polako pomerajte aparat nagore ili u pravcu suprotnom od rasta dlačica dugim pokretima.



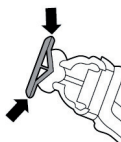


Napomena: Uverite se da površinu oštrice držite ravnom u odnosu na kožu.

- 3 Isključite i očistite aparat nakon svake upotrebe (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Porubljivanje

Možete da koristite obe ivice oštrice i za kreiranje oštre linije i savršene ivice. Držite aparat tako da oštrica bude normalna na kožu i da jedna od njenih ivica dodiruje kožu. Ovo omogućava precizniju obradu zulufa i oblasti oko usta i nosa.



- 1 Da biste koristili oštricu za kreiranje oštih ivica i linija, koristite bilo koju ivicu oštrice.
- 2 Uključite aparat.



- 3 Postavite ivicu oštrice normalno na kožu.



- Uz prave pokrete primenite nežan pritisak.
- 4 Isključite i očistite aparat nakon svake upotrebe (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Podrezivanje pomoću češlja

Češljevi za čekinjast izgled koji se skidaju vam omogućavaju da podrežete dlačice na različite dužine.

Modeli QP2531 i QP2530 isporučuju se sa 4 češlja za čekinjasti izgled koji se skidaju: 5mm, 3mm, 2mm i 1mm.

Model QP2520 isporučuje se sa 3 češlja za čekinjasti izgled koji se skidaju: 5mm, 3mm i 1mm.

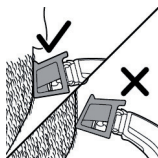
Modeli QP2522 i QP2521 isporučuju se sa 2 češlja za čekinjasti izgled koji se skidaju: 5mm i 1mm.

Počnite sa češljem od 5 mm da biste stekli praksu u rukovanju ovim aparatom.

Oznaka na svakom češlju odgovara dužini kose u milimetrima.

Saveti

- Uvek proverite da li su vrhovi češlja za čekinjasti izgled koji se skida okrenuti u pravcu u kom pomerate aparat.
- Proverite da li je ravni deo češlja uvek celom površinom u kontaktu sa kožom da bi podrezivanje bilo ravnomerno.
- S obzirom na to da dlačice rastu u raznim pravcima, i aparat morate da pomerate u raznim smerovima (gore, dole ili poprečno).
- Podrezivanje je lakše ako su koža i dlačice suvi.



- 1 Postavite češalj na oštricu, tako da su zupci češlja okrenuti nagore.

Napomena: Uvek podrezujte u pravcu zubaca češlja. Ovo će vam omogućiti najbolje rezultate.

- 2 Uključite aparat.



- 3 Postavite češalj na kožu i pomerajte aparat u smeru zubaca češlja.

Napomena: Za najbolji rezultat, pomerajte aparat u kontra smeru u odnosu na rast dlačica.

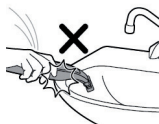
- 4 Isključite i očistite aparat nakon svake upotrebe (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
- 5 Da biste uklonili češalj, držite ga na obe strane i skinite ga povlačenjem sa oštrice.

Čišćenje i održavanje

Aparat očistite nakon svakog korišćenja.

Oprez: Za čišćenje aparata nemojte da koristite kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Oprez: Nemojte da udarate površinu aparata da biste uklonili vodu iz njega, jer to može da ga ošteti. Zamenite oštricu ako je oštećena.



Čišćenje aparata



- 1 Skinite češalj sa oštrice. Uvek isključite aparat pre stavljanja ili skidanja češljeva.



- 2** Ako se na češlju nakupilo puno dlačica, prvo ih oduvajte.



- 3** Ako se na aparatu nakupilo puno dlačica, prvo ih oduvajte.



- 4** Zatim uključite aparat i isperite oštricu mlazom mlake vode.

Oprez: Nemojte da brišete oštricu peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da je ošteti.



- 5** Zatim isperite češalj mlazom mlake vode.

- 6** Ostavite aparat i češalj da se osuše.

Napomena: Oštrica je lako lomljiva. Pažljivo rukujte njom. Zamenite oštricu ako je oštećena.

Odlaganje

Napomena: Savetujemo vam da ostavite aparat i njegove dodatke da se osuše pre nego što ih odložite do naredne upotrebe.

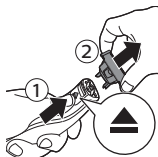


- 1** Uvek postavite češalj za čekinjast izgled koji se skida na oštricu tokom putovanja ili skladištenja kako biste zaštitili oštricu od oštećenja.

Zamena

Zamena oštrice

Za optimalne rezultate sečenja i klizanja oštrice po koži, savetujemo vam da oštricu menjate na svaka 4 meseca ili onda kada ona više ne pruža rezultate brijanja ili podrezivanja kakve očekujete. Savet za zamenu na svaka 4 meseca se zasniva na punom brijanju dva puta nedeljno. U zavisnosti od vašeg ponašanja prilikom upotrebe, tačan vek trajanja oštrice može biti duži ili kraći. Slično onome što bi se desilo i sa ručnim brijačem, oštrica vremenom postaje tupa, što dovodi do povećanog čupanja dlačica i smanjenja učinka sečenja.



- 1 Gurnite klizni prekidač za oštricu pažljivo nagore i držite oštricu za njene bočne strane da biste je izvadili i sprečili je da odleti.



- 2 Držite novu oštricu za njene bočne strane i pritisnite je na dršku (dok ne čujete „klik“).

Napomena: Kada čujete klik, nova oštrica je ispravno postavljena i spremna za upotrebu.

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Na raspolaganju su sledeći rezervni delovi:

- Oštrica QP210 1 komad
- Oštrica QP220 2 komada

Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).



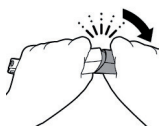
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Preporučujemo vam da odnesete svoj proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Uklanjanje punjive baterije

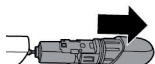
Opres: Uklonite punjivu bateriju samo kada odlažete aparat. Uverite se da je baterija u potpunosti prazna kada je uklanjate.

Napomena: Izričito vam preporučujemo da uklanjanje baterije prepustite profesionalcu.

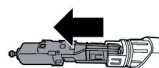
- 1 Isključite aparat iz električne mreže i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite oštricu iz aparata.



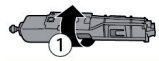
- 3 Uklonite donji deo aparata savijajući ga nadole dok ga ne skinete.



- 4 Izvadite odeljak za bateriju odvajajući donji od gornjeg dela.



- 5 Odvojite odeljak za bateriju od donjeg dela.



- 6 Bateriju izvadite iz unutrašnjeg kućišta pomoću odvijača. Baterija je spojena trakom lepljivom sa obe strane.



Upozorenje: Budite oprezni, strane baterije su vrlo oštre.

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Oštrica nije pokrivena uslovima međunarodnog garantnog lista jer je podložna habanju.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **www.philips.com/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat se ne puni kada je povezan na električnu mrežu.	Aparat mora da bude isključen prilikom punjenja.	Isključite aparat.
Ne mogu da uključim aparat kada je priključen na električnu mrežu.	Ne možete da koristite aparat kada se on puni. Aparat možete da koristite isključivo bez kabla.	Pre upotrebe, isključite aparat sa električne mreže.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat više ne funkcioniše.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite aparat (pogledajte poglavlje „Punjenje“). QP2530: U toku punjenja, indikator napunjenosti baterije treperi. QP2520: Tokom punjenja, indikator punjenja na adapteru svetli. Ako indikator napunjenosti baterije ne treperi niti svetli, proverite da li je došlo do nestanka struje ili da li je zidna utičnica ispravna. Ako nije došlo do nestanka struje i ako je zidna utičnica ispravna ali indikator napunjenosti baterije još uvek ne treperi niti svetli, odnesite aparat do svog prodavca ili u Philips servisni centar.
	Prašina je blokirala oštricu.	Uključite aparat i isperite oštricu pod mlazom tople vode.
		Držite oštricu u šolji tople vode (do 60°, ne toplija) oko 30 sekundi.
Aparat više ne odseca dlačice.	Oštrica nije ispravno postavljena na ručku.	Gurnite oštricu na aparat dok ne čujete klik.
	Oštrica je oštećena ili pohabana.	Zamenite oštricu novom. Pogledajte poglavlje „Zamena“.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uredaj stvara čudnu buku.	Oštrica je oštećena ili pohabana.	Zamenite oštricu novom. Pogledajte poglavlje „Zamena”.
	Oštrica nije ispravno postavljena na ručku.	Skinite oštricu, a zatim je ponovo postavite. Gurnite je na aparat dok ne čujete klik.
	Prašina je blokirala oštricu.	Skinite oštricu i temeljno je očistite.
Aparat više ne funkcioniše optimalno.	Prašina je blokirala oštricu.	Skinite oštricu i temeljno je očistite.
	Oštrica je podložna habanju i zato se njene performanse vremenom smanjuju.	Zamenite oštricu novom. Pogledajte poglavlje „Zamena”.
	Oštrica je osetljivi deo aparata i može lako da se ošteti. Ako je oštrica oštećena, ona više ne može optimalno da funkcioniše.	Zamenite oštricu novom. Pogledajte poglavlje „Zamena”.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (Фиг. 1)

- 1 Ножче
- 2 Плъзгач за освобождаване на ножчето
- 3 Бутон за вкл./изкл.
- 4 Индикатор за състоянието на батерията (само QP2531 и QP2530)
- 5 Малък жак
- 6 Индикатор за заряда на батерията (само QP2522, QP2521 и QP2520)
- 7 Захранващо устройство (QP2531 и QP2530: адаптер тип HQ850. QP2522, QP2521 и QP2520: адаптер тип A00390.)
- 8 Резервно ножче (само QP2531 и QP2522)
- 9 Гребен за набола брада със зашракване 5 мм
- 10 Гребен за набола брада със зашракване 3 мм (само QP2531, QP2530 и QP2520)
- 11 Гребен за набола брада със зашракване 2 мм (само QP2531 и QP2530)
- 12 Гребен за набола брада със зашракване 1 мм

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност



- Пазете захранващото устройство сухо.

Предупреждение

- Захранващото устройство включва трансформатор. Не отрязвайте захранващото устройство, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Зареждайте уреда само с предоставеното захранващо устройство.

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да почиствате уреда под течаща вода.

- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Не се отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.

Внимание



- Никога не потапяйте зарядната поставка във вода и не я изплаквайте с течаща вода.
- Никога не изплаквайте уреда с вода, по-гореща от 80°C.
- Използвайте този уред само по предназначение, както е посочено в ръководството за потребителя.
- По хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.

- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Не използвайте захранващото устройство във или близо до контакти, в които има или е бил включен електрически освежител за въздух, за да предотвратите непоправима повреда на захранващото устройство.

Електромагнитни полета (EMF)

- Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Обща информация



- Този уред е водоустойчив. Той е подходящ за употреба във ваната или под душа и за почистване под течаща вода. Затова, от съображения за безопасност, уредът може да се използва само без кабел.
- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 V.

- Захранващото устройство трансформира 100 – 240 волта до безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Зареждане

Забележка: Този уред може да се използва само без кабел.

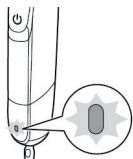
QP2531 и QP2530: Нормалното време за зареждане е около 4 часа.

QP2522, QP2521 и QP2520: Нормалното време за зареждане е около 8 часа.

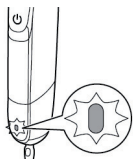
Напълно зареденият уред има време на работа до 60 минути (QP2531 и QP2530) или 45 минути (QP2522, QP2521 и QP2520).

Зареждайте уреда, преди да го използвате за първи път и когато индикаторът за заряда на батерията покаже, че батерията е почти изтощена.

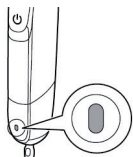
Индикатор за състоянието на батерията QP2531 и QP2530:



Когато индикаторът за състоянието на батерията мига в оранжево, батерията е почти изтощена.



Индикаторът за състоянието на батерията мига в зелено, което показва, че уредът се зарежда.



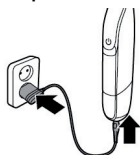
Когато батерията е напълно заредена, индикаторът за състоянието на батерията свети постоянно в зелено.

Около 30 минути след пълното зареждане на батерията или когато изключите уреда от електрическата мрежа, лампата на индикатора за състоянието на батерията се изключва автоматично.

Индикатор за заряда на батерията QP2522, QP2521 и QP2520:

Състоянието на батерията се разбира по работата на уреда. Когато уредът започва да работи по-бавно, батерията е почти изтощена и трябва да се зареди за оптимална работа.

Зареждане с адаптера



- 1 Пъхнете малкия жак в уреда и включете адаптера в контакта.
- 2 Само QP2522, QP2521 и QP2520: Индикаторът за заряда на батерията на адаптера свети постоянно, когато уредът е включен в електрическата мрежа.
- 3 След зареждане изключете адаптера от контакта и извадете малкия жак от уреда.

Използване на уреда

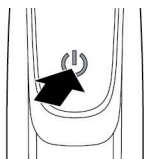
Можете да използвате уреда за подстригване, оформяне на краища или бръснене на лицево окосмяване (брада, мустаци и бакенбарди). Избръснете за гладък резултат, подстрижете за получаване на определена дължина и оформете за постигане на идеални краища и отчетливи линии. Този уред не е предназначен за бръснене, оформяне на краища или подстригване на окосмяване по други части на тялото или скалпа.



Отделете си достатъчно време при първото използване на уреда. Трябва да свикнете да работите с него.

Забележка: Този уред може да се използва само без кабел.

Включване и изключване на уреда



- 1 За да включите уреда, натиснете еднократно бутона за вкл./изкл.
- 2 За да изключите уреда, натиснете еднократно бутона за вкл./изкл.

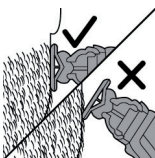
Бръснене

Предупреждение: Винаги проверявайте ножчето за повреда или износване, преди да използвате уреда. Ако ножчето е повредено или износено, не използвайте уреда, тъй като може да се нараните. Сменете повреденото ножче, преди да използвате уреда (вижте глава „Смяна“)

Съвети и препоръки за бръснене

- Уверете се, че ножчето е в пълен контакт с кожата, като го допрете хоризонтално до нея.
- За най-добър резултат движете уреда срещу посоката на растежа на космите.
- Извършвайте дълги движения, като натискате леко.
- Можете да използвате уреда с гел или пяна, в сухи или мокри условия, дори под душа.

- Най-добри резултати се постигат при бръснене на чиста брада и лице.
- 1 Включете уреда.
- 2 Допрете ножчето до кожата и движете уреда нагоре или срещу посоката на растежа на космите с дълги движения, като го натискате леко.

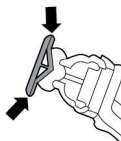


Забележка: Уверете се, че държите повърхността на ножчето хоризонтално на кожата.

- 3 Изключвайте и почиствайте уреда след всяка употреба (вижте раздел „Почистване и поддръжка“).

Оформяне на краища

Можете също да използвате двата ръба на ножчето, за да се получат отчетливи линии и идеални краища. Хванете уреда по такъв начин, че ножчето да е перпендикулярно на кожата и единият му ръб да докосва кожата. Това позволява по-точно оформяне на бакенбардите и областта около устата и носа.



- 1 За да използвате ножчето за получаване на отчетливи краища и линии, използвайте някой от двата му ръба.
- 2 Включете уреда.
- 3 Поставете ръба на ножчето перпендикулярно до кожата.



- Извършвайте прави движения, като прилагате лек натиск.
- 4 Изключвайте и почиствайте уреда след всяка употреба (вижте раздел „Почистване и поддръжка“).

Подстригване с гребен

Гребените за набола брада със зашракване ви позволяват да подстригвате космите с различна дължина.

QR2531 и QR2530 се доставят с 4 гребена за набола брада със зашракване: 5 мм, 3 мм, 2 мм и 1 мм.

QR2520 се доставя с 3 гребена за набола брада със зашракване: 5 мм, 3 мм и 1 мм.

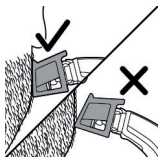
QR2522 и QR2521 се доставят с 2 гребена за набола брада със зашракване: 5 мм и 1 мм.

Започнете с гребена с размер 5 мм, за да свикнете да работите с уреда.

Обозначението на всеки гребен съответства на дължината на космите в милиметри.

Съвети

- Винаги внимавайте върховете на гребена за набола брада със зашракване да сочат в посоката, в която движите уреда.
- Плоската страна на гребена трябва винаги да е в пълен контакт с кожата, за да се получи равномерен резултат.
- Тъй като космите растат в различни посоки, трябва да движите уреда в различни посоки (нагоре, надолу или напред).
- Подстригването е по-лесно, когато кожата и космите са сухи.





- 1 Поставете гребена към ножчето така, че зъбите му да сочат нагоре.

Забележка: Винаги подстригвайте по посока на зъбите на гребена. Така ще постигнете най-добри резултати.



- 2 Включете уреда.
- 3 Допрете гребена до кожата и движете уреда по посока на зъбите му.

Забележка: За най-добри резултати движете уреда срещу посоката на растежа на космите.



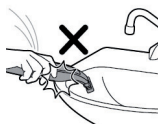
- 4 Изключвайте и почиствайте уреда след всяка употреба (вижте раздел „Почистване и поддръжка“).
- 5 За да извадите гребена, хванете го от двете страни и го издърпайте от ножчето.

Почистване и поддръжка

Почиствайте уреда след всяка употреба.

Внимание: Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Внимание: Не почуквайте уреда по повърхност, за да премахнете водата от него, тъй като това може да доведе до повреда. Сменете ножчето, ако е повредено.



Почистване на уреда



- 1 Извадете гребена от ножчето. Винаги изключвайте уреда, преди да поставите или да свалите гребените.



- 2 Ако в гребена се съберат много косми, най-напред ги издухайте.



- 3 Ако в уреда се съберат много косми, най-напред ги издухайте.



- 4 След това включете уреда и изплакнете ножчето с хладка вода.

Внимание: Не подсушавайте ножчето с хавлиена кърпа или хартиена кърпичка, тъй като това може да доведе до повреди.



- 5 След това изплакнете гребена с хладка вода.
- 6 Оставете уреда и гребена да изсъхнат.

Забележка: Ножчето е чувливо. Работете внимателно с него. Сменете ножчето, ако е повредено.

Съхранение

Забележка: Препоръчваме ви да оставите уреда и приставките му да изсъхнат, преди да ги приберете за следваща употреба.

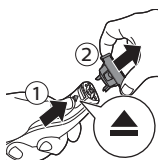


- 1 Винаги прикрепвайте гребена за набола брада със зашракване към ножчето, за да предпазите ножчето от повреда по време на път или съхранение.

Смяна

Смяна на ножчето

За оптимално добро качество на отрязване и плъзгане на ножчето ви препоръчваме да го сменяте на всеки 4 месеца или когато вече не дава очакваните резултати при бръснене или подстригване. Препоръката за смяна на всеки 4 месеца е базирана на две пълни бръснения седмично. В зависимост от употребата точната продължителност на използване на ножчето може да е по-дълга или по-кратка. Както и ръчните ножчета, това също се изтъпява с времето, което води до повече скубане на космите и намалено качество на отрязване.



- 1 Внимателно бутнете нагоре плъзгача за освобождаване на ножчето и хванете ножчето от двете му страни, за да го извадите и да предотвратите изхвъркването му.



- 2 Хванете новото ножче от двете му страни и го натиснете върху дръжката (така че да се чуе щракване).

Забележка: Когато чуете щракване, новото ножче е поставено правилно и е готово за употреба.

Поръчка на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Предлагат се следните части:

- Ножче QP210, комплект от 1
- Ножче QP220, комплект от 2

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).



- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/EO). Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.

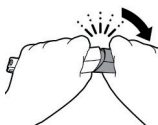
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

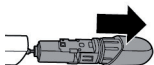
Внимание: Извадете акумулаторната батерия само когато изхвърляте уреда. Уверете се, че батерията е изтощена докрай, преди да я извадите.

Забележка: Настоятелно ви препоръчваме да се обърнете към специалист за изваждане на акумулаторната батерия.

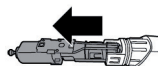
- 1 Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да работи, докато моторът спре.
- 2 Извадете ножчето от уреда.
- 3 Свалете долната част на уреда, като го наведете напред и я издърпате.

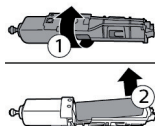


- 4 Извадете отделението за батерията, като отделите долната от горната част.



- 5 Отделете отделението за батерията от долната част.





- 6** С отвертката повдигнете батерията от вътрешното тяло. Батерията е захваната с двойнозалепваща се лента.

Предупреждение: Внимавайте с планките на батерията, тъй като са много остри.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете отделната листовка с гаранция за цял свят.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не вадат за ножчето, тъй като то подлежи на износване.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не се зарежда, когато го включа в електрическата мрежа.	Уредът трябва да е изключен, когато го зареждате.	Изключете уреда.

Проблем	Възможна причина	Решение
Не мога да включа уреда, когато е включен в електрическата мрежа.	Не можете да използвате уреда по време на зареждане. Можете да използвате уреда само без кабел.	Изключете уреда от електрическата мрежа преди употреба.
Уредът престана да работи.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете уреда (вижте глава „Зареждане“). QP2530: По време на зареждане индикаторът за заряда на батерията мига. QP2520: По време на зареждане индикаторът за заряда на адаптера свети. Ако индикаторът за заряда на батерията не мига или не свети, проверете дали няма прекъсване на захранването и дали в контакта има ток. Ако няма прекъсване на захранването и в контакта има ток, но индикаторът за заряда на батерията все още не мига или не свети, занесете уреда при вашия търговец или в сервизен център на Philips.
	Ножчето е задръстено с мръсотия.	Включете уреда и изплакнете ножчето под топла течаща вода.
		Дръжте ножчето в чаша с топла вода (60°C не повече) за около 30 секунди.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът вече не реже космите.	Ножчето е поставено неправилно към дръжката.	Натиснете ножчето към уреда, докато не чуete щракване.
	Ножчето е повредено или износено.	Сменете ножчето с ново. Вижте глава „Смяна“.
Уредът издава странен шум.	Ножчето е повредено или износено.	Сменете ножчето с ново. Вижте глава „Смяна“.
	Ножчето е поставено неправилно към дръжката.	Свалете ножчето и го прикрепете отново. Натиснете го към уреда, докато не чуete щракване.
	Ножчето е задръстено с мръсотия.	Свалете ножчето и го почистете старателно.
	Ножчето е задръстено с мръсотия.	Свалете ножчето и го почистете старателно.
Уредът вече не функционира оптимално.	Ножчето подлежи на износване, поради което качествата му се влошават с времето.	Сменете ножчето с ново. Вижте глава „Смяна“.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Ножчето е фина част на уреда и може лесно да се повреди. Ако ножчето се повреди, вече не може да функционира оптимално.	Сменете ножчето с ново. Вижте глава „Смяна“.

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips!
За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис (Слика 1)

- 1 Сечиво
- 2 Лизгач за отпуштање на сечиво
- 3 Копче за вклучување/исклучување
- 4 Индикатор за состојба на батерија (само за QP2531, QP2530)
- 5 Мал приклучок
- 6 Индикатор за полнење на батерија (само за QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Единица за напојување (QP2531, QP2530: тип на адаптер HQ850, QP2522, QP2521, QP2520: тип на адаптер A00390).
- 8 Резервно сечиво (само за QP2531, QP2522)
- 9 Чешел на кликување за влакненца 5mm
- 10 Чешел на кликување за влакненца 3mm (само за QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Чешел на кликување за влакненца 2mm (само за QP2531, QP2530)
- 12 Чешел на кликување за влакненца 1mm

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност



- Чувајте ја единицата за напојување сува.

Предупредување

- Единицата за напојување содржи трансформатор. Не отсекувајте ја единицата за напојување за да ја замените со друг приклучок бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Полнете го уредот само со доставената единица за напојување.

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Секогаш исклучувајте го уредот од струја пред да го чистите под чешма.

- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот доколку е оштетен, бидејќи тоа може да предизвика повреда. Секогаш заменете го оштетениот дел со оригинален.
- Не отворајте го уредот за да ја замените батеријата на полнење.

Внимание



- Не го потопувајте држачот за полнење и немојте да го плакнете под чешма..
- Немојте да користите вода потопла од 80°C за плакнење на уредот.
- Уредот користете го само за неговата предвидена намена како што е прикажано во упатството за користење.

- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.
- Не користете ја единицата за напојување на или близу до сидни приклучоци на кои има или имало електрични освежувачи за воздух за да спречите непоправлива штета на единицата за напојување.

Електромагнетни полиња (EMF)

- Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Општо



- Овој уред е водоотпорен. Тој е погоден за употреба во бањата или под туш и за чистење под млаз вода. Затоа, од безбедносни причини, уредот може да се користи само без кабел.
- Уредот е погоден за мрежен напон од 100 до 240 волти.
- Единицата за напојување го трансформира напонот од 100–240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Полнење

Забелешка: Овој уред може да се користи само без кабел.

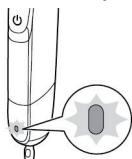
QP2531, QP2530: Полнењето вообичаено трае приближно 4 часа.

QP2522, QP2521, QP2520: Полнењето вообичаено трае приближно 8 часа.

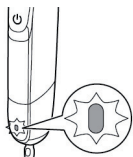
Целосно наполнет уред може да се користи до 60 минути (QP2531, QP2530) или до 45 минути (QP2522, QP2521, QP2520).

Наполнете го уредот пред да го користите првпат и кога индикаторот за полнење на батеријата укажува на тоа дека батеријата е речиси празна.

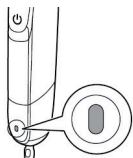
Индикатор за состојба на батерија QP2531, QP2530:



Кога индикаторот за состојбата на батеријата трепка портокалово, батеријата е речиси празна.



За да укаже дека уредот се полни, индикаторот за состојбата на батеријата трепка зелено.



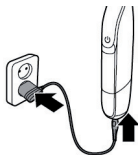
Кога батеријата е целосно наполнета, индикаторот за состојбата на батеријата постојано свети зелено.

Приближно 30 минути откако батеријата целосно ќе се наполни или кога ќе го исклучите уредот од електричната мрежа, светлото на индикаторот за состојбата на батеријата автоматски се исклучува.

Индикатор за полнење на батерија QP2522, QP2521, QP2520:

На состојбата на батеријата се укажува преку работењето на уредот. Кога уредот почнува да работи побавно, батеријата е речиси празна и треба да се наполни за да има оптимална работа.

Полнење со адаптерот



- 1 Внесете го малиот приклучок во уредот и ставете го адаптерот во сидниот приклучок.
- 2 само за QP2522, QP2521, QP2520: Индикаторот за полнењето на батеријата на адаптерот се пали постојано кога уредот е поврзан на електричната мрежа.
- 3 По полнењето, отстранете го адаптерот од сидниот приклучок и исклучете го малиот приклучок од уредот.

Користење на уредот

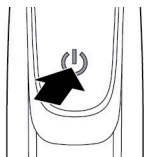
Можете да го користите уредот за потстрижување, поткастрување на рабови и бричење на влакна од лицето (брада, мустаќи и бакенбарди). Бричете за

да добиете мазен резултат, поткаструвајте за да добиете определена должина и поткаструвајте рабови за да создадете совршени рабови и остри линии. Овој уред не е наменет за бричење, поткастрување рабови или потстрижување влакна на подолните делови на телото или на скалпот. Не брзајте кога ќе почнете да го користите уредот првпат. Потребно е да се навикнете на работата со уредот.

Забелешка: Овој уред може да се користи само без кабел.



Вклучување и исклучување на уредот



- 1 За да го вклучите уредот, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.
- 2 За да го исклучите уредот, притиснете го еднаш копчето за вклучување/исклучување.

Бричење

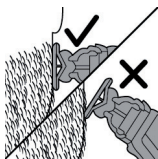
Предупредување: Пред да го користите уредот, секогаш проверувајте да не е оштетено или изабено сечивото. Ако сечивото е оштетено или изабено, немојте да го користите уредот затоа што може да дојде до повреда. Заменете го оштетеното сечиво пред да го користите уредот (видете го поглавјето „Замена“).

Совети и трикови за бричење

- Осигурете се дека сечивото има целосен контакт со кожата, поставувајќи го рамно на кожата.
- За најдобар резултат, движете го уредот во спротивна насока од влакната.
- Правете долги движења додека притискате благо.
- Можете да го користите уредот сув или влажен со гел или пена, дури и под туш.
- Бричењето на чисти брада и лице дава најдобри резултати.

1 Вклучете го уредот.

2 Поставете го сечивото на кожата и движете го уредот нагоре или спротивно од влакната со долги движења додека благо го притискате.

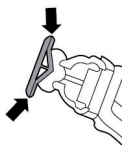


Забелешка: Осигурете се дека ја држите површината на сечивото рамно на вашата кожа.

3 Исклучете го и исчистете го уредот по секое користење (видете во „Чистење и одржување“).

Поткастрување рабови

Можете да ги користите и двата раба на сечивото за да создавате остри линии и совршени рабови. Држете го уредот така што сечивото ќе биде под прав агол на кожата и еден од неговите рабови ќе ја допира кожата. Ова овозможува попрецизно детално поткастрување на бакенбардите и на областа околу устата и носот.



- 1 За да го користите сечивото за создавање остри рабови и линии, користете кој било од рабовите на сечивото.
- 2 Вклучете го уредот.



- 3 Поставете го работ на сечивото под прав агол на кожата.



- Правете прави движења додека применувате благ притисок.
- 4 Исклучете го и исчистете го уредот по секое користење (видете во „Чистење и одржување“).

Потстрижување со чешел

Чешлите на кликување за влакненца ви овозможуваат да потстрижувате влакна на различни должини.

QP2531, QP2530 доаѓаат со 4 чешли на кликување за влакненца: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

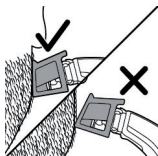
QP2520 доаѓа со 3 чешли на кликување за влакненца: 5mm, 3mm, 1mm.

QP2522, QP2521 доаѓаат со 2 чешли на кликување за влакненца: 5mm, 1mm.

Започнете со чешелот од 5mm за да се навикнете на работата со овој уред.

Индикацијата на секој чешел соодветствува со должината на влакното во милиметри.

Совети



- Секогаш осигурувајте се дека врвовите на чешелот на кликување за влакненца се насочени во насоката во која го движите уредот.
- Осигурете се дека рамниот дел на чешелот секогаш е во полн контакт со кожата за да добиете рамномерен резултат на потстрижувањето.
- Поради тоа што влакната растат во различни насоки, и вие треба да го поместувате уредот во различни насоки (нагоре, надолу или наосо).
- Потстрижувањето е полесно кога кожата и влакната се суви.

- 1 Поставете го чешелот на сечивото, со запците на чешелот насочени нагоре.

Забелешка: Секогаш потстрижувајте во насока на запците на чешелот. Ова ќе ви даде најдобри резултати.

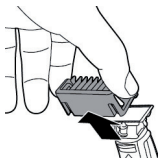


- 2 Вклучете го уредот.
- 3 Поставете го чешелот на кожата и движете го уредот во насоката на запците на чешелот.

Забелешка: За најдобар резултат, движете го во спротивна насока од влакната.



- 4 Исклучете го и исчистете го уредот по секое користење (видете во „Чистење и одржување“).
- 5 За да го отстраните чешелот, држете го на двете страни и извадете го од сечивото.

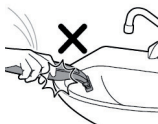


Чистење и одржување

Чистете го уредот по секое користење.

Внимание: Немојте да користите компримиран воздух, абразивни сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за чистење на уредот.

Внимание: Не удирајте го уредот од површина за да извадите вода од него затоа што тоа може да предизвика оштетување. Заменете го сечивото ако е оштетено.



Чистење на уредот



- 1 Отстранете го чешелот од сечивото. Секогаш исклучувајте го уредот пред да ставате или да вадите чешли.



- 2 Ако на чешелот се насобрале многу влакна, прво оддувајте ги.



- 3 Ако на уредот се насобрале многу влакна, прво оддувајте ги.



- 4 А потоа вклучете го уредот и исплакнете го сечивото со млака вода.

Внимание: Немојте да го сушите сечивото со крпа или со ткаенина затоа што ова може да предизвика оштетување.



5 А потоа исплакнете го чешелот со млака вода.

6 Оставете уредот и чешелот да се исушат.

Забелешка: Сечивото е кршливо. Со него ракувајте внимателно. Заменете го сечивото ако е оштетено.

Чување

Забелешка: Ви советуваме да оставите уредот и неговите додатоци да се исушат пред да ги складирате за следната употреба.

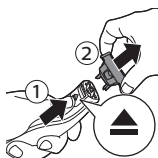


1 Секогаш прикачувајте го чешелот на кликнување за влакненца на сечивото за да го заштитите сечивото од оштетување при патување или складирање.

Замена

Замена на сечивото

За оптимално стрижење и лизгање на сечивото, ве советуваме да го менувате сечивото на секои 4 месеци или кога повеќе нема да ги дава очекуваните резултати за бричење или потстрижување. Советот за заменување на секои 4 месеци се заснова на две целосни бричења неделно. Во зависност од вашето однесување при користењето, точниот работен век на сечивото би можел да биде подолг или пократок. Слично како и кај рачните жилети, сечивото отапува со тек на времето, што доведува до зголемено кубење и намалени перформанси при стрижењето.



- 1 Внимателно притиснете го лизгачот за отпуштање на сечивото нагоре и држете го сечивото на неговите странични делови за да го остранисте и да спречите да излети.



- 2 Држете го новото сечиво на неговите странични делови и притиснете го на рачката („клик“).

Забелешка: Кога ќе слушнете кликување, новото сечиво е поставено правилно и е подготвено за користење.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.shop.philips.com/service или одете кај дистрибутер на Philips. Исто така, можете да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата држава (за детали за контакт погледнете во листот со светска гаранција).

Достапни се следниве делови:

- QR210 Сечиво со 1 во пакување
- QR220 Сечиво со 2 во пакување

Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).



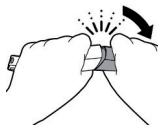
- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2006/66/EC). Строго ви препорачуваме да го однесете вашиот производ до назначено место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Вадење на батеријата на полнење

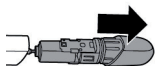
Внимание: Вадете ја батеријата на полнење само кога ќе го фрлате уредот. Осигурете се дека батеријата е целосно празна кога ја вадите.

Забелешка: Строго ви препорачуваме професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.

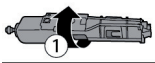
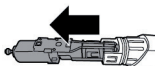
- 1 Исклучете го уредот од електричната мрежа и оставете уредот да работи с додека моторот не сопре.
- 2 Отстранете го сечивото од уредот.
- 3 Отстранете го долниот дел на уредот виткајќи го надолу и вадејќи го.



- 4 Извадете го делот за батеријата одвојувајќи го долниот дел од горниот дел.



- 5 Одвојте го делот за батеријата од долниот дел.



- 6 Подигнете ја батеријата надвор од внатрешното тело со шрафцигерот. Батеријата е поврзана со двострана лента.

Предупредување: Внимавајте, лентите за батериите се многу остри.

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, одете на www.philips.com/support или прочитајте го посебниот лист со светска гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Сечивото не е опфатено со условите од меѓународната гаранција затоа што е подложно на абеење.

Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги сретнете кај уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на www.philips.com/support за список од најчесто

поставуваните прашања или контактирајте со
Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не се полни кога е поврзан на електричната мрежа.	Уредот мора да биде исклучен кога го полните.	Исклучете го уредот.
Не можам да го вклучам уредот кога е поврзан на електричната мрежа.	Не можете да го користите уредот кога се полни. Можете да го користите уредот само без кабел.	Исклучете го уредот од електричната мрежа пред употребата.
Уредот повеќе не работи.	Батеријата на полнење е празна.	Наполнете го уредот (видете го поглавјето „Полнење“). QP2530: При полнењето, индикаторот за полнење на батеријата трепка. QP2520: При полнењето, индикаторот за полнење на адаптерот се пали. Ако индикаторот за полнењето на батеријата не трепка или не се пали, проверете дали има дефект со напојувањето или дали сидниот приклучок е функционален. Ако нема дефект со напојувањето и сидниот приклучок е функционален, а индикаторот за полнење на батеријата с уште не трепка или не се пали, однесете го уредот кај вашиот дистрибутер или во сервисен центар на Philips.

Проблем	Можна причина	Решение
	Сечивото е блокирано од нечистотии.	Вклучете го уредот и исплакнете го сечивото под чешма, со топла вода.
		Држете го сечивото во сад со топла вода (60°C и не потопла) приближно 30 секунди.
Уредот повеќе не ги сече влакната.	Сечивото е неправилно поставено на рачката.	Притиснете го сечивото на уредот с додека не слушнете кликување.
	Сечивото е оштетено или изабено.	Заменете го сечивото со ново. Видете го поглавјето „Замена“.
Уредот испушта чуден звук.	Сечивото е оштетено или изабено.	Заменете го сечивото со ново. Видете го поглавјето „Замена“.
	Сечивото е неправилно ставено на рачката.	Отстранете го чешелот и повторно прикачете го. Притискајте го на уредот с додека не слушнете кликување.
	Сечивото е блокирано од нечистотии.	Отстранете го сечивото и темелно исчистете го.
Уредот повеќе не функционира оптимално.	Сечивото е блокирано од нечистотии.	Отстранете го сечивото и темелно исчистете го.

Проблем	Можна причина	Решение
	Сечивото е подложно на абеење, па според тоа, неговите перформанси се намалуваат со текот на времето.	Заменете го сечивото со ново. Видете го поглавјето „Замена“.
	Сечивото е деликатен дел од уредот и лесно може да се оштети. Ако сечивото се оштети, можеби повеќе нема да функционира оптимално.	Заменете го сечивото со ново. Видете го поглавјето „Замена“.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (рис. 1)

- 1 Лезвие
- 2 Фиксатор лезвия
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Индикатор заряда аккумулятора (только для QP2531, QP2530)
- 5 Маленький штекер
- 6 Индикатор заряда аккумулятора (только для QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Блок питания (QP2531, QP2530: адаптер типа HQ850; QP2522, QP2521, QP2520: адаптер типа A00390.)
- 8 Сменное лезвие (только для QP2531, QP2522)
- 9 Насадка-гребень для щетины 5 мм
- 10 Насадка-гребень для щетины 3 мм (только для QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Насадка-гребень для щетины 2 мм (только для QP2531, QP2530)
- 12 Насадка-гребень для щетины 1 мм

Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!



- Избегайте попадания жидкости на блок питания.

Предупреждение

- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую: это опасно.
- Заряжайте прибор только с помощью прилагаемого блока питания.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностям, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Прежде чем промывать прибор под струей воды, отключите его от электросети.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.

- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

Внимание!



- Запрещается погружать зарядное устройство в воду, а также промывать его под струей воды.
- Запрещается промывать прибор водой с температурой выше 80 °C.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены или были включены электрические освежители воздуха.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения



- Этот прибор является водонепроницаемым. Его можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспроводном режиме.
- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.

- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума: $L_c = 75$ дБ(А).

Зарядка

Примечание. Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен.

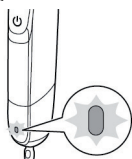
QP2531, QP2530: зарядка аккумулятора занимает приблизительно 4 часа.

QP2522, QP2521, QP2520: зарядка аккумулятора занимает приблизительно 8 часов.

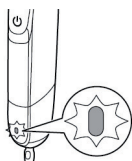
Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 60 минут (QP2531, QP2530) или 45 минут (QP2522, QP2521, QP2520) автономной работы.

Зарядите прибор перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда загорится индикатор заряда аккумулятора, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора.

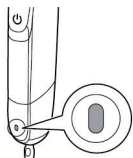
Индикатор заряда аккумулятора на моделях QP2531, QP2530:



Когда заряд аккумулятора подходит к концу, индикатор заряда начинает мигать оранжевым светом.



Когда прибор заряжается, индикатор заряда аккумулятора начнет мигать зеленым светом.



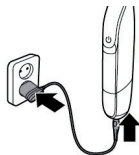
После полной зарядки аккумулятора индикатор заряда горит немигающим зеленым светом.

примерно через 30 минут после полной зарядки аккумулятора или при отключении прибора от сети индикатор заряда аккумулятора автоматически отключается.

Индикатор заряда аккумулятора на моделях QP2522, QP2521, QP2520:

уровень заряда аккумулятора можно определить по производительности прибора. Если прибор замедлил работу, это значит, что аккумулятор почти полностью разряжен и для восстановления оптимальной производительности прибор необходимо зарядить.

Зарядка с помощью адаптера



- 1 Вставьте маленький штекер в прибор и подключите адаптер к розетке электросети.
- 2 Только для моделей QP2522, QP2521, QP2520: если прибор подключен к сети, индикатор заряда аккумулятора на адаптере ровно светится.
- 3 После завершения зарядки извлеките адаптер из розетки электросети и отключите маленький штекер от прибора.

Использование прибора

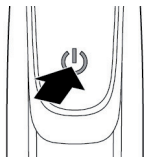
Данный прибор позволяет подравнивать волосы на лице (бороду, усы и баки), придать им форму или полностью сбрить. Бритье обеспечивает гладкость кожи, подравнивание — нужную длину волос, а придание формы — идеальные четкие очертания. Данный прибор не предназначен для бритья, придания формы или подравнивания волос на



теле или волосистой части головы. При первом использовании прибора не следует спешить. Вам потребуется приобрести навык работы с данным прибором.

Примечание. Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен.

Включение и выключение прибора



- 1 Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения один раз.
- 2 Чтобы выключить прибор, нажмите один раз на кнопку включения/выключения.

Бритье

Предупреждение! Перед использованием прибора всегда проверяйте лезвие на наличие повреждений или износа. Не используйте прибор, если его лезвие повреждено или изношено: это может привести к травме. Перед использованием прибора замените поврежденное лезвие (см. главу «Замена»).

Советы по бритью

- Убедитесь, что лезвие полностью прилегает к коже.
- Для достижения наилучших результатов перемещайте прибор против направления роста волос.
- Перемещайте прибор широкими движениями, с легким нажимом.

- Прибор можно использовать для обработки сухой или влажной кожи, покрытой гелем или пеной (в том числе в душе).
- Наилучшие результаты бритья достигаются на чистых волосах и коже лица..

- 1 Включите прибор.
- 2 Приложите лезвие к коже и широкими движениями перемещайте устройство вверх или против направления роста волос, слегка прижимая его к коже.

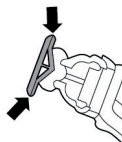


Примечание. Плотно прижимайте поверхность лезвия к коже.

- 3 После каждого использования прибор необходимо выключить и очистить (см. раздел «Очистка и уход»).

Придание формы

Для придания волосам четкой и ровной формы можно использовать оба края лезвия. Держите прибор так, чтобы лезвие располагалось перпендикулярно к поверхности кожи, а один из его краев касался кожи. Это позволит вам более аккуратно подравнивать баки и области вокруг рта и носа.



- 1 Для создания четких углов и линий можно использовать любой край лезвия.
- 2 Включите прибор.



- 3 Разместите край лезвия перпендикулярно к поверхности кожи.



- Перемещайте прибор по прямой, с легким нажимом.
- 4 После каждого использования прибор необходимо выключить и очистить (см. раздел «Очистка и уход»).

Подравнивание с помощью гребня

Насадки-гребни для щетины позволяют придать волосам разную длину.

Модели QP2531, QP2530 поставляются в комплекте с 4 насадками-гребнями для щетины: 5 мм, 3 мм, 2 мм, 1 мм.

Модель QP2520 поставляется в комплекте с 3 насадками-гребнями для щетины: 5 мм, 3 мм, 1 мм.

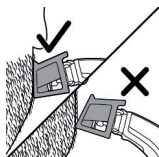
Модели QP2522, QP2521 поставляются в комплекте с 2 насадками-гребнями для щетины: 5 мм, 1 мм.

Для приобретения навыка сначала попробуйте воспользоваться гребнем на 5 мм.

Отметки на каждом гребне соответствуют длине волос в миллиметрах.

Советы

- Следите, чтобы зубцы насадки-гребня для щетины всегда были направлены в сторону движения прибора.



- Для получения ровной длины волос следите, чтобы плоская сторона гребня полностью прилегала к коже.
- Так как волосы на различных участках головы растут в разных направлениях, прибор также необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз или поперек).
- Подравнивание триммером легче производить, если волосы и кожа сухие.

1 Установите гребень на лезвие зубцами вверх.



Примечание. Подрезайте волосы только в направлении зубцов гребня. Это обеспечит наилучший результат.

2 Включите прибор.

3 Прижмите гребень к коже и перемещайте прибор в направлении зубцов гребня.



Примечание. Для достижения наилучших результатов перемещайте прибор против направления роста волос.

4 После каждого использования прибор необходимо выключить и очистить (см. раздел «Очистка и уход»).

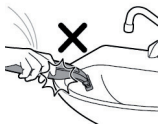
5 Чтобы снять гребень, возьмитесь за него с двух сторон и отсоедините от лезвия.



Очистка и уход

Всегда очищайте прибор после использования.

Внимание! Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным



покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Внимание! Не пытайтесь вытряхнуть воду из прибора путем постукивания о какую-либо поверхность: это может привести к повреждению. В случае повреждения замените лезвие.

Очистка прибора



- 1 Снимите гребень с лезвия. Обязательно выключайте прибор до того, как надеть или снять гребни.



- 2 Если гребень забит большим количеством волос, сначала сдуйте их.



- 3 Если на устройстве скопилось слишком много волос, сначала сдуйте их.



- 4 Затем включите прибор и промойте лезвие теплой водой.

Внимание! Во избежание повреждений не вытирайте лезвие полотенцем или салфеткой.



- 5 Затем промойте гребень теплой водой.
- 6 Подождите, пока прибор и гребень просохнут.

Примечание. Лезвие является хрупкой деталью. Обращайтесь с ним бережно. В случае повреждения замените лезвие.

Хранение

Примечание. Перед помещением прибора и насадок на хранение рекомендуем вам убедиться в том, что они полностью высохли.

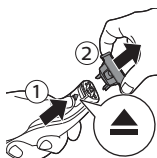


- 1 Всегда устанавливайте на лезвие насадку-гребень для щетины на время поездки или хранения, чтобы защитить лезвие от повреждения.

Замена

Замена лезвия

Чтобы лезвие сохраняло остроту и гладкость скольжения, его рекомендуется заменять каждые 4 месяца или в случае, если результаты бритья или подравнивания перестали соответствовать вашим ожиданиям. Рекомендация по замене лезвия каждые 4 месяца рассчитана на ситуации, когда прибор используется для полного бритья два раза в неделю. Периодичность и способы применения прибора могут удлинить или сократить срок службы лезвия. Как и в случае обычной бритвы, лезвие прибора со временем притупляется, из-за чего прибор начинает дергать волосы и хуже режет.



- 1 Аккуратно сдвиньте фиксатор лезвия вверх, возьмитесь за боковые стороны лезвия и снимите его. Следите за тем, чтобы лезвие не отскочило и не упало.



- 2 Возьмите новое лезвие за боковые стороны и наденьте его на ручку (до щелчка).

Примечание. Щелчок свидетельствует о том, что новое лезвие установлено правильно и готово к использованию.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

В продаже имеются следующие детали:

- Лезвие QP210, 1 штука
- Лезвие QP220, 2 штуки

Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



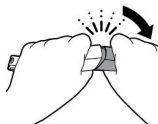
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

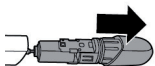
Внимание! Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией прибора. Перед извлечением батареи убедитесь, что она полностью разряжена.

Примечание. Мы настоятельно рекомендуем обращаться за помощью к профессионалам для извлечения аккумулятора.

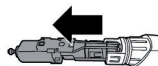
- 1 Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Снимите лезвие с прибора.
- 3 Отогните нижнюю часть прибора вниз и снимите ее.



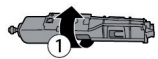
- 4 Отделите нижнюю часть прибора от верхней, чтобы получить доступ к отсеку аккумулятора.



- 5 Отделите отсек аккумулятора от нижней части прибора.



- 6 Извлеките аккумулятор с помощью отвертки. Аккумулятор зафиксирован двусторонним скотчем.



Предупреждение! Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора очень острые.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Международная гарантия не распространяется на лезвие, поскольку оно подвержено естественному износу.

Стайлер

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация,

123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7
495 961-1111

QP2531, QP2530, QP2522, QP2521, QP2520:

100-240 В~, 50/60 Гц

QP2531, QP2530: Съёмный аккумулятор Li-ion

QP2522, QP2521, QP2520: Съёмный аккумулятор
NiMH

Для бытовых нужд

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, ознакомьтесь с ответами на часто задаваемые вопросы на веб-сайте **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор подключен к сети, но не заряжается.	Во время зарядки прибор должен быть выключен.	Выключите прибор.
Во время подключения к электросети прибор не включается.	Во время зарядки пользоваться прибором нельзя. Прибор можно использовать, только если шнур не подключен.	Прежде чем использовать прибор, отключите его от электросети.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите прибор (см. главу «Зарядка»). QP2530: во время зарядки индикатор заряда аккумулятора мигает. QP2520: во время зарядки индикатор зарядки на адаптере ровно светится. Если индикатор заряда аккумулятора не светится и не мигает, проверьте исправность электросети или розетки. Если неисправностей не обнаружено, однако индикатор заряда аккумулятора по-прежнему не светится и не мигает, обратитесь в торговую организацию по месту приобретения или в сервисный центр компании Philips.
	Лезвие засорено.	Включите прибор и промойте лезвие под струей теплой воды.
		Поместите лезвие в емкость с теплой водой (не более 60°C) примерно на 30 секунд.
Прибор перестал подравнивать волосы.	Лезвие неправильно установлено на рукояти.	Наденьте лезвие на прибор до щелчка.
	Лезвие повреждено или изношено.	Замените лезвие. См. главу «Замена».

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор издает странный звук.	Лезвие повреждено или изношено.	Замените лезвие. См. главу «Замена».
	Лезвие неправильно установлено на рукояти.	Снимите и переустановите лезвие. Наденьте его на прибор до щелчка.
	Лезвие засорено.	Снимите и тщательно очистите лезвие.
Прибор начал хуже работать.	Лезвие засорено.	Снимите и тщательно очистите лезвие.
	Со временем лезвие изнашивается, из-за чего эффективность прибора снижается.	Замените лезвие. См. главу «Замена».
	Лезвие является хрупкой деталью, и его легко повредить. Поврежденное лезвие не может обеспечить оптимальный результат.	Замените лезвие. См. главу «Замена».

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (рис. 1)

- 1 Лезо
- 2 Фіксатор леза
- 3 Кнопка живлення
- 4 Індикатор стану акумулятора (лише моделі QP2531 і QP2530)
- 5 Мала вилка
- 6 Індикатор стану акумулятора (лише моделі QP2522, QP2521 і QP2520)
- 7 Блок живлення (QP2531, QP2530: тип адаптера HQ850; QP2522, QP2521, QP2520: тип адаптера A00390)
- 8 Заміна леза (лише моделі QP2531 і QP2522)
- 9 Знімний гребінець для короткого волосся, 5 мм
- 10 Знімний гребінець для короткого волосся, 3 мм (лише моделі QP2531, QP2530 і QP2520)
- 11 Знімний гребінець для короткого волосся, 2 мм (лише моделі QP2531 і QP2530)
- 12 Знімний гребінець для короткого волосся, 1 мм

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятись для різних пристроїв.

Небезпечно



- Запобігайте потраплянню води на блок живлення.

Обережно

- Блок живлення містить трансформатор. Не замінюйте блок живлення на інший, оскільки це може спричинити небезпеку.
- Заряджайте пристрій лише за допомогою блока живлення з комплекту постачання.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як промивати його під краном.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Не відкривайте пристрій для заміни акумуляторної батареї.

Увага



- Ніколи не занурюйте зарядну підставку у воду та не мийте її під краном.
- Ніколи не промивайте пристрій водою, температура якої перевищує 80°C.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Щоб уникнути неоправданого пошкодження блоку живлення, не використовуйте його з розетками, до яких раніше було підключено електричний освіжувач повітря, або біля розеток, до яких наразі підключено такий освіжувач.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація



- Цей пристрій водонепроникний. Він підходить для використання у ванній і душі, а також його можна промивати під проточною водою. З міркувань безпеки цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від батареї.
- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.

- Блок живлення перетворює напругу 100–240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Рівень шуму: $L_c = 75$ дБ (А)

Заряджання

Примітка. Цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від акумулятора.

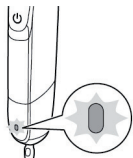
QP2531, QP2530: заряджання зазвичай триває приблизно 4 години.

QP2522, QP2521, QP2520: заряджання зазвичай триває приблизно 8 годин.

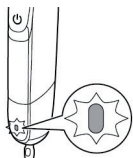
Повністю заряджений пристрій працює від акумулятора до 60 хвилин (QP2531, QP2530) або до 45 хвилин (QP2522, QP2521, QP2520).

Зарядіть пристрій перед першим використанням і робіть це щоразу, коли індикатор стану акумулятора вказує на низький рівень заряду.

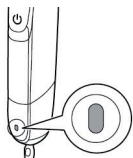
Індикатор стану акумулятора (QP2531, QP2530)



Коли акумулятор майже розряджений, індикатор його стану блимає оранжевим.



Під час заряджання пристрою індикатор стану акумулятора блимає зеленим.



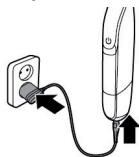
Коли акумулятор повністю заряджено, індикатор його стану неперервно світиться зеленим.

Індикатор стану акумулятора автоматично вимикається через 30 хвилин після повного зарядження або відключення пристрою від електромережі.

Індикатор стану акумулятора (QP2522, QP2521, QP2520)

Стан акумулятора впливає на роботу пристрою. Якщо пристрій починає працювати повільніше, це означає, що акумулятор майже розряджено і для оптимальної продуктивності слід його зарядити.

Зарядження за допомогою адаптера



- 1 Вставте малий штекер у роз'єм на пристрої, а штепсель адаптера — у розетку.
- 2 Лише моделі QP2522, QP2521 і QP2520: індикатор стану акумулятора на адаптері світиться неперервно, якщо пристрій підключено до електромережі.
- 3 Після зарядження вийміть адаптер із розетки, а малу вилку — з роз'єму на пристрої.

Застосування пристрою

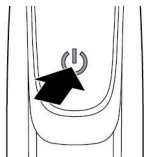
Пристрій можна використовувати для підстригання, створення контурів і гоління бороди, вус і бакенбардів. Гоління забезпечує гладкість шкіри, підстригання — потрібну довжину волосся, а функція створення контурів — чіткі й плавні краї та лінії. Цей пристрій призначений лише для гоління, створення контурів і підстригання волосся на обличчі. Не застосовуйте його на інших ділянках тіла та на голові. Під час першого використання не



кваптеся — потрібен час, щоб звикнути до пристрою.

Примітка. Цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від акумулятора.

Вмикання та вимикання пристрою



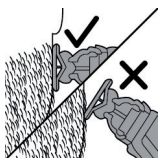
- 1 Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення один раз.
- 2 Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку живлення один раз.

Гоління

Попередження! Перш ніж використовувати пристрій, завжди перевіряйте, чи лезо не пошкоджене або не зношене. Якщо лезо пошкоджене або зношене, не використовуйте пристрій. Інакше це може призвести до травмування. Перш ніж використовувати пристрій, замініть пошкоджене лезо (див. розділ "Заміна").

Поради та підказки

- Лезо має повністю торкатися шкіри.
- Щоб отримати найкращий результат, ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.
- Робіть пристроєм довгі рухи, легенько притискаючи його до шкіри.
- Цей пристрій підходить як для сухого, так і для вологого гоління з гелем чи пінкою. Його можна також використовувати під душем.



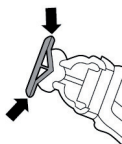
- Для максимально чистого гоління спочатку помийте бороду й обличчя..
- 1 Увімкніть пристрій.
- 2 Прикладіть лезо до шкіри та робіть довгі рухи пристроєм вгору проти напрямку росту волосся, легко притискаючи його.

Примітка. Стежте, щоб поверхня леза повністю торкалася шкіри.

- 3 Вимикайте й чистьте пристрій після кожного використання (див. розділ "Чищення та догляд").

Створення контурів

Щоб створювати плавні лінії й чіткі контури, використовуйте обидва краї леза. Тримайте пристрій так, щоб лезо було перпендикулярне шкірі й торкалося її одним краєм. Це дає змогу точніше оформити контури бакенбардів і лінію навколо рота й носа.



- 1 Щоб створювати плавні лінії й чіткі контури, використовуйте будь-який край леза.
- 2 Увімкніть пристрій.
- 3 Тримайте край леза перпендикулярно шкірі.



- Робіть прямі рухи, легко притискаючи.
- 4 Вимикайте й чистьте пристрій після кожного використання (див. розділ "Чищення та догляд").

Підстригання з гребінцем

Знімні гребінці для короткого волосся дають можливість підстригати його до різної довжини.

До комплекту моделей QP2531 і QP2530 входять 4 знімні гребінці для короткого волосся: 5, 3, 2 і 1 мм.

До комплекту моделі QP2520 входять 3 знімні гребінці для короткого волосся: 5, 3 і 1 мм.

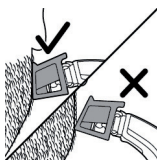
До комплекту моделей QP2522 і QP2521 входять 2 знімні гребінці для короткого волосся: 5 і 1 мм.

Щоб здобути навички підстригання за допомогою цього пристрою, почніть із гребінця на 5 мм.

Позначки на гребінцях указують на довжину волосся в міліметрах.

Поради

- Кінці знімного гребінця для короткого волосся мають бути повернені в напрямку руху пристрою.
- Щоб підстригти волосся рівномірно, плоска частина гребінця має повністю прилягати до шкіри.
- Оскільки волосся росте в різних напрямках, потрібно водити пристроєм у різних напрямках (вгору, вниз або впоперек).
- Легше підстригати, якщо шкіра та волосся зволожені.





- 1 Приєднайте гребінець до леза зубцями догори.

Примітка. Проводьте пристроєм лише в напрямку нахилу зубців гребінця. Це дасть змогу досягти найкращих результатів.

- 2 Увімкніть пристрій.



- 3 Прикладіть гребінець до шкіри та ведіть пристроєм у напрямку нахилу зубців.

Примітка. Щоб отримати найкращий результат, ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.

- 4 Вимикайте й чистьте пристрій після кожного використання (див. розділ "Чищення та догляд").

- 5 Щоб зняти гребінець, візьміться за його боки та витягніть його з леза.

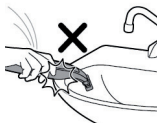


Чищення та догляд

Чистьте пристрій після кожного використання.

Увага! Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби та ідкі рідини, як-от бензин чи ацетон.

Увага! Не стукайте пристроєм, щоб струсити з нього воду, оскільки це може його пошкодити. Якщо лезо пошкоджено, замініть його.



Чищення пристрою



- 1 Зніміть гребінець із леза. Перш ніж приєднати або зняти гребінець, завжди вимикайте пристрій.



- 2 Якщо в гребінці скопилося багато волосся, видуйте його.



- 3 Якщо в пристрої скопилося багато волосся, видуйте його.



- 4 Потім увімкніть пристрій і промийте лезо під краном теплою водою.

Увага! Не висушуйте лезо рушником або іншою тканиною, оскільки це може пошкодити його.



- 5 Потім промийте гребінець під краном теплою водою.
- 6 Зачекайте, доки пристрій і гребінець висохнуть самі.

Примітка. Лезо може зламатися, тому тримайте його дуже обережно. Якщо лезо пошкоджено, замініть його.

Зберігання

Примітка. Перед зберіганням дайте пристрою та насадкам висохнути.

- 1 Щоб захистити лезо від пошкодження під час транспортування або зберігання, завжди приєднуйте до нього гребінець для короткого волосся.



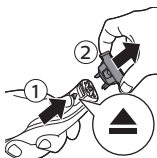
Заміна

Заміна леза

Щоб підтримувати оптимальні рух і ріжучу спроможність леза, рекомендуємо замінювати його кожні 4 місяці або тоді, коли гоління чи підстригання не забезпечує очікуваного результату. Рекомендації щодо заміни раз на 4 місяці враховують два повноцінних гоління на тиждень. Відтак, термін служби леза може бути більшим або меншим залежно від частоти використання. Як і леза для ручних бритв, ці леза з часом затупляються, що спричиняє застрягання волосся та зменшує ефективність гоління.

- 1 Обережно зніміть фіксатор і вийміть лезо, тримаючи його з обох боків, щоб запобігти падінню.
- 2 Візьміть нове лезо з обох боків і вставте його в ручку (до клацання).

Примітка. Клацання означатиме, що нове лезо встановлене й готове до використання.



Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Доступні перелічені нижче частини.

- Леза для QP210: у наборі 1 шт.
- Леза для QP220: у наборі 2 шт.

Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).



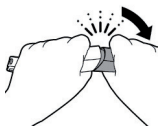
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Директива 2006/66/EC). Ми наполегливо радимо Вам віднести виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумулятора

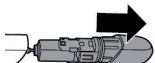
Увага! Виймайте акумулятор, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж вийняти акумулятор, перевірте, чи він повністю розряджений.

Примітка. Ми наполегливо радимо Вам дати спеціалісту вийняти акумуляторну батарею.

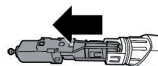
- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Вийміть лезо з пристрою.
- 3 Зніміть нижню частину корпусу. Для цього нахиліть її вниз і потягніть.



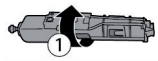
- 4 Зніміть відсік для акумулятора, від'єднавши нижню частину корпусу від верхньої.



- 5 Вийміть відсік для акумулятора з нижньої частини корпусу.



- 6 За допомогою викрутки витягніть акумулятор із внутрішньої частини пристрою. Акумулятор закріплений на двосторонній клейкій стрічці.



Попередження! Будьте обережні: вузькі сторони акумулятора дуже гострі.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, завітайте на веб-сайт **www.philips.com/support** або прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на лезо, оскільки воно зношується.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо наведена нижче інформація не допоможе вирішити проблему, перегляньте список запитань і відповідей на веб-сайті

www.philips.com/support або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не заряджається, якщо його підключити до електромережі.	У разі заряджання пристрій потрібно вимкнути.	Вимкніть пристрій.
Я не можу ввімкнути пристрій, підключений до електромережі.	Пристрій не можна використовувати під час заряджання. Його можна використовувати, лише коли він працює від акумулятора.	Перед використанням від'єднайте пристрій від електромережі.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій більше не працює.	Акумулятор розрядився.	Зарядіть пристрій (див. розділ "Заряджання"). QP2530: коли пристрій заряджається, індикатор стану акумулятора блимає. QP2520: коли пристрій заряджається, індикатор стану акумулятора на адаптері неперервно світиться. Якщо індикатор стану акумулятора не блимає або не світиться, перевірте, чи є напруга в електромережі та чи працює розетка. Якщо немає неполадок з електромережею й розеткою, а індикатор стану акумулятора все одно не блимає або не світиться, віднесіть пристрій до дилера або сервісного центру Philips.
	Лезо заблоковано брудом.	Увімкніть пристрій і промийте лезо під краном теплою водою.
		Помістіть лезо в чашку з теплою водою (не теплішою за 60 °C) приблизно на 30 секунд.
Пристрій більше не підстригає волосся.	Лезо неправильно вставлено в ручку.	Натисніть на лезо, доки не почуєте клацання.
	Лезо пошкоджене або зношене.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій видає дивний шум.	Лезо пошкоджене або зношене.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".
	Лезо неправильно вставлено в ручку.	Вийміть лезо з пристрою й установіть його знову. Натисніть на лезо, доки не почуєте клацання.
	Лезо заблоковано брудом.	Вийміть лезо з пристрою та ретельно почистьте його.
Пристрій більше не забезпечує належних результатів.	Лезо заблоковано брудом.	Вийміть лезо з пристрою та ретельно почистьте його.
	Лезо зношується, тому його ефективність із часом знижується.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".
	Лезо дуже ламке, тому його легко пошкодити. Якщо лезо пошкоджене, воно не забезпечуватиме належних результатів.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Жүзі
- 2 Жүзін босату сырғытпасы
- 3 Қосу/өшіру түймесі
- 4 Батарея күйінің көрсеткіші (тек QP2531, QP2530)
- 5 Шағын аша
- 6 Батареяны зарядтау көрсеткіші (тек QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Қуат көзі (QP2531, QP2530: адаптер түрі HQ850. QP2522, QP2521, QP2520: адаптер түрі A00390.)
- 8 Ауыстырылатын алмас (тек QP2531, QP2522)
- 9 Қысқа шаш кесу тарағы 5 мм басыңыз
- 10 Қысқа шаш кесу тарағы 3 мм басыңыз (тек QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Қысқа шаш кесу тарағы 2 мм басыңыз (тек QP2531, QP2530)
- 12 Қысқа шаш кесу тарағы 1 мм басыңыз

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар



- Қуат құрылғысын құрғақ ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Қуат құрылғысында трансформатор бар. Басқа ашамен ауыстыру үшін қуат құрылғысын кеспеңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Аспапты тек қуат құрылғысы көмегімен зарядтаңыз.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Ағын сумен шаймас бұрын, құрылғыны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны пайдалануға болмайды. Жарақат алынуы мүмкін. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.

Абайлаңыз



- Моторды суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды және оны ағын судың астында шаюға болмайды.
- Құралды 80°C-тан жоғары ыстық сумен шаюға болмайды.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар немесе қамтылған қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

- Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы ақпарат



- Бұл құрылғы су өткізбейді. Ваннада немесе душта және ағын су астында тазалауға үйлесімді. Қауіпсіздік себептері үшін құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.
- Құрылғы 100 – 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасай береді.
- Қуат құрылғысы 100–240 вольтті 24 вольттен төмен қауіпсіз вольтажға алмастырады.

- Максималды шу деңгейі: $L_c = 75$ дБ(А).

Зарядтау

Ескерту: Бұл құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.

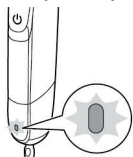
QP2531, QP2530: Зарядтау шамамен 4 сағат алады.

QP2522, QP2521, QP2520: Зарядтау шамамен 8 сағат алады.

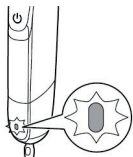
Толық зарядталған құрылғы 60 минутқа (QP2531, QP2530) немесе 45 минутқа (QP2522, QP2521, QP2520) дейін жұмыс істейді.

Құрылғыны бірінші рет пайдалану алдында және батарея заряды индикаторы батарея заряды таусылуға жақын екенін көрсеткенде зарядтаңыз.

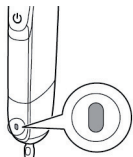
Батарея күйінің көрсеткіші QP2531, QP2530:



Батарея толығымен таусылған кезде батарея зарядының индикаторы қызғылт сары түсте жыпылықтайды.



Батарея күйінің индикаторы жасыл болып жыпылықтап, құрылғының зарядталып жатқанын көрсетеді.



Батарея толығымен зарядталғанда батарея күйінің көрсеткіші жасыл түспен үздіксіз жыпылықтайды.

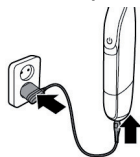
Батарея толығымен зарядталғаннан кейін шамамен 30 минут немесе құрылғыны электр

тогынан ажырату кезінде батарея күйі
индикаторының шамы автоматты түрде өшеді.

Батареяны зарядтау көрсеткіші QP2522, QP2521, QP2520:

Батарея күйі құрылғы өнімділігімен көрсетіледі:
Құрылғы баяу жұмыс істей бастаған кезде батарея
заряды таусылып, оңтайлы өнімділік үшін
зарядталуы керек.

Адаптермен зарядтау



- 1 Құрылғының кішкене шанышқысын зарядтаушыға енгізіп, адаптерді қабырғадағы розеткаға енгізіңіз.
- 2 Тек QP2522, QP2521, QP2520: Құрылғы электр тогына қосылған кезде адаптердегі батарея зарядының индикаторы үздіксіз жанады.
- 3 Зарядтап болған соң, қабырғадағы розеткадан адаптерді суырып, құралдан кішкене шанышқыны шығарыңыз.

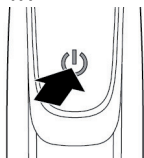
Құрылғыны пайдалану

Беттегі түктерді (сақал, мұрт және жақ сақалы) түзетуге, жиектеуге немесе қыруға құрылғыны пайдалануға болады. Тегіс нәтиже үшін қырыңыз, белгілі бір ұзындықты қамту үшін кесіңіз және жақсы жиектер мен үшкір жолдар үшін жиектеңіз. Бұл құрылғы төменгі дене бөліктеріндегі түктерді немесе бас шашын қыруға, жиектеуге немесе кесуге арналмаған. Құрылғыны бірінші пайдалану кезінде шамалы күтіңіз. Құрылғымен тәжірибе жинаңыз.



Ескерту: Бұл құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.

Құрылғыны қосу және өшіру



- 1 Құрылғыны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.
- 2 Құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Қырыну

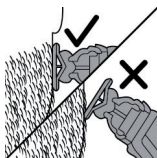
Ескерту: Құрылғыны пайдалану алдында алмасты зақымға немесе тозуға тексеріңіз. Егер алмас зақымдалса немесе тозса, құрылғыны пайдаланбаңыз, себебі жарақат орын алуы мүмкін. Құрылғыны пайдалану алдында зақымдалған алмасты ауыстырыңыз ("Ауыстыру" тарауын көріңіз).

Қырыну кеңестері мен әдістері

- Теріге тегіс етіп қоюмен алмастың терімен толық байланысын тексеріңіз.
 - Үздік нәтиже үшін құрылғыны дөңге қарсы жылжытыңыз.
 - Жеңіл басу кезінде ұзақ соққылар жасаңыз.
 - Құрылғыны құрғақ немесе гельмен не көбікпен ылғалды күйде, тіпті, душта пайдалануға болады.
 - Таза сақалды қырсаңыз, ең жақсы нәтижеге жетесіз.
- 1 Құрылғыны қосыңыз.



- 2 Жүзін теріге қойып, құрылғыны тығыз басып тұрып, дөнге қарсы немесе жоғары ұзақ соққылармен қозғаңыз.

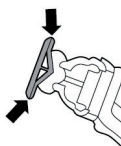


Ескертпе: Жүзінің бетін теріге тегіс етіп ұстаңыз.

- 3 Құрылғыны қолданып болған сайын өшіріп тазалаңыз ("Тазалау және техникалық қызмет көрсету" бөлімін көріңіз).

Жиектеу

Сонымен қатар, үшкір жолдар мен жақсы жиектер жасауға алмастың екі шетін пайдалануға болады. Жүзі теріге перпендикуляр болып, жиектерінің бірі теріге тиетіндей етіп құрылғыны ұстаңыз. Бұл жақтар мен ауыз бен мұрын айналасындағы аймақты дәл қыруға мүмкіндік береді.



- 1 Үшкір жиектер мен жолдар жасауға алмасты пайдалану үшін алмас жиегін пайдаланыңыз.
- 2 Құрылғыны қосыңыз.



- 3 Жүз жиегін теріге перпендикуляр етіп қойыңыз.



- Шамалы қысым қолдану кезінде тік соққылар жасаңыз.
- 4 Құрылғыны қолданып болған сайын өшіріп тазалаңыз ("Тазалау және техникалық қызмет көрсету" бөлімін көріңіз).

Тарақ көмегімен кесу

Қысқа шаш кесу тарақтары әр түрлі ұзындықтармен кесуге мүмкіндік береді.

QR2531, QR2530 тарақтары 4 қысқа шаш кесу тарағымен келеді: 5 мм, 3 мм, 2 мм, 1 мм.

QR2520 тарақтары 3 қысқа шаш кесу тарағымен келеді: 5 мм, 3 мм, 1 мм.

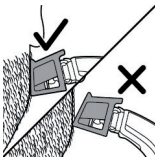
QR2522, QR2521 тарақтары 2 қысқа шаш кесу тарағымен келеді: 5 мм, 1 мм.

Осы құрылғыны қолдануға дағдылану үшін алдымен 5 мм тарақтан бастаңыз.

Әрбір тарақ көрсеткіші миллиметр бірлігіндегі түк ұзындығына сәйкес келеді.

Keңестер

- Қысқа шаш кесу тарағының ұштары құрылғының жүру бағытына қарап тұрғанын тексеріңіз.
- Біркелкі кесуге жету үшін шаш тарағының жалпақ бөлігі әрқашан теріге толық тиіп тұруын тексеріңіз.
- Шаш әртүрлі бағытта өсетіндіктен, құрылғыны да әртүрлі бағытта (жоғары, төмен немесе көлденең) жүргізу керек.
- Желістерді кесетін қайшыны қолдану егер шашыңыз бен теріңіз құрғақ болса оңайға түседі.





- 1 Шаш тістерін жоғары қаратып, тарақты алмасқа салыңыз.

Ескертпе: Тарақ тісі бағытында кесіңіз. Бұл үздік нәтижелер береді.



- 2 Құрылғыны қосыңыз.

- 3 Тарақты теріге қойып, құрылғыны шаш тістері бағытында жылжытыңыз.

Ескертпе: Үздік нәтиже үшін оны дөңге қарсы жылжытыңыз.



- 4 Құрылғыны қолданып болған сайын өшіріп тазалаңыз ("Тазалау және техникалық қызмет көрсету" бөлімін көріңіз).

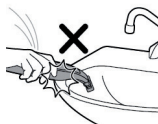
- 5 Тарақты алу үшін екі жағын ұстап, алмасты тартып шығарыңыз.

Тазалау және күту

Құрылғыны қолданған сайын тазалаңыз.

Абайлаңыз: Құрылғыны тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құрылғыларын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Абайлаңыз: Құрылғыны беттен суды кетіру үшін түртпеңіз, себебі зақым келтіруі мүмкін. Егер зақымдалса, алмасты ауыстырыңыз.



Құрылғыны тазалау



- 1 Тарақты алмастан алыңыз. Тарақтарды салу немесе алу алдында құрылғыны өшіріңіз.



- 2 Егер тараққа көп түк жиналса, алдымен оларды үрлеп шығарыңыз.

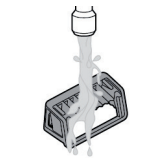


- 3 Егер құрылғыға көп түк жиналса, алдымен оларды үрлеп шығарыңыз.



- 4 Одан кейін құрылғыны қосып, алмасты жылы сумен шайыңыз.

Абайлаңыз: Жүзін орамалмен немесе талшықпен кептірмеңіз, себебі зақым келтіруі мүмкін.



- 5 Одан кейін тарақты жылы сумен шайыңыз.
- 6 Құрылғы мен тарақты кептіріңіз.

Ескертпе: Жүзі әлсіз. Мұқият пайдаланыңыз. Егер зақымдалса, алмасты ауыстырыңыз.

Сақтау

Ескертпе: Келесі қолданысқа сақтау алдында құрылғы мен тіркемелерін кептіру ұсынылады.

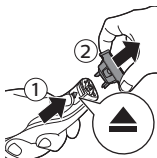


- 1 Тасымалдау немесе сақтау кезінде алмасты зақымнан қорғау үшін қысқа шаш кесу тарағын алмасқа тіркеңіз.

Ауыстыру

Жүзін ауыстыру

Жүзінің оңтайлы кесу және сырғу өнімділігі үшін алмасты 4 ай сайын немесе қыру не кесу нәтижелері күткендей болмаған жағдайда ауыстыру ұсынылады. 4 ай сайын ауыстыру ұсынысы аптасына екі толық қырынуға негізделеді. Пайдалану әрекетіне байланысты алмастың нақты қызмет мерзімі ұзақ немесе қысқа болуы мүмкін. Қолмен реттелетін алмас тәжірибесіне ұқсас алмас өткірлігі нашарлап, түкті тарту жағдайы артып, кесу өнімділігін төмендетуі мүмкін.



- 1 Алмасты босату сырғытпасын жоғары басып, алмасты алып, құлауын болдырмау үшін екі жағын ұстаңыз.



- 2 Жаңа алмасты екі жағында ұстап, тұтқасына басыңыз ("сырт").

Ескертпе: "Сырт" еткен дыбыс естілген кезде жаңа алмас дұрыс салынып, пайдалануға дайын болады.

Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін www.shop.philips.com/service

сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Төмендегі бөлшектерге тапсырыс беруге болады:

- QP210 алмасының 1-бумасы
- QP220 алмасының 2-бумасы

Өңдеу



- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).



- Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдық (2006/66/EC) ретінде тасталынбайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны кәсіби түрде алып тастау үшін өнімді ресим жинау нүктесіне немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

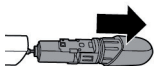
Абайлаңыз: Құрылғыны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алып тастау алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

Ескертпе: Кәсіпқойдың зарядталмалы батареяны алуы ұсынылады.

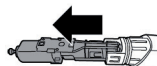
- 1 Құрылғыны розеткадан ажыратып, моторы тоқтағанша күтіңіз.
- 2 Алмасты құрылғыдан алыңыз.
- 3 Төмен майыстырумен және тартып шығарумен құрылғы астын алыңыз.



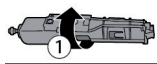
- 4 Төменгі бөлігін үстіңгі бөлігінен бөлумен батарея бөлімін алыңыз.



- 5 Батарея бөлігін төменгі бөлігінен бөліңіз.



- 6 Батареяны ішкі бөліктен бұрауышпен көтеріп шығарыңыз. Батарея қос жақты таспамен байланысады.



Ескерту: Абай болыңыз, батарея ленталары өте өткір болады.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау көрсету қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Тозатындықтан, алмас халықаралық кепілдік шарттарына кірмейді.

Щетка

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссендиен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына
импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей
Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей
Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

QP2531, QP2530, QP2522, QP2521, QP2520:

100-240 В~, 50/60 Гц

QP2531, QP2530: Съёмный аккумулятор Li-ion

QP2522, QP2521, QP2520: Съёмный аккумулятор
NiMH

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін

www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Құрылғы розеткаға қосылған кезде зарядталмайды.	Құрылғыны зарядтаған кезде ол өшірулі болуы керек.	Құрылғыны өшіріңіз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Құрылғыны розеткаға қосылып тұрғанда қосу мүмкін емес.	Құрылғыны зарядталып жатқанда қолдануға болмайды. Құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.	Құрылғыны пайдалану алдында ток көзінен ажыратыңыз.
Құрылғы енді жұмыс істемейді.	Зарядталмалы батарея таусылған.	Құрылғыны зарядтаңыз ("Зарядтау" тармағын қараңыз). QP2530: Зарядталып жатқанда батарея заряды индикаторы жыпылықтайды. QP2520: Зарядтау барысында адаптердегі заряд индикаторы жанады. Егер батарея заряды индикаторы жыпылықтамаса немесе жанбаса, қуат ақаулығы немесе қабырға розеткасы шынайы екендігін тексеріңіз. Егер қуат ақаулығы болмаса және қабырға розеткасы шынайы болса, бірақ батарея заряды индикаторы жыпылықтамаса немесе жанбаса, құрылғыны дилерге немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
	Жүзі лайдан құлыпталады.	Құрылғыны қосып, алмасты ағын су астында шайыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
		Алмасты жылы сулы (60°C және одан ыстық емес) шыныда шамамен 30 секунд ұстаңыз.
Құрылғы түктерді қимайды.	Алмас тұтқаға дұрыс орналастырылмаған.	Алмасты "сырт" еткен дыбысты естігенше құрылғыға қайта итеріңіз.
	Алмас зақымдалған немесе тозған.	Алмасты жаңа біреуімен ауыстырыңыз. "Алмастыру" тарауын қараңыз.
Құрылғыдан бөгде шу шығады.	Алмас зақымдалған немесе тозған.	Алмасты жаңа біреуімен ауыстырыңыз. "Алмастыру" тарауын қараңыз.
	Алмас тұтқаға дұрыс салынбаған.	Алмасты алып қайта тіркеңіз. Оны "сырт" еткен дыбысты естігенше құрылғыға қайта итеріңіз.
	Жүзі лайдан құлыпталады.	Алмасты алып, дұрыстап тазалаңыз.
Құрылғы оңтайлы жұмыс істемейді.	Жүзі лайдан құлыпталады.	Алмасты алып, дұрыстап тазалаңыз.
	Алмас тозып, салдарынан өнімділігі уақыт өте келе төмендейді.	Алмасты жаңа біреуімен ауыстырыңыз. "Алмастыру" тарауын қараңыз.

322 Қазақша

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Алмас — құрылғының нәзік бөлігі әрі оңай зақым келуі мүмкін. Егер алмас зақымдалса, оңтайлы түрде жұмыс істемеуі мүмкін.	Алмасты жаңа біреуімен ауыстырыңыз. "Алмастыру" тарауын қараңыз.



xxxx.yyy.zzzz.a

EAC

 >75% recycled paper
>75% papier recyclé

